

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł.  
monatl. 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatl. 4,50 Zł. Bei  
Postbezug vierteljährlich 16,08 Zł. monatl. 5,36 Zł. Unter Streifenband in Polen monatl. 8 Zł.  
Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr.  
Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer  
keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einseitige Millimeterzeile 15 Groschen, die einseitige  
eine Kellameile 100 Grosch. Danzig 10 bz. 70 Gd. Zł.  
Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platz-  
vorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Polische Konten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 237.

Bromberg, Sonntag den 14. Oktober 1928.

52. Jahrg.

## Der dritte Volksbund-Prozess.

Am Donnerstag, dem 11. d. M., vormittags 9.30 Uhr, begann unter dem Vorsitz des Gerichtsdirektors Dr. Zdanowicz vor dem Kattowitzer Amtsgericht der Prozess gegen führende Mitglieder des Deutschen Volksbundes. Die öffentliche Anklage vertrat Staatsanwalt Pichowicz. Als Verteidiger fungierten Dr. Liebermann-Warshaw und Dr. Haj-Rattowicz. Beim Aufruf der Zeugen fehlten nicht weniger als vier Personen, darunter die Hauptbelastungszeugen Kapitän Lis, Kapitän Zychon und Bielawski. Es trat daher eine Pause ein, in der festgestellt werden sollte, ob die Betreffenden telephonisch heranzuholen seien.

In der Pause konnten die beiden zuerst genannten Belastungszeugen telephonisch herbeigerufen werden. Die Verhandlung wurde daher aufgenommen. Der Staatsanwalt beantragte Ausschluß der Öffentlichkeit mit der Begründung, daß militärische Angelegenheiten zur Sprache kommen würden und daß daher die Gefahr des Verrats militärischer Geheimnisse bestehe. Dem Antrag des Staatsanwalts wurde stattgegeben und die Öffentlichkeit bis auf weiteres ausgeschlossen.

### Die Vorgeschichte des Prozesses.

Dem Volksbund-Prozess liegt folgende Vorgeschichte zu Grunde:

Anfang Februar 1926 wurden von den polnischen Behörden in den Geschäftsräumen des Deutschen Volksbundes, wie auch in den Wohnungen von Angehörigen und Angehörigen des Volksbundes Hausdurchsuchungen unternommen. Mehrere Personen wurden damals, obwohl irgendwelches belastendes Material nicht gefunden wurde, verhaftet und die Untersuchung wegen angeblicher Spionage und Verrat von Geheimnissen der Landesverteidigung eingeleitet. U. a. wurden verhaftet der Leiter der Schulabteilung des Volksbundes, Schulrat a. D. Dudek, die Geschäftsführerin des Bezirksvereins Königshütte, Zrl. Ernst, und mehrere andere Mitglieder des Volksbundes. Die Verhafteten wurden zwei bis drei Monate in Haft gehalten und erst nach Stellung hoher Kauttionen wieder auf freien Fuß gesetzt.

Von der Staatsanwaltschaft wurde gegen sämtliche Verhaftete die Anklage wegen wirtschaftlicher und politischer Spionage zugunsten Deutschlands erhoben. Diese Anklage wurde in zwei getrennten Prozessen verhandelt.

Der erste Prozess richtete sich gegen Schulrat a. D. Dudek und fand am 2. Juli 1926 in Kattowitz statt. Der Angeklagte befand sich bis zum Prozessbeginn in Untersuchungshaft. Die Verteidigung hatte der Warschauer Rechtsanwalt Dr. Lipiec. Der Prozess fand unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt. Der Staatsanwalt hatte sechs Jahre Zuchthaus beantragt, das Urteil lautete auf ein Jahr sechs Monate Gefängnis unter Anrechnung der Untersuchungshaft von vier Monaten und 19 Tagen, ferner auf Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte auf fünf Jahre und auf Ertragung der Kosten des Verfahrens. Die Verurteilung wurde mit dem Gesetz über Verrat militärischer Geheimnisse vom 3. Juli 1914 begründet. Der Verurteilte wurde gegen Stellung einer Kauttion von 50 000 Zloty freigelassen.

Der zweite Prozess fand vom 12. bis 15. Oktober 1926, ebenfalls in Kattowitz, statt. In ihm wurde gegen Zrl. Ernst und weitere 10 Angeklagte verhandelt. Die Verteidigung hatte u. a. der bekannte Warschauer Advokat Hg. Liebermann. Als Belastungszeugen wurden hauptsächlich polnische Aufständische verwandt. Den Angeklagten wurde zur Last gelegt, Spionage getrieben zu haben, indem sie über verschiedene polnische Bürger, die nach Deutschland-Oberbeschießen verzogen waren, den deutschen Behörden Auskünfte und Nachrichten über deren nationale und politische Gesinnung zukommen ließen, wodurch die polnischen Staatsbürger, wie die Anklage behauptete, gefährdet worden seien. Als Hauptbelastungszeuge fungierte ein Spion des polnischen Geheimdienstes. Bemerkenswert ist, daß dieser Spion jetzt in der Zwischenzeit wegen Betruges verurteilt worden ist.

Der Staatsanwalt beantragte Zuchthausstrafen bis zu fünf Jahren. Der polnische Verteidiger beantragte Freisprechung auf Kosten der Staatskasse. Das Urteil lautete für Zrl. Ernst auf 1½ Jahre Gefängnis, acht weitere Angeklagte wurden zu Festungshaft von 6 bis 18 Monaten verurteilt, zwei Angeklagte freigesprochen.

Gegen beide Urteile, sowohl im Prozess Dudek, als auch im Fall Ernst wurde Berufung beim Warschauer Appellationsgerichtshof eingelegt, über die am 24. 11. 1927 verhandelt wurde. Der Oberste Gerichtshof in Warschau hob sämtliche Urteile auf und verwies beide Prozesse zur erneuten Verhandlung an das Schöffengericht Kattowitz zurück, die jetzt stattfindet.

### Der Belastungszeuge.

Kattowitz, 12. Oktober. Im Kattowitzer Volksbundprozess ist die Verhandlung auf Antrag der Verteidigung, die in den Händen des sozialdemokratischen Abgeordneten Liebermann ruht, auf Sonnabend vertagt worden. Die Verteidigung ist der Ansicht, daß der Hauptbelastungszeuge Bielawski vollkommen unglaubwürdig sei. Bielawski, ein früherer Offizier der polnischen Armee, habe inzwischen Betrugsereien begangen, die u. a. zu einer Entlassung aus dem Heere geführt haben. Auf Antrag der Verteidigung sollen bis Sonnabend die Gerichtsakten herbeigeschafft werden, die über die Person des Bielawski genauen Aufschluß geben. Der Volksbund hat auch inzwischen Beweise liefern können, die ergeben, daß alle belastenden Schriftstücke gefälscht sind und daß Spion der polnischen politischen Polizei die auf diesen Schriftstücken enthaltenen Sätze des Volksbundes gestohlen hatten.

## Warum Deutschland den Krieg verlor.

Von Wilhelm II.

### IV. „Kriegspläne können glücken und scheitern.“

Aus einem Gespräch des früheren Deutschen Kaisers mit seinem Freunde und Adjutanten  
Hauptmann Alfred Riemann.

#### Zwei Armeekorps waren im Osten nötig.

„Wie ist es zu erklären“, fragte ich den früheren Kaiser, „daß der rechte Flügel unserer Westarmee gerade vor jener Aktion, die den ganzen Krieg entscheiden sollte, um zwei volle Armeekorps geschwächt wurde?“

„Ende August 1914 waren wir der Ansicht“, erwiderte er, „daß die ganz französische Armee entscheidend geschlagen sei. Unsere rechte Flanke war mit der wirksamen Verfolgung des Feindes in Anspruch genommen. Angesichts der vorwärtstreibenden sechsten Armee schien der Feind die befestigte Linie Verdun—Toul—Nancy von Truppen entblößen zu wollen. Andererseits lauteten die Nachrichten von der Ostfront höchst ungünstig. Die Operationen der österreichisch-ungarischen Armee hatten einen geradezu katastrophalen Ausgang genommen. Unser östlicher Getreideboden, der für die Ernährung des oberösterreichischen Industriegebietes unentbehrlich war, lief Gefahr, in die Hände der Russen zu fallen und mußte geschützt werden.“

Die Verteilung unserer Kräfte beruhte auf der Voraussetzung, daß der russische Aufmarsch Wochen in Anspruch nehmen würde. Rußland war uns indessen in der Mobilisierung, die im östlichen Teil des Kaiserreiches bereits im Frühjahr 1914 begonnen hatte, vorausgegangen. Wir sahen uns daher einer gänzlich veränderten Situation gegenüber.

Zuerst bestand der Plan, sechs Armeekorps nach dem Osten zu verschieben. Später beschränkten wir uns auf zwei. Wir nahmen sie, wo sie zur Verfügung standen, nämlich von jenem Teil des Heeres, der Namur so überraschend schnell erobert hatte.“

„Aber warum“, fragte ich, „wurden die beiden Korps nicht von der linken Flanke abgezogen, die eine rein defensive Aufgabe zu erfüllen hatte?“

„Sie vergessen“, antwortete der Kaiser, „daß unser Sieg bei Saarburg die strategische Lage sehr verändert hatte. Der linke Flügel des Westheeres, der zuerst nur der Verteidigung diente, sollte den Feind in Atem halten, wodurch Verschiebungen innerhalb der französischen Armee soweit als möglich verhindert werden sollten. Dann erst, wenn der Feind in Lothringen eine Schwäche zeigte, sollte eine doppelte Einschließung des französischen Heeres erreicht werden.“

Wenn man jetzt zurückblickt, zeigt es sich, daß es ratsam gewesen wäre, die Franzosen in Elsass-Lothringen vorzürücken zu lassen. Dann — und nicht vorher — hätte der Feind auf der Linie Metz—Straßburg—Breuscha und den Oberrheinbefestigungen abgefangen werden können. Indessen nahm die Entwicklung auf der linken Flanke eine andere Wendung. Wir dachten damals, es würde am vorteilhaftesten sein, uns ganz der Verfolgung des geschlagenen Feindes zu widmen. Das stellte sich als Irrtum heraus, den wir im Verlauf der Marneschlacht und deren endgültigen Folgen bitter bereuen mußten.

Unrichtig bleibt indessen die Vorstellung, daß die Verstärkung unserer Ostkräfte unnötig gewesen sei. Wohl wurde Tannenberg ohne derartige Verstärkungen ausgefochten, aber durch diese Schlacht war nur ein Teil der unbedingt notwendigen Abwehr im Osten erreicht. Nach Sasonoff mußten wir noch einen Kampfschlag. Neue russische Kräfte waren zwischen Ostrowo und Angustowo im Aufmarsch begriffen. Durch die Schlachten von Tannenberg und Gumbinnen waren die Truppen bezi-

miert worden. Mit diesen allein wäre der Kampf an den Masurischen Seen und der Angriff auf die Marnenlinie, um unsere österreichisch-ungarischen Verbündeten zu entlasten, trotz der glänzenden Führung Hindenburgs und Ludendorffs kaum möglich gewesen.“

#### Der Operationsplan des Grafen Schlieffen wurde aufgegeben.

„Hat nicht die Schwächung unserer rechten Flanke den ausgezeichneten Operationsplan, den General Schlieffen für die gesamte Westfront ausgearbeitet hatte, zunichte gemacht?“ fragte ich weiter.

„Der Grundgedanke, auf dem Schlieffen seinen Plan aufgebaut hatte“, erwiderte der Kaiser, „wurde am 5. September aufgegeben. Er beruhte darauf, daß die Zertrümmerung der gesamten französischen Armee zwischen Paris und dem Schweizer Jura durchgeführt werden sollte. Aber wir sahen bald, daß die Franzosen, dank ihres vorzüglichen Eisenbahnnetzes südlich der Seine, ihre Truppen in Richtung Paris vorgeschoben hatten. An Stelle des Schlieffen'schen Operationsplans faßten wir den Entschluß, mit der fünften und sechsten Armee die feindliche Front zu durchbrechen. Diese sollte zusammen mit der sechsten und siebenten Armee den östlichen Flügel der französischen Armee gegen die Schweizer Grenze abdrängen. Die dritte Armee sollte den Durchbruch auf der Linie Trogues—Bendeuvres unterstützen und später — je nach den Umständen — östlich, westlich oder südöstlich vorrücken.“

#### Die Marneschlacht.

„Ob diese Lösung des Problems angesichts der veränderten strategischen Lage die beste gewesen wäre, will ich dahin gestellt sein lassen. Auf jeden Fall hätte die Ausführung dieser Operation einen Erfolg gebracht, der hinreichend hätte, die Moral der französischen Truppen zu erschüttern. Wir hätten die Möglichkeit gehabt, unter günstigen Bedingungen die entscheidende Schlacht im Westen auszufechten.“

Der Kaiser berücksichtigt zu wenig die Tatsache, daß Paris im Nordosten Frankreichs liegt und daß das Hauptgebiet Frankreichs sich südlich der Seine erstreckt. Der Oberbefehlshaber der französischen Armee und seine Generale hatten mehr von dem Fabius Cunctator und dessen abwartender Taktik als von dem vorwärtstreibenden Terentius Varro an sich. Bis zu einem gewissen Grade können wir annehmen, daß General Joffre sich in einer Lage befunden hatte, ähnlich der, die der Schlacht von Cannae vorausgegangen war, in der Hannibal die Römer schlug.

„Mein Operationsplan“, pflegte der große Feldmarschall von Moltke zu sagen, „kann mit Sicherheit angegeben, was nach dem ersten Zusammenstoß mit dem Feind geschehen soll. Es ist nur möglich, ein erreichbares Ziel im Auge zu behalten, aber in welchem Grade die unabhängige Entwicklung des Feindes die Lage beeinflussen wird, kann nicht genau vorausgesehen werden. Noch weniger können wir den taktischen Gewinn, der sich aus einer veränderten Situation ergeben kann, vorherbestimmen.“

(Fortsetzung auf der 2. Seite.)

## Vor dem Generalfreist in ganz Polen?

Lodz, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Gestern fand eine Reihe von Arbeiterversammlungen statt, in denen eine gleichlautende Entschließung angenommen wurde, die Prozentige Lohnerhöhung abzulehnen. Gleichzeitig wurden die Textilarbeiter zum Ausbarren im Streik aufgefordert. In den Abendstunden trat die Bezirkskommission der Klassenverbände zu einer Sitzung zusammen, in welcher man beschloß, in Lodz und im Lodzer Industriebezirk den Generalfreist zu proklamieren. Der Generalfreist, der am Montag, 15. d. M., beginnen soll, wird alle Industriezweige, sowie die Institutionen der öffentlichen Wohlfahrt mit Ausnahme der Spitäler umfassen. Außerdem wurde der Beschluß gefaßt, sich im Falle der Verlängerung des Generalfreists in Lodz an die Zentralbehörden der Berufsverbände in Warschau mit dem Projekt zu wenden, den Generalfreist in ganz Polen zu proklamieren.

### Straßendemonstrationen in Lodz.

Lodz, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) In den gestrigen Abendstunden kam es an verschiedenen Stellen zu stürmischen Zwischenfällen, die sowohl von Kommunisten als auch von arbeitswilligen Elementen hervorgerufen wurden. An einigen Punkten der Stadt versuchte man Demonstrationen zu inszenieren. Eine aus Kommunisten bestehende Volksmenge, mit dem kommunistischen Abgeordneten Rosiak an der Spitze, versuchte in das Gefängnis einzudringen, in dem sich politische Gefangene befanden; sie wurde jedoch durch die Polizei zerstreut.

### Beratungen in der Regierung.

Warschau, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Die Streiklage in Lodz bildete auch gestern den Gegenstand von Beratungen innerhalb der Regierung. Ministerpräsident Bartel empfing den Minister für Arbeit und öffentliche Fürsorge, Jurkiewicz. Die dem Streik gewidmete Konferenz dauerte längere Zeit.

## „Auf Flügeln des Gefanges...“

Deutscher Protest gegen die Thorer Kundgebung des Westmarkenvereins.

Der deutsche Geschäftsträger in Warschau, Legationsrat von Fannwitz, der den zurzeit in Berlin weilenden Gesandten Rauscher vertritt, hat im polnischen Außenministerium beim Staatssekretär Wysocki Vorstellungen wegen der Kundgebung erhoben, die am vergangenen Sonntag in Thorn nach der dortigen Versammlung des Westmarkenvereins vor dem Deutschen Konsulat stattfand. Die polnische Polizei hatte das Konsulat zwar vorher durch eine Patrouille von acht Schutzleuten gesichert, die Demonstration aber nicht zu verhindern versucht. Dem Vornehmen soll sich der Protest vornehmlich gegen das Absingen der „Rota“ vor dem Deutschen Konsulat richten, deren Inhalt einen bewußt herabziehenden und feindlichen Charakter gegenüber dem Deutschtum trägt.



„Der Gedanke, der der Marneeschlacht — d. h. einer Durchbruchschlacht — zu Grunde lag, wurde wegen unzulänglicher Übermittlung der notwendigen Befehle nicht verwirklicht. Die Einbuße bereits gewonnener Vorteile war dem Mißverständnis gegebener Orders zuzuführen.“

### Die Mission des Oberstleutnant Hentsch.

Die Lage der Hauptquartiere in Luxemburg war für eine enge Verbindung mit dem rechten Flügel des Heeres nicht günstig. Sollte das Hauptquartier etwa in der Gegend von Reims gelegen, so wären verschiedene Schwierigkeiten behoben gewesen. Durch Schaffung von Armeegruppen hätte indes die Lage gehalten werden können.

Wenn die erste und zweite Armee zusammen, dann die dritte, vierte und fünfte getrennt und die sechste und siebente wieder zusammen unter Berücksichtigung ihrer Einzelaufgaben miteinander in Verbindung gebracht und mit zweckentsprechenden Anweisungen versehen worden wären, so hätte sich die Vermittlung gelöst. Die verschiedenen Auffassungen über die Lage unter den Armeeführern und die natürliche Neigung in den einzelnen Armeen, ihre eigenen Stellungen günstig zu gestalten, wären durch Unterordnung unter eine gemeinsame Autorität in Einklang gebracht worden.

„Es fehlte uns die technische Erfahrung, die bei einer militärischen Operation von derartigen Ausmaßen nötig ist, um Befehle rasch und sicher zu übermitteln. Außerdem fehlte uns im Westen die organisatorische Kraft, mit der ein Ludendorff die technischen Hindernisse im Osten meisterte.“

Bis zum 9. September hatte sich die Lage so gestaltet, daß wir hofften, wenigstens mit einer erfolgreichen Abwehrschlacht rechnen zu können. General von Moltke gab mir in seinem Bericht die Versicherung, daß es nicht nötig sei, den Boden, der mit solchen Opfern erkauft war, aufzugeben. Eine erfolgreich durchgeführte Defensivschlacht hätte uns vor allem Bewegungsfreiheit gegeben. Hierdurch wäre es wahrscheinlich möglich gewesen, die rechte Flanke an der Küste bei Dieppe zu belassen, wodurch wir die Kontrolle über Boulogne, Calais und Dünkirchen, sowie die Kanalhäfen in die Hand bekommen hätten.

Die Nacht, die dem Oberstleutnant Hentsch übertragen wurde, als er am 9. September zu den Armeeführern des rechten Flügels geschickt wurde, bleibt für mich ein Rätsel.

Mit diesem Auftrag an den tapferen Offizier erfüllt sich das tragische Geschick des Generals Moltke. Eine Rückwärtsbewegung sollte nach einem siegreichen Abwehrkampf unabhängig vom Feinde ausgeführt werden, um eine neue Operation einzuleiten. Die Initiative, der wesentliche Faktor für jeden Führer, schlüpfte uns auf diese Weise durch die Finger.

Manche Kritiker glauben,

### Die Persönlichkeit des Generals von Moltke

erschöpft zu haben, wenn sie ihn als „Edelmann mit einem berühmten Namen“ bezeichnen. Man sagt, daß ihm trotz seines Protestes der Posten eines Generalstabschefs aufgedrängt wurde, für den er sich in seiner Bescheidenheit für ungeeignet hielt. Man vergißt dabei, daß der General jahrelang der vertraute Mitarbeiter seines großen Onkels gewesen war. Er besaß das geistige Rüstzeug, das ihn befähigte, die Pflichten dieses schwierigen Amtes zu erfüllen. Graf Schlieffen hatte keinen Nachfolger hinterlassen, der dazu bestimmt schien, seinen Platz einzunehmen. Er lebte und arbeitete in einsamer Größe. Der große Feldmarschall hatte Waldersee und Schlieffen als Erben seiner geistigen Schöpfung herangebildet.

Das Schicksal Deutschlands erfordert Sterne erster Größe, um die Nachteile, die sich aus seiner geographischen Lage ergeben, auszugleichen.“

„Halten es Moltke für vernünftig, daß wir nach dem Verlust der Marneeschlacht so starke Kräfte im Westen behalten haben? Hätten wir nicht wichtigere und erfolgreichere Operationen im Osten durchführen können?“

General von Falkenhayn beharrte zäh darauf, den Weg über Ypern nach Calais zu erzwingen“, erwiderte der Kaiser, „dieser Plan muß theoretisch als ganz vernünftig angesehen werden. Ob in dem Bestreben, ihn zu verwirklichen, die richtigen Maßnahmen ergriffen wurden, will ich hier nicht erörtern.“

Was tatsächlich möglich gewesen wäre, ist eine Sache, die durch kriegshistorische Studien aufgeklärt werden muß. „Nehmen wir an“, so erklärte der britische Marschall French in einem Bericht über seinen Feldzug, „daß der rechte deutsche Flügel von Oktober 1914 bis zum Ende des Krieges bei Dieppe anstatt bei Neuport gestanden hätte. In diesem Falle hätte er das ganze Gebiet vom Pas de Calais, einschließlich der Häfen Dieppe, Boulogne, Calais und Dünkirchen beherrscht. . . . Von diesem Standpunkt aus glaube ich, daß es in den großen Ypernschlachten um nichts Beringeres als die Sicherheit, ja das Bestehen des Britischen Reiches ging.“

### Der Durchbruch an der Ostfront.

„Wenn ich die Sache von diesem Standpunkt aus betrachtete“, fuhr der Ex-Kaiser fort, „so scheint mir die Behauptung unrichtig, daß wir durch Zurückhalten zu großer Truppenmassen im Westen die Möglichkeit vorbegeben ließen, im Osten im November 1914 den Russen einen tödlichen Streich zu versetzen.“

### Der meisterhafte Planenangriff Hindenburgs von Thorn aus

wird in dieser Debatte erwähnt. Im Hinblick auf die Lage der österreichischen Armee und die in Dünkirchen, wären nicht mehr als Teilerfolge herausgekommen, selbst wenn wir im Osten wesentlich mehr Truppen gehabt hätten. Wir haben, glaube ich, recht getan, als wir die Zurücktreibung des russischen Heeres zum Ziel unserer Hauptoperationen im Jahre 1915 machten. Die Winterschlacht an den Masurischen Seen und der Durchbruch in der Gegend von Gorlice-Tarnow gaben uns die nötige Freiheit im Norden und Süden.

### Deutschlands Ziel im Jahre 1915.

Es entständen Meinungsverschiedenheiten, ob der Durchbruch auf der Linie Gorlice-Tarnow richtig gewählt war. Bevor die Wahl getroffen wurde, stellte mich General von Falkenhayn vor die Alternative eines Durchbruchs bei Gorlice-Tarnow oder eines solchen an der nördlichen Weichsel, in der Richtung von Kielce. Ich entschied mich für das erste. Bei Gorlice-Tarnow durchdrangen wir direkt die russische Karpatenfront und öffneten unseren österreichisch-ungarischen Bundesgenossen den Weg zum Dniepr.

Man hat gegen die Ausführung der großen Kriegooperationen im Jahre 1915 eingewendet, daß sie die Notwendigkeit, die bewaffneten Kräfte des Feindes zu vernichten, aus den Augen verloren hat. Ich bin der Mei-

nung, daß der Großherzog Nikolaus hinreichend durch Truppen im Rücken gedeckt war, um die Flanken zu halten. Diese hätten uns genug Widerstand leisten können, eine Einschließung seiner Armee zu verhindern. Wo immer wir vordrangen, stießen wir auf sorgsam vorbereitete Stellungen. Das führte uns zu der Annahme, daß das russische Oberkommando entschlossen war, fürs erste eine entscheidende Schlacht zu vermeiden, was den Falkenhaynschen Operationsplan vollaufrecht fertigt. Die russische Armee war zwar nicht vernichtet, aber unter Vaterland für längere Zeit gegen die Möglichkeit eines russischen Einfalls gesichert. Die Stoßkraft des Feindes war so geschwächt, daß wir 1916 in der Lage waren, wiederum eine Entscheidung im Westen zu suchen.“

### Der Kampf um Verdun.

„Die Wahl Verduns als Angriffspunkt“, bemerkte ich nun, „wurde von Kritikern sehr beklagt. Das Volk glaubt allgemein, daß der Angriff auf Verdun ein Lieblingsplan Curer Majestät war.“

### Falkenhayn wählte Verdun.

„Das“, erklärte der Ex-Kaiser, „ist nicht richtig. Falkenhayn hat mich zum Angriffsbefehl gedrängt. Ich glaube heute noch, daß die Wahl in strategischer Hinsicht gut war. Wenn es uns gelang, die Festung einzunehmen, dann war der Rest der französischen Front im Norden, der Pfeiler, der die Aisne-Champagne-Ardenne-Front zusammenhielt, unser. Eine entscheidende Operation nach einem Durchbruch an dieser Stelle schloß unbegrenzte Möglichkeiten in sich.“

Die Festung durch einen überraschenden Angriff zu nehmen, schlug trotz mancher Versuche fehl. Da erhob sich die Frage, ob wir durch erneute Angriffe, die sich immer schwieriger gestalteten, die Franzosen zwingen könnten und sollten, ihre beste Kraft der blutigen Verteidigung des Schutzebers Verdun zu opfern. Oder sollten wir den Vorstoß, den wir unternommen hatten, aufgeben und so den anglo-französischen Mächten gestatten, ihre sorgfältig vorbereitete Sommeroffensive mit unverminderter Kraft zu eröffnen?

Wir entschlossen uns, den Angriff auf Verdun fortzusetzen. Man kann gegen den Plan und die Ausführung desselben vieles einwenden. Das Unternehmen steht heute als ein Fehlschlag da. Das läßt den Umstand unberücksichtigt, daß die Verluste des Feindes die unseren um das Doppelte übertrafen. Auch konnte man das Ergebnis der Sommer-Schlacht nicht voraussagen. Die Franzosen wären vielleicht in die Lage gekommen, die Rolle, die ihnen in dem beabsichtigten englisch-französischen Durchbruch zugewiesen war, zu spielen.

### „Eine göttliche Gnade.“

Die wiederauflebende russische Offensive brachte den Eintritt Rumäniens in den Krieg mit sich. Das gab den Anlaß,

### Hindenburg und Ludendorff an die Spitze des Armeoberkommandos zu stellen.

Heer und Volk fühlten zu diesen beiden Männern unbegrenztes Vertrauen, das durch immer neue Erfolge begründet war. Ihre Siege brachten die Kritik zum Schweigen und flößten jenes Zutrauen ein, das bedingungslose Autorität kennzeichnet.

In stiller und zurückgezogener Mitarbeit nahm ich an der fortschreitenden Entwicklung dieser beiden Schlachtenleiter teil. Es bedarf keiner Erwähnung, daß alle meine Zweifel über geplante Unternehmungen sich ihrem überlegenen Urteil unterwarfen. So verhielt es sich auch am 28. September 1918, als sie für einen sofortigen Waffensstillstand eintraten, um die Widerstandsfähigkeit des Heeres für einen späteren Kampf zu erhalten. Das Verhältnis gegenseitiger Hochachtung, verbunden mit persönlicher Wertschätzung, das mich mit dem Generalfeldmarschall von Hindenburg und seinem großen Mitarbeiter verband, erleichterte mir die Verantwortung selbst für eine solche Entscheidung, an deren Ausführung ich keinen Anteil hatte.

„Das ganze deutsche Volk wird noch erkennen, welch göttliche Gnade es war, daß in jener dunkelsten Stunde diese beiden Männer die Fähigkeit besaßen, ihren Führerposten auszufüllen. Aber auch sie waren nur Menschen. Sie irrten zuweilen, wie alle Sterblichen, aber wo sie fehlten, fehlten sie nicht aus selbsttätigen Motiven, sondern in dem Bestreben, ihrem Vaterland mit der ganzen Kraft und Macht ihrer vollen Persönlichkeit zu dienen.“

### Der Flug des „Grafen Zeppelin“.

140—150 Km. Stundengeschwindigkeit. — Wahrscheinlich Sonntag nachmittag über Newyork.

Nachdem am Freitag die Nachrichten über den Flug des „Grafen Zeppelin“ recht lidenhaft waren und sich selbst in Friedrichshafen eine gewisse Unruhe über den Verbleib des Luftschiffes bemerkbar machte, haben sich im Laufe des gestrigen Abends und besonders heute morgen die Nachrichten soweit verdichtet, daß man jetzt einen klaren Überblick über die Route des Luftschiffes gewinnen kann. Der „Graf Zeppelin“ hatte, von der afrikanischen Atlantik-Küste kommend, die Insel Madeira angelehrt, ist von dort in nordwestlicher Richtung zu den Azoren geflogen und hat dann Kurs auf die Bermuda-Inseln genommen. Das Ausbleiben von Nachrichten am gestrigen Tage war auf Störungen am Sender des Luftschiffes zurückzuführen. Diese scheinen jedoch behoben zu sein, denn die Radiostation des Luftschiffes steht mit verschiedenen amerikanischen und europäischen Stationen in dauernder Verbindung.

Wir lassen hier die Meldungen über den Verlauf des Fluges folgen:

### Funchal begrüßt den Zeppelin.

Paris, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Wie aus Funchal gemeldet wird, hat das Erscheinen des Luftschiffes über der Stadt große Begeisterung hervorgerufen. Alle Bewohner eilten auf die Straße und brachten dem „Grafen Zeppelin“ begeisterte Ovationen dar.

### In Funkverbindung mit Amerika.

London, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Das Bureau der „Western Cable-Union“ in Ponta (Azoren) be-

lebendstunde, Arbeitskraft fühlen Sie nur dann, wenn Ihre inneren Organe (Magen, Leber, Niere), gut funktionieren, Ihr Körper und Ihr Blut von Fremdstoffen befreit sind, was durch Sarghner's natürliches Bitterwasser „Hungadi János“, morgens nüchtern 1/2 Glas genommen, auf vollkommen natürlichem Wege geschieht. Zu haben in Apotheken und Drogerien. 13518

richtet gestern abend um 8 Uhr MEZ, daß der „Graf Zeppelin“ in den Nachmittagsstunden des gestrigen Tages in ständiger Verbindung mit der drahtlosen Station sei. Das Luftschiff wollte die Azoren um Mitternacht in einer Entfernung von 30 Meilen passieren.

Das amerikanische Marineministerium war nach einer Meldung aus Washington am Freitag vormittag um 11.35 mittelleuropäischer Zeit in Funkverbindung mit dem Luftschiff. Das Ministerium erhielt folgenden Funkpruch: „Ersuchen vormittag Wetterüberblick über Atlantik, insbesondere Madeira-Azoren-Bermuda-Regionen.“ Das Marineministerium hat bald darauf die Antwort drahtlos übermittelt.

Die Geschwindigkeit des Luftschiffes über dem offenen Meere ist bedeutend höher als über dem Festlande. Es fliegt 140—150 Kilometer in der Stunde.

Der amerikanische Dr. Reiner, der an dem Fluge teilnimmt, hat an seine Familie in Beebawken (New Jersey) drei Telegramme geschickt, aus denen hervorgeht, daß auf dem Luftschiff alles wohl läuft, und daß man Newyork am Sonntag morgen zu überfliegen hoffe.

### Ueber den Azoren.

Paris, 13. Oktober. Die Agentur Havas gab gestern kurz nach 9 Uhr eine Meldung aus Ponta Delgada (Azoren), wonach der Zeppelin über den Azoren gesichtet wurde und wobei das Luftschiff mit einer Geschwindigkeit von 81 Meilen (etwa 133 Kilometer) in der Stunde flog. Eine Zeitmeldung ist in der Havas-Nachricht nicht angegeben.

### Graf Zeppelin mit Glückwunschtelegrammen überflutet.

Berlin, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Auf ein Glückwunschtelegramm des Papas-Dampfers „Reliance“ an den „Graf Zeppelin“ dankte das Luftschiff für das ihm erwiesene Interesse und teilte mit, daß die Funkstation an Bord des Luftschiffes kaum in der Lage sei, die Fülle der Glückwunschtelegramme anzunehmen.

### London verfolgt eingehend den Flug.

London, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Die Morgenblätter veröffentlichen eine Übersicht über die bis zur Drucklegung vorliegenden Meldungen von der Fahrt des „Grafen Zeppelin“. Man kommt zu dem Ergebnis, daß die Flugstrecke 1200 Meilen länger als die des „Z. R. 3“ ist. An dem glatten Verlauf des Fluges wird nicht gezweifelt.

### Auf dem Wege zu den Bermuda-Inseln.

Berlin, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Die Funkstation von Vaherburg erhielt um 8.30 Uhr amerikanischer Zeit (8.30 Uhr M. E. Z.) ein Telegramm von Bord des Luftschiffes, wonach die Position um diese Zeit mit 36 Grad nördlicher Breite und 36 Grad westlicher Länge angegeben wurde.

Friedrichshafen, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Nach einem um 8.32 Uhr bei der Funkstation des Luftschiffes eingegangenen Funkpruch des „Grafen Zeppelin“ war der Standort des Luftschiffes um diese Zeit 32 Grad nördliche Breite und 36 Grad westlicher Länge, also etwa 400 Kilometer südlicher als der amerikanische Funkpruch besagte. Das Luftschiff kommt jetzt in ein Gebiet, das von Dampfern wenig befahren wird. Die dort verkehrenden Schiffe haben entweder sehr schwache oder gar keine Funkanlagen. Es wird kaum möglich sein, vom Luftschiff auf diesem Teil Meldungen zu erhalten. Man darf sich also nicht wundern, wenn in den nächsten Stunden nichts mehr zu hören sein wird. Es erscheint auch fraglich, ob das Luftschiff bereits Sonntag mittag über Newyork sein kann, da dies nur bei sehr günstigen Windverhältnissen für möglich gehalten wird. Es ist also nicht unwahrscheinlich, daß die Ankunft erst am Montag morgen erfolgt.

### Fahrplanmäßig!

Wie die „Königsb. Allg. Ztg.“ mitteilt, war Dr. Edener in seiner Absicht, am Donnerstag, 11. d. M., auf jeden Fall zu starten durch folgende Gründe bestärkt worden: Nach altem Seemannsbrauch tritt ein neuerbautes Schiff niemals am Freitag seine erste Fahrt an. Der Sonnabend als der berückichtigte 13. kam ebenfalls nicht in Frage. Am Sonntag hätte der Luftschiffbau für den Start eine Extra-schicht einlegen müssen, deren Kosten ziemlich hoch gewesen wären. Dr. Edener aber wollte seine Passagiere und Mannschaften nicht der Tortur einer Wartezeit bis Montag aussetzen. So startete er heute.

Für das Leibliche Wohl der Zeppelfahrer ist ausreichend gesorgt. An Bord genommen wurden Kalbfleisch, Schweinefleisch, Würste, Eier, Gemüse, Obst, fertige Gebäck, große Mengen Kaffee, Tee, Kakao, Bier, Wein, Zitrone, Sekt. Die Preise für Speisen und Getränke sind die gleichen wie an Bord eines großen Ozeandampfers. Zwei Stewards sorgen für die Bedienung der Mannschaft und der Gäste. Noch im letzten Augenblick vor dem Start sagte Dr. Edener:

„Ich freue mich, daß ich den geplanten Fahrtermin einhalten konnte. Damit wollte ich unbedingt den Beweis erbringen, daß wir schon jetzt in der Lage sind, mit Luftschiffen fahrplanmäßig abzufahren. Wir machen heute die erste reguläre Passagierfahrt über den Ozean. Wir werden unsere Passagiere ebenso sicher an Land bringen, wie die großen Ozeandampfer. Schreiben Sie in Ihren Zeitungen, was Sie wollen, aber nennen Sie die Zeppelfassagiere bei Reibe nicht mutig. Sie sind an Bord des „Zeppelin“ ebenso bequem und sicher untergebracht, wie an Bord eines Dampfers. Wir eröffnen heute mit dem deutschen „Zeppelin“ die erste transatlantische Luftlinie der Welt. Das Luftschiff ist für das große Publikum bestimmt. Niemand will gern für sein Leben bange, wenn er an Bord eines Schiffes geht. Wir brauchen auch darum nicht zu bangen. Wir wollen mit dem Fluge ja gerade beweisen, daß er eine absolut sichere Angelegenheit ist.“

### von Hünefeld setzt seinen Flug fort.

London, 13. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Baron von Hünefeld ist mit seiner Junkersmaschine „Europa“ am Freitag vormittag von Mandalay nach Schanghai aufge-  
stiegen, das er in ununterbrochenem Fluge zu erreichen hofft.

Sei Nieren-, Blasen-, Frauen-

Leiden, Harnsäure, Eiweiß,

Zucker.

1927: 19 300 Besucher.

# Wildunger Helenenquelle

## Hauskuren!

Broschüren und billigster

Bezugsnachweis:

Michael Kandel  
Cieszyn.



Bromberg, Sonntag den 14. Oktober 1928.

## Pommerellen.

13. Oktober.

## Graudenz (Grudziadz).

× Der Wasserpiegel der Weichsel hat sich in den letzten Tagen wieder etwas gesenkt. Am Donnerstag früh war ein Wasserstand von 40 Zentimetern über Null zu verzeichnen. In der Badeanstalt, die in der nun verflossenen Badezeit des im allgemeinen wenig günstigen Wetters wegen nur geringen Anpruch genommen wurde, ist man bereits mit der inneren „Abmontierung“ beschäftigt, um in etwa acht Tagen die Anstalt wieder in ihr Winterquartier zu bringen.

× Die Verhandlungen der PöBe mit der Stadt wegen Ankaufs weiteren Terrains zur Erweiterung der Fabrikanlagen stoßen, ebenso wie es bekanntlich bei früheren derartigen Gelegenheiten der Fall war, auf gewisse Schwierigkeiten. Im wirtschaftlichen Interesse beider Teile liegt es, daß diese baldigst behoben werden und ein Übereinkommen erzielt wird. Die Fabrik bedarf des Grund und Bodens zu Bauarbeiten für die Einrichtung eines neuen Fabrikationszweiges, nämlich die Herstellung von Autobereifungen.

× Öffentliche Ausschreibung. Die Rindfleisch- und Specklieferung vergibt die hiesige Garnisonverpflegungskommission für die Zeit vom 1. November bis 31. Januar im Submissionswege. Es sind etwa 45 000 Kilo Fleisch monatlich erforderlich. Offerten sind bis zum 20. Oktober bei der Quartiermeisterin des 18. Ulanen-Regiments einzureichen. Dabei ist der Preis für je ein Kilo Rindfleisch und inländischen gesalzenen Speck anzugeben. Teilofferten sind zulässig. Die Höhe der Kaution beträgt 3 Prozent des Wertes der einmonatlichen Lieferung. Die Kaution ist bei der Kasse der erwähnten Quartiermeisterin einzuzahlen und die erhaltene Quittung den Bewerbungen beizufügen.

× Verhaftung des Raubgenossen Vindenau. Der Kriminalpolizei ist es dank ihren energischen Bemühungen gelungen, den Mischuldigen des Haupttäters Vindenau bei dem am 3. d. M. auf den Geldbrieffräger Swierkowski verübten Raubüberfall zu ermitteln und festzunehmen. Es ist der 22-jährige, seit längerer Zeit beschäftigungslos Arbeiter Hugo Kamke aus Graudenz, wohnhaft in der Kirchstraße, nach der Vernehmung einer größeren Anzahl von Personen war die Polizei zu der Überzeugung gelangt, daß kein anderer als der genannte K. mit Vindenau bei dem Raubüberfall tätig gewesen sein müsse. K. wurde, als er verhaftet werden sollte, nicht zu Hause angetroffen; er war zu Bekannten, die irgendwo in der Umgebung von Strassburg wohnten, gefahren. Schon ein paar Stunden darnach ermittelte die Polizei den Aufenthalt des K., der sich bei seinen Schwiegereltern in Biczno, Kreis Strassburg, aufhielt, wo er dann auch bald festgenommen wurde. Nach seiner Verhaftung gab K., ein sonst gutgearteter, bis dahin unbescholtener Mensch, sofort zu, an dem Raubüberfall beteiligt gewesen zu sein; er sei, so erklärte er weiter, von Vindenau dazu überredet worden. Auch dieser, der bis dahin hartnäckig leugnete, hat nunmehr nach der Einbringung erdrückenden Beweismaterials und vor allem nach dem Geständnis des K. seine Täterschaft bekannt. Beide haben ferner ausgesagt, daß sie allein, also ohne die Teilnahme eines dritten, das Verbrechen verübten. K. wurde am Donnerstag ebenfalls ins Gerichtsgefängnis eingeliefert.

× Gestürztes Pferd. In der Unterthornerstraße stürzte am Donnerstag das Pferd des Landwirts Karlikowski aus Adlig Walbau, Kreis Culm, derartig, daß es einen Beinbruch davontrug. Es blieb infolgedessen nichts anderes übrig, als das Tier auf der Stelle durch einen Schuß zu töten. Das erschossene Pferd wurde von einem in der Culmerstraße wohnhaften Rosschlächter angekauft.

× Wer ist der Besitzer? Auf der Kriminalpolizei, Kirchenstraße 15, II, befindet sich ein goldener Siegelring mit einer Art Wappen, den die Polizei bei einem festgenommenen Beschlägen hat und der vermutlich aus einem Diebstahl herrührt. Der Ring kann von dem Eigentümer nach Einbringung des Besigsnachweises in Empfang genommen werden.

× Einbruchsdiebstahl. Dem Franciszek Frankowski, Wiesenweg 64, ist aus seiner Wohnung mittels Einbruchs ein Anzug im Werte von 250 Zloty entwendet worden. Nach dem Täter, der bis jetzt unbekannt ist, stellt die Polizei Nachforschungen an.

## Bereine, Veranstaltungen etc.

Weihevoller Stunden echter Kunst wird das am Freitag, dem 19. Oktober im Gemeindehause stattfindende Konzert des Violin-Virtuosen Florizel von Reuter bringen. Die Anzeige in der heutigen Nummer wird daher besonderer Beachtung empfohlen. (13538)

## Thorn (Toruń).

× Der Wasserstand der Weichsel war Sonnabend früh wieder auf 0,44 Meter über Normal angewachsen, als Folge der Regenfälle.

× Apothekenachtsdienst von Sonnabend, abends 7 Uhr, bis Sonnabend, 20. d. M., morgens 9 Uhr einschließlich: Rats-Apothek (Apłeka Radziecka), Breitestraße 27.

× Die Postbriefkästen erhielten dieser Tage einen neuen Farbanstrich, da der alte bereits sehr unansehnlich geworden war.

— At Revisionen in Bäckereien und Schlächterwerkstätten sollen in diesen Tagen durch die Gesundheitskommission vorgenommen werden, um sich von der Sauberkeit in diesen Betrieben zu überzeugen.

× Achtung, Hausbesitzer! Das Moratorium für die 1927 gekündigten Hypothekengelder läuft am 31. 12. 28 ab. Wenn die Schuld nicht rechtzeitig getilgt wird, kann Subhastation eintreten. Der Haus- und Grundbesitzerverband für Pommerellen und den Nebedistrikt ist in der Lage, für die zum 31. Dezember 1928 gekündigten Hypotheken auf städtischen Grundstücken, die bereits in Zloty umgetragen sind, Beträge zur Ablösung zu verteilen.

× Die gesperrte gewesene Mauerstraße zwischen der Breite- und der Schuhmacherstraße ist vom gestrigen Freitag ab für Fuhrwerke wieder passierbar.

× Marktbericht. Das Hauptangebot auf dem frühen und regnerischen Freitag-Morgenmarkt herrschte in blauen Pfäumen. An der Postleite waren diese Körbe an Körbe angeboten, je nach Güte zu 0,10—0,20 pro Pfund. Schöne saftige Birnen waren schon knapper angeboten, sie kosteten 0,15—0,40. Dafür sah man jetzt schon mehr Winteräpfel zu 0,25—0,35, Kochäpfel kosteten 0,10—0,20, Kochbirnen 0,15 bis 0,20, Weintrauben 0,60—1,00, Pflirsche (als Neubei!) 0,30—0,40, Zitronen 0,25—0,40. Auf dem Gemüsemarkt wurde der erste Rosenkohl mit 0,40—0,50 pro Pfund angeboten. Die anderen Preise waren durchweg unverändert. Kartoffeln wurden zentnerweise mit 4,50—6,00 abgegeben. Der Fischmarkt war diesmal sehr gut besucht. Man sah besonders viel Weichsellachs mit 1,80—2,00, sodann Zander mit 2,50, Maränen mit 0,60, Krebse mit 0,30—0,50 pro Stück, Salzheringe mit 0,12—0,18 pro Stück. Am Copernicusdenkmal wurden viel Rehfleisch mit 0,40—0,50, sodann Grünlinge und Schlabberpilze mit 0,30—0,40 und Reizker und Steinpilze (pro Mädel) mit 1—1,20 festgehalten. Butter (3—3,80) und Eier (3,30—3,60) waren im Preise unverändert hoch. Das Schnittblumenangebot hat mit der fortschreitenden Jahreszeit stark abgenommen. Hauptächlich wurden sehr schöne Alpenveilchen zu 1,50—2,50 gekauft.

× Die Geflügelplaga ist auf dem Dreiweschen Grundstück in der Viehmarktsstraße (Zargowa) auf der Jakobsvorstadt tierärztlich festgestellt worden.

— At Aus dem vierten Stockwerk gestürzt hat sich in Warschau die Genovefa Kolowski aus Thorn. Bei ihr wurde in der Handtasche nur eine Karte mit der Aufschrift: „Hier habt ihr die Leiche“ nebst zwei Zloty und Ausweis gefunden. Sie war auf der Stelle tot.

× Ein tödlicher Unfall ereignete sich in vergangener Woche in einer hiesigen Feilenhauerei. Hier war ein neuer schwerer Schleifstein abgeladen und in der Werkstatt aufgestellt worden. Während der Inhaber mit den Rollleuten ins Kontor ging, um die Fracht auszuladen, machte

der Arbeiter Szaprocki sich an dem Stein zu schaffen, der dabei umfiel und S. schwer verletzte. Im städtischen Krankenhaus konnte er dem Leben leider nicht mehr erhalten werden; er verschied am folgenden Tage.

× Diebstahl. Der Frau Regina Lebensfeld wurden Kleidungsstücke, desgleichen einem Einwohner aus Papau solche gestohlen.

× Verhaftet wurde hier der Kaufmann Benjamin Kogen, welcher in Warschau von seiner Verlobten 2500 Dollar „borate“ und sich nicht mehr sehen ließ. Auch wachte der zukünftige „Schwiegervater“ nichts von dieser Transaktion!

## Bereine, Veranstaltungen etc.

Copernicus-Berein. Morgen, Montag, 15. Oktober, 8 Uhr, St. Heim: Vortrag des Herrn Piarer Deuer: „Die Jerusalemfahrt eines Wehrmannes im 15. Jahrhundert“. (Ein Beitrag zur Thorner Familiengeschichte.) Eintritt frei. Gäste willkommen. Danach geschäftlicher Teil für Mitglieder. (13678)

Haus- und Grundbesitzer-Verband für Pommerellen und den Nebedistrikt erinnert an die Ablösung gekündigter Hypotheken auf städtischen Grundstücken. Näheres siehe Inserat unter Thorn in der heutigen Ausgabe. (13348)

× Briefen (Wabrzejno), 12. Oktober. Infolge der schlechten Witterung war der heutige Wochenmarkt schlecht besucht. Butter war verhältnismäßig stark angeboten, war aber trotz alledem hoch im Preise. Die Preise stellten sich wie folgt: Butter 3,40—3,60, Eier 3,00—3,20, Tomaten 0,45—0,50, Einlegegurken 1,50, Blumenkohl 0,40 bis 0,90, Weißkohl 0,10—0,40, Rotkohl desgleichen, Kartoffeln 4,00—4,50, Kohlrabi 0,25, Spinat 0,30, Mohrrüben 0,20, Rhabarber 0,15—0,20, Bohnen 0,80, Saisunkresse 0,50, Äpfel 0,25—0,35, Birnen 0,20—0,35, Pfäumen 0,10—0,25, Pilze 0,30, Enten 5,00, Gänse 9,00—11,00, junge Hühnerchen 2,50—3,00, junge Tauben 1,50 das Paar, Hase 3,00—3,60, Sechse 1,80, Karaschen 0,50—0,80, Schleie 1,00—1,20. Auf dem Schweinemarkt waren nur Ferkel aufgetrieben und kosteten je nach Alter und Größe 30,00—45,00 das Paar.

h. Vöbau (Lubawa), 11. Oktober. Der Auftrieb von Vieh auf dem letzten Viehmarkt war zufriedenstellend. Da aber die Zahl der Kaufstücker gering war, fanden nur wenige Kaufabschlüsse statt. Für Milchvieh zahlte man 300—500 und für Pferde 200—700. Zum Krammarkt waren recht viele auswärtige Händler mit Schnitt-, Weiß- und Kurzwaren, fertigen Anzügen, Mänteln, Leder, Schuhzeug usw. erschienen. Leider haben sie schlechte Geschäfte gemacht, da die ländliche Bevölkerung infolge der Kartoffelgrabenzeit dem Markt ferngeblieben war. Ohne Dieberei ist der Markt nicht vorübergegangen. Dem Arbeiter Trzciński aus Rumian wurden aus seiner Rocktasche 340 Zloty gestohlen. — In der Nacht zum 4. d. M. stahlen unermittelte Diebe vom Boden des Besitzers Józ. Kłosowski in Mjanowo Garderobe. — Ein Einbruchsdiebstahl wurde in der Nacht zum 6. d. M. in der Wohnung des Besitzers Fr. Scipietowski in St. Borek verübt. Die Täter hatten eine Fensterhebe herausgenommen und waren dann durchs Fenster eingestiegen. Gestohlen wurde auch hier Garderobe im Werte von 1300 Zl. — Dem Arbeiter Johann Brzozowski in Rosental wurden in der Nacht zum 4. d. M. vom Felde neun Kartoffelsäcke gestohlen. — Wie die Ortsbehörde von Kauerwik (Kurzetuit) bekanntgibt, findet dort am Mittwoch, 17. d. M., ein Vieh- und Pferdemarkt statt.

p. Neustadt (Wejherowo), 11. Oktober. Aus dem Kreistag. Der Starost des Seeküstenkreises, Lipiski, legte in der gestrigen Kreistagsitzung, zu welcher 25 Abgeordnete erschienen waren, einen Beschluß des Kreisausschusses vor, nach welchem Gdingen aus dem Bereich des Seeküstenkreises ausgeschlossen werden soll. Nach Vorlesung eines Schriftstücks der vorgelegten Behörde über die Abzweigung Gdingens wurde diese genehmigt. Der Kreistag hat den Beschluß des Kreisausschusses berücksichtigt, daß Gdingen eine zentralisierte Administration haben müsse. Durch den Ausschluß Gdingens erleidet der Kreis keine finanzielle Einbuße. Hierauf wurde ein Zusatzbesatz pro

## Anzeigen-Aufnahme für Thorn:

Justus Wallis, Schreibwarenhaus, ul. Szeroka 34.

## Thorn.

Fachmännische Beratung — Kostenanschläge usw. unverbindlich.

Inletts  
Leinen  
Barchende  
reell und billig. 13651  
M. Hoffmann,  
früher S. Baron,  
Toruń, Szewska 20



H. Rausch, Toruń,  
Mostowa 16 Tel. 1409,  
Gegr. 1902. 13164  
Hellerer Mann!  
bei den Rüben verlangt  
lofort Otto Windmüller,  
Görek, pow. Toruń. 13672

Erteile Rechtshilfe  
i. Straf-, Zivil-, Steuer-,  
Wohnungs- u. Hypo-  
theken-Sachen. Unter-  
stützung v. Klagen, An-  
trag, Überlegung, usw.  
Übernahme Verwal-  
tungen von Häusern.  
Adamski, Rechtsber.,  
Toruń, Sufienicka 2.

Gebamme  
erteilt Rat, nimmt  
briefl. Bestellung, ent-  
gegen und Damen zu  
längerem Aufenthalt.  
Friedrich, 12348  
Toruń, Sw. Jakoba 13.

Schlosser-  
Lehrlinge  
mit Beförderung und  
Schulstipendium stellt ein  
Georg Doehn,  
Toruń. 13668

Haus- u. Grundbesitzer-Verband  
für Pommerellen und den Nebedistrikt

Büro: Thorn, ul. Ratarzyny 8.  
Wir sind in der Lage, für die zum 31. Dezember  
1928 gekündigten Hypotheken auf städtischen  
Grundstücken, die bereits in Zloty umgetragen  
sind, Beträge zur Ablösung zu verteilen. — Die  
notwendigen Unterlagen, wie: 1) ein neuerster  
Auszug aus dem Grundbuche, 2) die Feuer-  
versicherungspolice, 3) eine Abschrift der Schul-  
urkunde der abgelösten Hypothek, 4) Schrift-  
wechsel mit dem Hypothekengläubiger sind  
bis zum 20. Oktober an uns einzureichen.

Der Vorstand.  
Gerdom Doehn Kontowski  
Vorstandender Schriftführer Rentant.

Tuch- und Maßgeschäft für  
Herren-Moden und Uniformen  
Modernste erstklassige Ausführung.  
Großes Lager allerbesten Fabrikate in  
Anzug-, Mantel-, Hosen-,  
Futterstoffen usw. 13434  
zu außerordentlich billigen Preisen.  
B. Doliva, Toruń, Artushof.

Bauausführungen  
aller Art sowie  
Reparaturen — Zeichnungen  
Kostenanschläge — Taxen  
führt schnell u. gewissenhaft aus  
Herrmann Rosenau  
Baugeschäft  
Lazienna 1 Toruń Telefon 1413  
13165

Teppiche in versch. Qualitäten u. Größen  
Läufer in verschied. Qualitäten u. Breiten  
Fußmatten in allen Größen  
Gobelins und Gardinen

W. GRUNERT  
Skład blawatów  
Stary Rynek 22 Toruń Alst. Markt 22

Fensterglas  
gebe ab en gros u. en détail, und führe  
sämtliche Glaserarbeiten  
auf Gütern und in Dörfern aus. 12071  
Spiegelfabrik, Glasbleiwerk u. Bilder-  
einrahmungsgeschäft  
Józef Felski, Toruń  
Nowy Rynek 14. Tel. 1062.

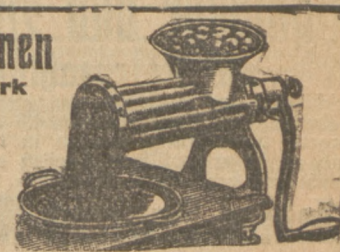
Im Zentrum der Stadt  
3 große helle Zim., 1. Et.  
für Bürozwede  
zu vermieten. Offerten u. L. 6964 an Ann.  
Exped. Wallis, Toruń. 13729

Für die Einmachzeit!  
Salz- u. Pergament-Papier  
Kein Schimmeln  
in Bogen erhältlich bei 10511  
Justus Wallis, Papierhandlung,  
Szeroka 34. Toruń Gegr. 1853.

Fleischhack-Maschinen  
Fabrikat Alexanderwerk

in allen Größen  
empfehlen 5674

Falarski & Radaike  
Toruń  
Szeroka 44 Tel. 561 Stary Rynek 36



Damen- und  
Kinder-Garderobe  
wird angefertigt  
Mickiewicz 88  
3 Treppen. 13731

!! Achtung !!  
Beim Einkauf gewähre  
ich 10% Rabatt  
in Waren.

Porzellan-, Glas-,  
Fayence- u. Galanterie-  
geschäft 12650  
Jan Malinowski.  
Toruń, Szeroka 38.

Matjesheringe  
neu eingetroffen. 13671  
E. Szymanski, Różana 1.

Zuchtbulle  
geb. d. 28. 4. 27, gut  
geformt u. geeignet,  
Herb-B., milchreicher  
Herd, 9 Jtr. schwer,  
gibt ab für 900 Zl. ab  
Hof. Scherer,  
Görek, poczta Rozgaria  
pow. Toruń. 13726

1 hochtrag. Kuh  
verkauft Mielke,  
Silno, poczta Złotorja  
pow. Toruń. 13728

Schokolade, Pralinen,  
Bonbon, Dragee sowie  
Marzipan- und  
Backmasse (Persipan)  
in vorzüglicher Qualität  
empfiehlt 13163

Ludwik König, Toruń  
Zuckerwaren-Fabrik.

Culmsee (Chełmża)

Inserate und  
Abonnements  
für die  
„Deutsche Rundschau in Polen“  
nimmt zu Originalpreisen entgegen  
Werner Lindemann  
Culmsee

SCHREIBWARENHAUS  
Justus Wallis  
SZEROKA 34  
1853 75 1928







## Die Spaltung in der PPS.

Warschau, 12. Oktober. Sämtliche Zeichen am politischen Horizont weisen darauf hin, daß der bald nach den Wahl-Ereignissen beobachtete Konflikt zwischen den Anhängern und den Gegnern der gegenwärtigen Regierungen zu einer vollkommenen Spaltung führen wird. Nach den Vorgängen innerhalb der Polnischen Sozialistischen Partei infolge der Broschüre von Winkiewicz, in der die Verfassungsprojekte des Regierungsblocks enthüllt wurden, sowie nach dem Erscheinen des neuen sozialistischen Organs „Przedświt“, das im Gegensatz zu den Beschlüssen der Parteileitung der PPS für eine Zusammenarbeit mit der Regierung eintritt, ist gestern ein neuer Zwischenfall eingetreten, der von der Forderung der Disziplin innerhalb der Partei zeugt.

Gestern war die Zentralkommission der Berufsverbände, die das oberste Organ sämtlicher Berufsverbände ist, zu einer Sitzung zusammengetreten, um zu der Frage der entgegen ihrem ausdrücklichen Verbot erfolgten Bildung eines sogenannten Berufsrats auf dem Gebiet der Hauptstadt durch die Anhänger der regierungstreuen Gruppe Stellung zu nehmen, deren Leiter der Abg. Jaworowski ist. In der Versammlung, in der vor einer Woche dieser Rat gebildet wurde, waren die Präsidien von etwa 20 Warschauer Berufsverbänden vertreten. Bis jetzt streitet man sich innerhalb der PPS darüber, ob die Delegierten dieser Verbände eine formelle Vollmacht zur Teilnahme an dieser Versammlung hatten, oder ob sie sich willkürlich hieran beteiligten. Tatsache bleibt jedoch, daß sie an der Versammlung teilnahmen und den Rat wählten.

In der gestrigen Sitzung faßte die Zentralkommission einen Beschluß, in welchem gefordert wird, daß diejenigen Präsidien der Verbände, die entgegen dem Verbot an der Versammlung teilgenommen hatten, sich unverzüglich auflösen. Man dürfte gespannt sein, welche Antwort die Berufsverbände darauf erteilen werden. Wie bisher stellt die Partei offiziell in Abrede, daß eine Spaltung bevorstehe und bezeichnet alle Meldungen über dieses Thema als Gerüchte. Als Antwort auf diese offiziellen Stimmen machte ein Sozialist treffend und wichtig folgende Bemerkung: „Wir haben schon zwei politische Organisationen, zwei Berufsverbände, zwei diametral sich gegenüberstehende sozialistische Organisationen, aber sonst herrscht in der Partei — Einheit!“ Zur näheren Illustrierung der Sachlage bringen wir nachstehend den vollen Text des Beschlusses der Zentralkommission:

„Die Zentralkommission der Berufsverbände stellt fest, daß sich einzelne Mitglieder der Berufsverbände in Warschau einer durch die willkürliche, dem verpflichtenden Statut widersprechende Einberufung der Konferenz und durch den Versuch, willkürlich einen Berufsrat ins Leben zu rufen, einer Verletzung der Parteidisziplin schuldig gemacht haben. Dem tiefen Bedauern aus Anlaß dieser Disziplinlosigkeit Ausdruck gebend, stellt die Zentralkommission der Berufsverbände fest, daß auf Grund des Art. 33 des verpflichtenden Statuts ein Berufsrat rechtlich nur durch die Konferenz der Vorstände gewählt werden kann, die von der Zentralkommission der Berufsverbände einberufen worden ist.

Jeder andere Organisationskörper, der außerhalb des Rahmens des Verbandes der Berufsvereinigungen in Polen willkürlich ins Leben gerufen wird, ist eine der Zersplitterung dienende und schädliche Organisation, die sich gegen die Einheitlichkeit der Berufsbewegung richtet. Die Zentralkommission warnt sämtliche Mitglieder und alle Filialen, besonders die Warschauer Filialen vor dieser zersetzenden Arbeit und appelliert an alle Zentralverbände, die schärfsten Strafen gegen die Schädlinge der Arbeiterklasse zu verhängen und alle diejenigen aus den Verbänden auszuschließen, die trotz dieses Beschlusses die zersetzende Arbeit fortsetzen wollten.“

Gleichzeitig beriet gestern das Zentral-Vollzugskomitee der PPS. Über den Verlauf der Sitzung wurde folgendes Communiqué herausgegeben:

An der Sitzung der Zentralkommission der PPS, die unter dem Vorsitz des Abg. Barlicki stattfand, nahmen teil die Abgeordneten: Czapiński, Jaworowski, Kwapiński, Niedzialkowski, Szaferkowski, Trautson, Szekowski, Puzak, Jaremba, Biernicki und Zulawski. Das Zentral-Vollzugskomitee beendete die vorbereitenden Arbeiten für den 21. Parteikonferenz und nahm das eingehende Referat des Abg. Zulawski über die Zustände in der Berufsbewegung in Warschau entgegen. Nach der Diskussion, an der sich sämtliche Anwesenden beteiligten, stellte das Zentral-Vollzugskomitee auf Grund der Beschlüsse des Parteikonferenzen fest, daß die Partei auf dem Standpunkt der Zentralisierung der Einheitlichkeit der beruflichen Massenbewegung steht, und daß daher die Partei keine Berufsorganisationen anerkennen kann, die entgegen dem Statut der Zentralkommission der Berufsverbände gebildet werden. Dieser Standpunkt verpflichtet unbedingt sämtliche Parteimitglieder.

## Die Wohnungs-Luxussteuer.

Die brave Wohnungsluxussteuer, der vor zwei Jahren das Posener Wojewodschaftsverwaltungsgericht einen schweren aber leider nicht tödlichen Schlag versetzt hatte, ist heute, nachdem sie in Warschau ausgeheilt worden ist, wieder ganz mobil und geht als Schreckgespenst in den Häusern um. Und zwar tritt sie nicht nur in ihrem alten Habit auf, sondern sie hat sich noch einige neue Ornamente beigelegt, die sie aber keineswegs populärer machen. So steht ausdrücklich im Statut, daß nur Wohnungen über 3 Zimmer der Steuer unterliegen, und daß man als Einzelperson eine 3-Zimmerwohnung unausgekauft bewohnen kann, aber es werden uns mehrere Fälle mitgeteilt, wonach von einer 3-Zimmerwohnung, die sogar von zwei Personen bewohnt wird, Luxussteuer beansprucht wurde.

Am krasssten sind die Fälle, wo von 4-Zimmerwohnungen, die von drei Personen bewohnt werden, Luxussteuer verlangt wird, obwohl die 4-Zimmerwohnungen im Statut eine Ausnahmestellung einnehmen insofern, als die Zahl der eine solche Wohnung bewohnenden Personen um 1 kleiner sein kann als die Zahl der Zimmer, was bei den Wohnungen über 4 Zimmer nicht der Fall ist.

Die Steuerbehörde macht hier eine Unterscheidung, die durch das Statut in keiner Weise gerechtfertigt ist; sie läßt nämlich Dienstmädchen als „Personen“, die zu den

Mitbewohnern einer solchen Wohnung gehören, nur dann gelten, wenn kein Mädchenzimmer vorhanden ist. Ist ein Mädchenzimmer vorhanden, dann ist das Dienstmädchen „Person“, es kommt als „Person“, die die Wohnung bewohnt, nicht in Betracht. Wir fragen auf Grund dessen allen Ernstes, aus welcher Bestimmung im Statut eine solche Praxis abgeleitet werden kann. Im Statut, und zwar im letzten Absatz des § 1, wird nur gesagt, daß Unterkunftsräume für das häusliche Dienstpersonal nicht als Teile der Wohnung zu betrachten sind; davon, daß das Dienstpersonal selbst unter die Bewohner der Wohnung nicht zu zählen ist, steht im Statut kein Sterbenswort, und es wäre auch eine mehr als kühne Logik, aus der Bestimmung, daß die Mädchenkammern als Wohnungsstücke nicht in Betracht zu kommen haben, zu folgern, daß mit den Mädchenkammern auch die Mädchen aus der Wohnung im Sinne des Steuerstatuts verschwinden. Die Mädchenstube ist, wenn sie auch in dem Luxussteuerstatut keine Bedeutung hat, ein sehr wichtiger Bestandteil der Wohnung; ist sie dies aber, dann muß auch das Mädchen, das in dieser Stube schläft, zu den Personen gehören, die die Wohnung bewohnen. Wir fragen mit Vorbedacht „nünftig“, denn das ist fast die einzige Bestimmung der Mädchenstube, während fast die ganze Tagesarbeit des Mädchens sich in den anderen Räumen der Wohnung abspielt. Und da will die Steuerbehörde behaupten, daß das Mädchen, dem ein Mädchenzimmer zur Verfügung steht, die Wohnung nicht bewohnt?

Man sollte doch mit solchen gekünstelten Auslegungen ein Ende machen, denn das Ergebnis kann doch nur sein, daß immer mehr Unklarheiten und Ungerechtigkeiten im Text des Statuts zutage treten und die Öffentlichkeit verstimmen. Das Statut ist wahrhaftig formell genommen nichts weniger als ein ideales Werk, das hat seinem Urheber auch das Oberverwaltungsgericht in Warschau bestätigt, wenn es auch in dem Punkte, der damals zur Entscheidung stand, zugunsten der Stadt entschieden hat. Das Beste wäre, wenn die städtischen Körperschaften sich entschließen, die Steuer, die ihre Daseinsberechtigung längst verloren hat, im Orkus zu verwerfen. Sie hatte seinerzeit eine gewisse Berechtigung als Druckmittel zur Bereitstellung brauchbarer Wohnräume, heute haben sich die Verhältnisse so geändert, daß das Angebot von möblierten Zimmern die Nachfrage bei weitem übersteigt. Und als Steuerquelle kommt sie bei uns nicht mehr in Frage, da sich in der Zeit ihrer Niederhebung reichlich Ersatz dafür gefunden hat. Das sehr viele und sehr gewichtige Gründe für die Aufhebung vorhanden sind, haben wir oft dargelegt, so daß wir nicht darauf zurückkommen brauchen. Wir möchten nur darauf hinweisen, daß von der gesetzlichen Ermächtigung zu dieser Steuer (Gesetz vom 11. 8. 23 über die vorläufige Regulierung der städtischen Finanzen) nur wenige Städte Gebrauch gemacht haben, und daß von denjenigen Städten, die sie eingeführt hatten, verschiedene sie wieder aufgehoben haben. Thron und Grabsdenz kennen sie nicht. Der Hauptgrund für ihre Beseitigung ist ihre exorbitante Höhe und die Tatsache, daß davon vielfach die Armen betroffen werden. Die Bestimmung, daß der Magistrat nach seinem Ermessen ganz oder teilweise die Steuer erlassen kann, spricht stark für die Aufhebung, weil diese Bestimmung der Willkür Tür und Tor öffnet.

## DRESDNER BANK IN DANZIG

Filiale der Dresdner Bank Berlin

DANZIG

Langermarkt Nr. 12/13

12828

Kurt Zimmermann

Stroh- und Filzhut-Fabrik  
Hutfutter-Fabrikation  
Damenputz en grosTel 214 06 Danzig, Frauengasse 41  
Auswahlsendungen und Bemusterungen  
gern zu Diensten. 12671Gewürz-Import  
Gewürz-MühlenPortofreier Postversand.  
Wilhelm Braunsdorf, Danzig  
Münchengasse 22. 12436 Telefon 250 66.

Zur Herbstpflanzung

Biete an:

2-jähr. Rotbuchenjünglinge 30 Zloty pr. 1000 Stüd.  
3-jähr. veredelte Rotbuchen 50 Zloty pr. 1000 Stüd.

Bestellungen an

Forstverwaltung Gypnie wo  
(Pommerellen). 12684

Obstbäume

hoch- und halb-  
stämmig, Buch,  
Erdbeere u. Cor-  
don, Pfirsich u.  
Aprikose, starke,  
gesunde Ware,  
Walnüsse, Hasel-  
nüsse, Stachel- u.  
Johannisbeeren,  
hoch- und halb-  
stämmig, Buch,  
Himbeer-, Brom-  
beeren, Edelwein,  
Mispelbäume  
Trauerbäume  
Solitärbäume  
Blütensträucher,  
in vielen Sorten,  
Schling-  
u. Kletterpflanzen,  
Hederaflamen.  
Allergroße Aus-  
wahl in verschiede-  
nen anderen  
Baummaterialien.  
Die beste Ware  
zu billigen  
Preisen. 12706Jul. Roß,  
Gartenbaubetr.,  
Sw. Krösch 15.  
Tel. 48.

Gerberei

zahlst Höchstpreise für  
sämtliche Felle u. Roh-  
haare, Gerbe u. färbe  
aller Art Felle, Auf-  
arbeitung, Pelzschädel,  
Lager von Pelzschädel,  
Wilsch, Malborska 13.Drei  
wichtige  
Punkte■ Grosse Auswahl ■ Gute Qualitäten  
■ Billigste Preisesind beim Einkauf ausschlaggebend. Deshalb decken Sie Ihren Bedarf in  
Besatzfellen, Pelzeinfütterungen und modernen Füchsen bei  
Jacob Liebert, Grudziadz  
Gegründet 1882.  
Telefon 914.  
Spezialität: Pelzkappen und Hüte für Damen und Herren. 11977Erfolg  
sicher durch  
Gassner's  
Hühneraugen-Pasta  
Waldemar Gassner  
Danzig  
Alter Markt  
Graben 20Verzinkte Jauchepumpen  
Jauchefässer  
Bruno Riedel  
Konitz-chojnice  
12625Schnee- und  
Gummischuhezum Befolgen u. Re-  
paratur nimmt an 12738  
E. Guhl i Ska,  
Długa 45. Tel. 1934.Göpel  
auch  
zweierstiger  
AntriebBruno Riedel  
Eisengiesserei  
Maschinenfabrik  
Konitz-  
Chojnice

Bilder vom alten Danzig

Restaurierung alter Bilder

aus Privat- und Kirchenbesitz 13202

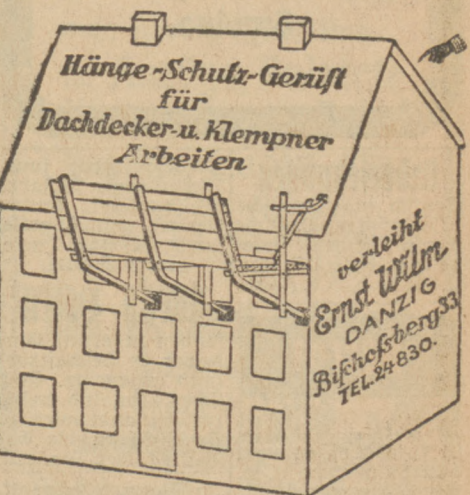
Hans Urban, Danzig  
Stadtgraben 5 am Hauptbahnhof. Tel. 288 33.

Pa. Schnittmaterial

Ahorn  
Esche  
Eiche  
Erle  
12690trocken, gesund, liefern wir frei Byd-  
goszcz waggonweise u. in Teilposten.Arthur Schaumburg & Co.  
Danzig-Langfuhr.

Hausbesitzer

sparen 50 bis 70 Prozent, wenn sie von



Gebrauch machen.

Musterbeutel

in allen gangbaren Größen.  
A. Dittmann, T. o. p., Bydgoszcz,  
ulica Jagiellońska 16.



Reinigungseffekt!



Parkett  
Linoleum  
Treppen  
Möbel  
Türen usw.  
reingt mühelos

Schnellreinigungspaste



entfernt stärksten Schmutz.

Verkauf in den Drogerien

„Styx“ Chem. Fabr., Bydgoszcz,  
Dworcowa 18b.

Hierdurch gebe ich meiner sehr geehrten Kundschaft zur gefälligen Kenntnis,  
daß ich nach Ausscheiden meines Bruders Leon Tysler aus dem Unternehmen  
dasselbe in unveränderter Weise und unter der gleichen Firma wie bisher

Fabryka wyrobów cukrowych  
Bracia Tysler

weiterführen werde. Es wird stets mein Bestreben sein, meine werthe Kundschaft  
nach wie vor in jeder Hinsicht zufrieden zu stellen und bitte ich, das mir bisher  
geschenkte Vertrauen und Wohlwollen auch fernerhin bewahren zu wollen.

Hochachtungsvoll

NB. Nur der Name  
Bracia Tysler  
bürgt für bestbe-  
kannte Qualität.

Fabryka wyrobów cukrowych  
Bracia Tysler

Inh. Augustyn Tysler.

Pelzwarenhaus  
BLAUSTEIN & BALICKI

Bydgoszcz, Stary Rynek 5/6.

Wir empfehlen unser großes Lager in

Pelzmänteln, Jacken, Kragen  
Füchsen, Pelzbesätzen, Fellen

usw.

in modernsten Farben u. Ausführungen.

Konkurrenzfähige Preise und  
sehr kulanter Zahlungsbedingungen.

Für Umarbeitungen und Reparaturen, schnell und solide,  
ist jetzt die beste Zeit, da später der Andrang zu groß ist.

Bevorzugt  
werden

Jähne-Pianos

Prämiert mit goldenen Medaillen  
zuletzt Kattowitz 1928.

Centrala Pianin

Bydgoszcz, Pomorska 10. Tel. 17-38.

Ververtretungen in allen größeren Städten Polens.

Graflisten (Księga kar)

nach Vorschrift des Arbeitsministeriums, welche  
die Herren Arbeitgeber zu führen verpflichtet  
sind, sowie auch sämtliche anderen Drucksachen  
empfehlen

Drukarnia dla Handlu i Przemysłu

Bydgoszcz, Dr. Em. Warmińskiego 13. Tel. 1251.

Zucker-  
Rüben

Austausch auf Rübensyrop  
vom 22. d. Mts.

Rübner & Ska.

Smolno.

Ueberfahrungen

Deutsch ins Polnische  
u. Polnisch ins Deutsche  
werden sachgemäß aus-  
geführt. Gef. Off. unt.  
D. 6043 a. d. G. d. 3. erb.

Heirat

Blond. Mädel  
20 J., 168 groß, evangl.,  
hübsch u. wirtschaffl., m.  
Bermög. u. gut. Ausst.,  
möchte ein. lieb., cha-  
raktervoll. Herrn in nur  
gei. Poi. zweds Heirat  
lern. Am liebsten  
Lehrer (a. vom Lande)  
o. Kaufm. Off. u. G. 6021  
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Ideal denkender jung.  
Mann, evgl., 28 Jahre  
alt, dunkelbl., faun.  
Betret., wünscht nette,  
junge, vermög. Dame,  
auch Witwe

zweits Heirat

kennen zu lernen. Ein-  
heirat in Geschäfts-  
trieb angenehm. Gef.  
Offerten m. Bild, wech-  
seltend, an die Ge-  
schäftsst. d. Zeitg. erb.  
Jg. Mann, 33 Jahre alt,  
lathol., in geistl. Stell.,  
wünscht Damenbekant-  
sch. z. Heirat. Eventl.  
Erntigem. Offert. find  
unt. D. 6059 an die Ge-  
schäftsst. d. 3tg. zu richt.

Wedmar

Junger Kaufmann  
Mitte 30, aus der Holz-  
branche, mit erperten

15000 zł

wünscht als tätiger  
Teilhaber in Unter-  
nehmen, ganz gleich  
welcher Branche, sich  
zu beteiligen. Eventl.  
Einheirat möglich.  
Gef. Angeb. u. B. 13698  
an d. Geschäftsst. d. 3tg. erb.

15-20000 zł  
suche ich auf mein  
schuldenfr. Geschäfts-  
grundstück (1. Hypoth.)  
Zinsen nach Verein-  
barung. Angeb. unter  
D. 6152 an d. G. d. 3.

An u. Berlufte  
Rittergüter,  
Güter

Bauerngrundst., Mäh-  
len, Zins- u. Geschäfts-  
häuser, Stadt u. Land,  
sowie Grundstücke jeg-  
licher Art weiß Kau-  
fern zum Kaufe nach  
u. nimmt weitere Ver-  
kaufsanträge entgegen  
A. Wehler, Bydgoszcz,  
ulica Długa 41.  
Tel. 1013.

Wichtig!  
Wer Güter, Stadt- und  
Landgrundstücke sowie  
Objekte jed. Art kaufen,  
verkaufen, tauschen od.  
verpachten will, der  
wende sich vertrauens-  
voll an die Güteragentur  
„Polonia“, Bydgoszcz,  
Dworcowa 17, Telef. 698.

Villa

fast neu, als Ruhestück  
gebaut, 3 große Zimmer  
unten, 2 Fremdenzim-  
mer, reichl. Neben-  
gelass., Badstube, Kell-  
er, Holz- u. Stühner-  
hall, elektrisches Licht,  
Wasserleitung, großer  
Gemüse- u. Obstgarten  
(75 B. Edelobst), der  
das Grundstück vergrößert  
5 Minut. zum Bahnhof  
Białosław. Meldung.  
an G. G. Białosław  
u. bei Stettmeister,  
Carwinden  
bei Schöbitzen.  
Preis 35000 zł bare  
Auszahlung.

Ich offeriere im Frei-  
kauf Danzig

Landwirtschaften

in allen Größen  
Gewerkschaften  
mit und ohne Land,  
Bäuergrundstücke,  
Mühlengrundstücke,  
Fleischereigrundstücke,  
Privatgrundstücke,  
Maschinenfabriken.  
Nähere Auskunft bei  
Adolf Aron, Tienhofen,  
Freie Stadt Danzig.  
Fernspr.: Tienhofen 265.

Verkaufe mein  
Grundstück

v. 4 Morg. Weizenboden,  
Saus, Stall u. Scheune  
unt. ein. Dach, all. Holz,  
dicht an Chauffee geleg.,  
nur an ein. Deutschen.  
Preis nach Vereinbarung.

Sobann Plewa

Gr. Laszewo, p. Radzisz,  
pow. Brodnica n. Drw.  
13693

Berl. Schön. Häuschen,  
5 Zimm. u. Badst., gr.  
Gart. m. 150 Obstbäumen.  
Gesamtgr. 2 Morg., einige  
Min. v. d. Elektr. Preis  
32000 zł. Off. unt. D. 13411  
a. d. Geschäftsst. d. 3tg.

Mögen Ueberr. eines  
großer. Untern. durch  
Hypothekenausgl. hin-  
ich gewungen mein bei  
Stadt- u. Landfundst.  
nachw. gut eingeführt.

Leber-  
Schuhwarengesch.

beste Lage Grudziadz,  
von sofort zu verkaufen.  
Zur Ueberr. 43000 zł  
erf. Anfr. unt. D. 13411  
an die Geschäftsst. d. 3tg.

Eleg. kompl. Friseur-  
geschäft, lep. f. Dam. u.  
Herr., nebst Laden, im  
Zentr. d. Stadt, zu verk.  
Off. v. Selbstref. u. H.  
6121 a. d. Geschäftsst. d. 3tg.

Günstiger  
Gelegenheitskauf!!

1 Personenkraftwagen „Opel“

6 Zyl., 7/34 PS., Innenlenkerlimusine, 5-sitzig,  
5 Monate gebraucht, billig zu verkaufen.

K. S. AUTO, w. K. Śmigielski

Bydgoszcz, ul. Gdańska 19. Tel. 1274.

Mode- u. Wollwaren- Geschäft  
in bester Lage Zoppot  
günstig zu verkaufen.

Offert. unter „B. 5“ an Fil. „Dt. Rundschau“  
D. Schmidt, Danzig, Holzmarkt 22.

1 Kleiderschrank, 1 Vertiko,  
1 Ausziehtisch, 6 Ledertühle,  
1 rote Plüschgarnitur, 1 gr. Spiegel

und andere Sachen, alles Rußbaum, stehen  
zum Verkauf bei  
Otto Schulz, Swiecie n. W., Kopernika 8.

40 / 50 / 58 PS  
Lokomobile

Heißdampf-Hochdruck

sofort ab Lager Danzig

besonders günstig abzugeben.

Hodam & Ressler

Maschinenfabrik, gegr. 1885

Danzig - Graudenz.

Ein großes Kirchdorf  
ist ein

Kolonial- u. Manufak-  
turwaren-Geschäft  
mit kompl. Einrichtung,  
4 Morg. Land, großem  
Obstgart., Privatwoh-  
nung 3 Zimm. u. Küche,  
Privatgelutentum, ohne  
Schulden zu verkaufen.  
Preis n. Vereinbarung.  
Die Stelle eignet sich  
auch als Wollerei, Flei-  
scherei od. Getreidegesch.  
Stanisław Wisniewski,  
Zoladowo, p. Maksymil-  
janowo, p. Bydgoszcz.  
Bei briefl. Anfrag. bitte  
Briefmarke beifügen.

1 Paar gute  
Wagenpferde

4 u. 5 jährig, Zugpferd  
zu verkaufen.

ul. Poznańska 11,  
Telefon 749.

Ein Paar  
Juderstuten

junge flotte Fahrpferde  
nebst neuem Gummi-  
selbstfahrer (Doppel-  
räder), elegantes Ge-  
spann, verlässlich.

Rittergut Bedzitzow,  
Telefon Barcin 10.

Trag. Kuh, kalbend,  
verf. Draheim, Doroowa  
p. Solec Kuj.

1 Stieh. Kurzhaar-  
hündin

4 Mon. a., mit sehr gut.  
Eigenschaften u. guter  
Abstammung, sowie ein  
Jagdgewehr

Ral. 12, 5 Schuß, fast  
neu, zu verkaufen.

Max Doering,  
Dworzysko,  
poczta Grucano.

2-3 Stand gut er-  
haltener  
Betten

kauft. Offerten an  
Hotel Metropol

6148 Dworcowa 33.

Gold Silber  
Gold Brillanten

kauft B. Grawunder,  
Bahnhofstr. 20, Tel. 1698

Gold u. Silber  
kauft

Br. Kochanow & Kunzi  
ul. Gdańska 139

Kriegserfab-  
geldmünzen

(Zintblech), Kreisgeld  
aus Schroda, Hohen-  
salza, Ronitz usw., aus  
dem ehem. deutschen  
Teilgebiet, kauft pro  
Stück 50 gr bis 1 zł  
je nach Erhalt der-  
selben F. M. Reibe  
Nowawies u. Dabrowa  
k. Mogilno.

5- Personen Auto  
12/50 Marke Buick, geg.  
Barzahlung fortzugsb.  
zu verkaufen. Off. u.  
G. 6151 a. d. G. d. 3.

Auto  
4-Sitzer, „Adler“, gut  
erhalt., bill. zu verlauf.  
Ertrag. bei E. Stadie,  
Bydg., Gdańska 160.

Dogcart  
mit Gummibereif. bill.  
zu verkaufen.

Dr. Heinrich,  
Senatorska 18, Tel. 1710.

2 Aufschwager, 1- u.  
2-spännig, zu verlauf.

Bydgoszcz,  
Pomorska 49/50.

Jagdwagen  
6-sitzig,  
fast neu,  
fabrikat Zimmermann  
Berlin, steht a. Berl.  
Bydgoszcz,  
Dworcowa 47.

Wagen  
Guterhaltene 4-Zöfler  
verkauft

M. Schulz,  
Grudziadz.

Schrotmühle  
mit Steinen, ca. 70-80  
cm Durchmesser, zu  
kaufen gesucht.

30pfen, Döplin,  
p. Białosław.

4 Jalousien  
für Schaufenster  
(Holztäbe mit einge-  
zogenen Gurten),  
fast neu, 2,14 m breit,  
3,00 m lang.

2 desgl. 1,10 m breit,  
3,00 m lang, verk. bill.

E. Kieboldt Grudziadz,  
Plac 23 Stycznia 27.

1 hydraulische Presse  
für Zementfliesen

10 Dachstein-Maschinen

2 Farbmühlen

1 Siebmachine

60 Formen für Zement-  
rohre

haben unter Preis ab-  
zugeben

Lager abzugeben

Gehr. Schlieper

Bydgoszcz

Tel. 306.

Unverheir.

Majorita-Sten

steht billig a. Verkauf.

Botk, Dworcowa 86.

Ausgefärbtes  
Frauenhaar

kauft

T. Bytomski,  
Dworcowa 15a.

3 Gauerstoff-  
Flaschen

wenig gebraucht, verk.

E. Kieboldt, Grudziadz,  
Plac 23 Stycznia 27.

Dampfkessel

1 oder 2 Flammenrohre 50-60 kw. Mit.

Seizfläche 12 qm.

Ueberdruck gut erhalten, zu laufen geücht.

Offerten mit Preisangabe erbeten.

Lukilius, Bydgoszcz, Pożnanska 28.

Große starke Kisten

kauft ständig

Firma F. Kreski

Bydgoszcz, Gdańska 7.

Offene Stellen

Brennerei-Verwalter

geücht.

Zollentopf, Rittergut Milewo

Post u. Bahn: Twarda Góra, Powiat Swiecie,

Pomorze-Polen. Fernsprecher: Nowe 35.

Für meine Möbeltischlerei

15 Bänke, suche ab 1. Dezember einen

durchaus ehrlichen, tüchtigen, u. zuverlässigen.

Wertmeister

in Dauerstellung. Selbiger muß an  
selbstständiges Arbeiten gewöhnt, sowie  
mit Holzbearbeitungsmaschinen vertraut  
sein. Angebote mit Gehaltsansprüchen  
und Referenzen sind zu richten an

Georg Hundsdoerff, Tischlermeister,

Nowe, Pomorze, ul. Alajstorna 8.

Obergärtner

verheiratet, energischer Fachmann, der in Topf-  
pflanzen- und Schnittblumenzucht hervor-  
ragendes leistet, zum 1. Januar 1929 geücht.

Thomas Frenck, Grudziadz.

Junge, perfekte Schneiderin

solwie Lehrfräulein stellt sofort ein

A. Grabowski, Modewerkstatt, Dworcowa 73.

Strickerinnen

für Sweaters und Strumpfwaren, sowie

Lehrmädchen gesucht. S. Lange,

Bydgoszcz, ulica Sienkiewicza 21.

2. Beamter

unverh., evangl., der

poln. Sprache in Wort

und Schrift mächtig,

mind. 3 Jahre Praxis,  
zu sofort geücht.

Gutsbel, feldt, Kowroz

p. Ostaszewo,

pow. Toruń.

Sp. Verkäufer

der deutschen und pol-  
nischen Sprache mächt.,  
für mein Eisen- u.  
Wirtschaftsartikel-Ge-  
schäft per sofort geücht.

Angebote mit Bild, Ge-  
haltsansprüchen, Lebens-  
lauf und Zeugnisab-  
schriften an

Gottfried Rint,

Koselaryna (Pomorze),  
Rynek 20.

Buchhalter (in)

firm in Stenogr.-Korr.

poln. u. dtsch., sof. geü.

Offerten unter D. 6149

a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Jüngerer  
Schreiber

verl. Max Pomrenke,

Grudziadz.

Maschinen-  
Schlosser

mit 4-jährig. Lehrzeit,  
stellt ein

Bruno Riedel,  
Chojnice

Maschinenfabrik  
u. Eisengießerei.

Chauffeur

ledig, evtl. verheiratet,  
für Personenwagen i.  
sofort, spätestens 1. 11.  
geücht. Möglichst gel.

Autoschlösser u. Mon-  
teur mit guten Zeug-  
nissen, welcher selbstg.

jede Reparatur aus-  
führt. Wohnung vor-  
handen. Ausführliche  
Verwerungen unt. D.

13598 an d. G. d. 3.

Unverheir.

Chauffeur

für sofort geücht. Off.

mit Empfehlungen und

Gehaltsforderung an

skrytek poczytowy 24,  
Brodnica n. Dr.

Chauffeur

nüchtern u. zuverlässig,  
mögl. gelehrter Hand-  
werker, guter Wagen-  
pflger, von sofort ge-  
ücht. Offerten mit Ge-  
haltsanspr. erbeten an

Br. Pichert, T. z. o. p.,  
Chelmza.

Fortsetzung nächste Seite



Bromberg, Sonntag den 14. Oktober 1928.

## Die 8. Lemberger Messe.

Eine abschließende Betrachtung von offizieller Seite.

Das Statistische Bureau der Internationalen Dismesse in Lemberg hat bereits die Ergebnisse der 8. Internationalen Dismesse, die, wie bekannt, am 12. September d. J. ihre Pforten geschlossen hat, einer eingehenden ziffernmäßigen Bearbeitung unterzogen. Der überaus interessanten Veröffentlichung entnehmen wir einige Daten, welche den Gang und Verlauf der diesjährigen Messeveranstaltung besonders illustrieren.

Auf der 8. Internationalen Dismesse fanden sich insgesamt 1602 Aussteller ein. Diese Ziffer übertrifft die analogen Ziffern aller bisherigen Veranstaltungen der Lemberger Dismesse und nähert sich der Rekordziffer des Jahres 1922. Von dieser Gesamtzahl der Aussteller entfallen auf die Auslandsaussteller 471, so daß die Beteiligung des Auslandes ca. 30 Prozent ausmacht, ein voller Beweis für den internationalen Charakter der Dismesse. Die Auslandsaussteller waren gemäß dem Programm der diesjährigen Messeveranstaltung, welche die praktische Verwirklichung einer rationalen Gestaltung des polnischen Außenhandels in Angriff genommen hatte, in zwei Gruppen eingeteilt: in die Gruppe derjenigen Staaten, mit denen Polen einen Handelsvertrag abgeschlossen hat, und in die zweite Gruppe der vertragslosen Staaten. Insgesamt waren 24 Staaten auf der 8. Internationalen Dismesse vertreten. In der ersten Gruppe, der Gruppe der Vertragsstaaten, welche 374 Aussteller versammelten, marschierte Österreich mit 91 ausstellenden Firmen an der Spitze. Die österreichischen Aussteller wurden zu einer Spezialgruppe vereinigt und stellten in einem Pavillon von über 800 Quadratmeter Ausfläche Erzeugnisse der hochwertigen österreichischen Industrie, insbesondere Gegenstände der Konfektionsbranche sowie des Kunstgewerbes aus. Frankreich, welches der Anzahl der Aussteller nach die zweitgrößte Stelle einnimmt, erschien mit Exponaten aus der Maschinenbranche und mit einer äußerst reichhaltigen Ausstellung von Gegenständen der Präzisionsmechanik. Die Beteiligung Österreichs und Frankreichs auf der 8. Dismesse ist im Verhältnis zur vorjährigen Messeveranstaltung um über 50 Prozent gestiegen. Von der Gruppe der Vertragsstaaten wäre noch die intensive Beteiligung der Tschechoslowakei, der Vereinigten Staaten von Nordamerika sowie der skandinavischen Länder hervorzuheben. Die Gruppe der Staaten, die keinen Handelsvertrag mit Polen besitzen, vereinigten 97 Aussteller, welche größtenteils aus Deutschland stammen. Es ist charakteristisch, daß die Beteiligung Deutschlands an der 8. Internationalen Dismesse in Lemberg im großen und ganzen dem Prozentsatz entspricht, in welchem Deutschland an der Gesamteinfuhr nach Polen beteiligt ist.

Bei der Besprechung der einzelnen Branchengruppen der diesjährigen Dismesse muß in erster Linie die maschinelle mit Einschluß der landwirtschaftlichen Maschinen genannt werden. An Reichhaltigkeit übertrafen die Exponate dieser Gruppe alles bisher in dieser Hinsicht Gebotene, so daß die Maschinengruppe ein imponierendes Gesamtbild ergab. Die landwirtschaftlichen Maschinen nahmen in diesem Jahre ca. 6000 Quadratmeter Ausstellungsfläche ein, d. i. das Doppelte des Vorjahres und das Fünftel des Jahres 1926. Ausgestellt waren Explosionsmotoren, Maschinen für Holzbearbeitung, Bäckereimaschinen, Textilmaschinen usw., mit einem Wort Maschinen und Motoren, welche in erster Linie Investierungszwecken dienen. Weiter war auf der diesjährigen Dismesse besonders stark die Automobilindustrie vertreten, deren Erzeugnisse in zwei speziellen Ausstellungsobjekten auf einer Ausstellungsfläche von über 2000 Quadratmeter untergebracht waren. Zur Ausstellung gelangten nicht bloß Personwagen, sondern auch in großer Anzahl Wagen für gewerbliche, sanitäre u. a. Zwecke.

Die 8. Internationale Dismesse wurde von über 150 000 Personen besucht, erreichte also eine noch nie dagewesene Frequenzhöhe, wobei der Großteil der Besucher auf Zureisende entfiel. Das Messegeschäft war überaus reg und entwickelte sich zur vollen Zufriedenheit der Aussteller. Wenn auch die Höhe der Messeumsätze ziffernmäßig sich nicht feststellen läßt, da zur Kenntnis der Messeleitung nur jene Transaktionen gelangen, welche in kontingentierten Artikeln abgeschlossen wurden, so ist doch der beste Beweis des guten Messegeschäftes der Umstand, daß nach Abschluß der Dismesse über 25 Prozent der Aussteller ihre Teil-

nahme an der 9. Dismesse im Jahre 1929 anmeldeten und sich für das nächste Jahr Stände reservierten. Zusammenfassend muß man also feststellen, daß die 8. Internationale Dismesse vom besten kaufmännischen Erfolg begleitet war. Sie bildete nicht bloß den Gegenstand eines regen Interesses der in- und ausländischen kaufmännischen Kreise, sondern zeigte auch reale Transaktionen und bestätigte genügend die Zweckmäßigkeit dieser Institution im wirtschaftlichen Organismus Polens.

## Der Briefträger kommt

in den Tagen vom 15.—23. Oktober zu unseren Post-Abonnenten, um den Abonnementsbetrag für November-Dezember oder den Monat November in Empfang zu nehmen. Wir bitten von dieser bequemen Einrichtung ausgiebigen Gebrauch zu machen, denn sie verursacht keine besonderen Kosten, gewährleistet aber pünktliche Weiterlieferung der Zeitung.

## Deutsche Bühne in Bromberg.

„Junggesellensteuer.“

Schwank in 3 Akten von Franz Cornelius und Martin Klinger.

Nach der ersten Stimmung, die das Publikum bei der Eröffnungsvorstellung der diesjährigen Spielsaison gefaßt hielt, herrschte gestern in der Bromberger Deutschen Bühne eine unbändige Heiterkeit, die schließlich im dritten Akt ihren Höhepunkt erreichte, als das Nachen in Prüsten und Kreischen ausartete. Die Veranlassung hierzu gab die Erstaufführung eines Dreiakters, der den aktuellen Titel „Junggesellensteuer“ trägt und zwei Reutlinge auf den Brettern des Bromberger Theaters, Franz Cornelius und Martin Klinger, zu Verfassern hat. Die ganze Geschichte, die bei dem Schwank Pate gestanden hat, ist ein ungeheurer Witz, eine Reihe Witze, die aber den Vorzug besitzt, daß er die Zuschauer einige Stunden lachen, lachen und wieder lachen läßt. Und dies ist in unseren trostlosen Zeiten gewiß ein Verdienst; mehr haben die Autoren nicht gewollt. Die Darstellung, die Erich Uthke als Spielleiter verantwortete, hatte nicht geringeren Anteil an dem Erfolge als die Verfasser, denn sie brachte deren Absichten zur vollen Verwirklichung, von einigen Unebenheiten abgesehen, die in der durch den andauernden Witterungswechsel hervorgerufenen Indisposition einzelner Mitwirkenden eine Rechtfertigung finden dürfte. Das Publikum ging daher mit der Handlung mit, und der Erfolg des Zusammenwirkens aller beteiligten Faktoren war der in allen Teilen gelungene reizvolle Bühnenabend, den wir gestern erleben durften.

Das größte Verdienst an dem Gelingen können selbstverständlich für sich buchen: Erich Uthke (Bureauvorsteher Nachlicht), der mit seiner humorvollen Schlagfertigkeit eine Bombenrolle schuf, Dr. Hans Tike (Regierungsdirektor Bittern), dessen natürliche Vornehmheit von den präden Kleinstadtlern auf das vorteilhafteste abfiel und Curt v. Zawadzky, der als Amtsvorsteher Kümmerlich seinem Namen in der Rolle, die ihm der Autor zugewiesen hat, alle Ehre machte; ferner von den Damen Ada Wilms, Jutta v. Zawadzky, Grete Wisniewski und Charlotte Fischer als Töchter des Amtsvorstehers Kümmerlich, alles feste Backfische mit dem Einschlag einer Kleinstadt. Aber auch die kleineren Rollen waren in guten Händen: Frau Kümmerlich wurde von Erna Becker sehr natürlich und sogar glaubhaft dargestellt, und Elisabeth Boemer war als Adele ein geschicktes und schlagfertiges Dienstmädchen. Die Viehhäber (Walter Frey, Hans Malabinski und Max Genth), die als Ehepaar der vom Bureauvorsteher Nachlicht (welchen Namen sollten die Autoren dieser Figur wohl auch geben?) erbitterten Junggesellensteuer ausserordentlich waren, wurden ihrer Aufgabe voll und ganz gerecht.

Das ziemlich gut besetzte Haus brachte dem Schwank, der ihm viel Vergnügen bereitete, lebhaften Beifall entgegen.

## Aleine Rundschau.

\* Nur eben um die Ecke. Ein in einem Vorort Brooklyns wohnendes Fräulein Josephine Rubin besaß eine Schwester, mit der sie im Laufe der Zeit jegliche Verbindung verloren hatte. Vor achtzehn Jahren hatten sich die beiden zuletzt gesehen, und auch der Briefwechsel zwischen ihnen war längst eingeschlagen. Unlängst spürte Fräulein Rubin das Verlangen nach einem Wiedersehen. Sie wußte, daß eine in New Jersey wohnende Verwandte vor vielen Jahren mit der Schwester in Verbindung gestanden hatte. Sie wandte sich an sie mit der Bitte um Angabe des Aufenthaltsorts der Verlorenen, eine Bitte, die auch umgehend erfüllt wurde. Zu ihrer ebenso großen wie freudigen Überraschung sah Fräulein Rubin aus der Antwort, daß ihre Schwester nicht nur im gleichen Vorort wie sie selbst wohnte, sondern daß sie sogar nur um die nächste Ecke zu gehen brauchte, um die Langvermißte zu finden. Es braucht nicht erwähnt zu werden, daß sie dies schnellig tat, und so konnte sie nach achtzehnjähriger Trennung die Schwester wieder in die Arme schließen.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementszahlung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

N. A. J. 19. Die Aufwertung dürfte etwa 25 Prozent betragen, ein fester Satz ist nicht vorgeschrieben. Bei 25 Prozent würden Sie 357,10 Mark zu beanspruchen haben; die 6000 Mark hätten nämlich nur einen Wert von 1428,50 Mark. Als Zinsfuß kommt nur der feinerzeit vereinbarte in Betracht.

N. C. P. 100. Die normale Aufwertung solchen Geldes beträgt 10 Prozent, in Ihrem Falle kann aber von dem Normalfuß abgewichen werden, und Sie könnten etwa 25 Prozent = 73,25 Mark verlangen. Zinsen können Sie nur für die letzten vier Jahre verlangen, und zwar von der aufgewerteten Summe. Zinseszinsen sind zwar zulässig, aber sie fallen bei der Geringfügigkeit des Zinsbetrages nicht ins Gewicht.

„Partei.“ Nach dem Sprachgebrauch, der hier entscheidet, ist richtig: Es kostet mich. Was Sie in der zweiten Sache, in Sachen der Bozameka, wissen wollen, ist uns nicht klar geworden.

## Wirtschaftliche Rundschau.

Viehmarkt.

**Polener Viehmarkt vom 12. Oktober.** Offizieller Marktbericht der Preisnotierungskommission. Es wurden aufgetrieben: 29 Rinder, darunter 2 Ochsen, 6 Bullen, 21 Kühe u. Färsen, 583 Schweine, 78 Kälber, 10 Schafe, — Ziegen, — Ferkel, zusammen 620 Tiere.

Marktverlauf: Wegen geringen Auftriebs nicht notiert.

**Berliner Viehmarkt vom 12. Oktober.** (Amtlicher Bericht der Preisnotierungskommission.) Auftrieb: 2384 Rinder (darunter 939 Ochsen, 479 Bullen, 966 Kühe und Färsen), 1750 Kälber, 4975 Schafe, — Ziegen, 10 083 Schweine und — Auslandschweine.

Man zahlte für 1 Pfd. Lebendgewicht in Goldpfennigen: Rinder: Ochsen: a) vollfl., ausgemästete höchsten Schlachtwerts (jüngere) 51—53, b) vollfl., ausgemästete höchsten Schlachtwerts im Alter von 4 bis 7 Jahren 47—50, c) junge, fleischige, nicht ausgemästete und ältere ausgemästete 42—46, d) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 35—40. Bullen: a) vollfl., fleischige, ausgewachsene höchsten Schlachtwerts 50—53, b) vollfl., fleischige jüngere höchsten Schlachtwerts 46—49, c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 41—45, d) gering genährte 35—40. Kühe: a) vollfl., fleischige höchsten Schlachtwerts 41—45, b) fleischige, ausgewachsene höchsten Schlachtwerts 44—47, c) fleischige, ausgewachsene höchsten Schlachtwerts 44—47, d) fleischige, ausgewachsene höchsten Schlachtwerts 44—47. Ferkel: 33—42.

Kälber: a) Doppellender feinsten Mast —, b) feinste Mastfälscher 80—90, c) mittlere Mastfälscher 65—80, d) geringe Mastfälscher und gute Saugfälscher 45—60. Schafe: a) Mastlamm u. jüngere Mastlamm: 1. Weibemast 59—61, 2. Stallmast —, b) mittlere Mastlamm, ältere Mastlamm und gut genährte junge Schafe 60—62, c) fleischiges Schaf 40—45, d) gering genährtes Schaf 36—40. Schweine: a) Ferkel 33—42, b) Ferkel 33—42, c) Ferkel 33—42, d) Ferkel 33—42.

Marktverlauf: Bei Rindern und Kälbern gut, gute Kälber gesucht, bei Schafen glatt, bei Schweinen ruhig.

## Teppiche

In enorm qualitativer Auswahl, handgeknüpft „Smyrna“ echte Perser

## Gardinen

In allen Stilen, modernsten Auffassungen, licht- und farbenreudigen Mustern. Anfertigung u. Aufmachung.

## A. O. JENDE, Bydgoszcz

Telefon 1449

Gdańska 165

Telefon 1449

## Informationen

auf alle Plätze  
Auskunft Bydgoszcz,  
Jagiellońska 14, 2 Tr.

Wer Mandolinen-  
unterricht? Off. unt.  
B. 13743  
an d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Erteile Unterricht in  
Geigen- und Violon-  
cellen-Unterricht von 12 z. an.  
Off. unt. B. 6130 an  
die Geschäftsst. d. Zeitg.

Gebild. Pole, Beamter,  
erteilt polnischen  
Sprachunterricht  
an berufstätige u. and.  
Person. Verdolmetscht  
u. erledigt auch poln.  
Korrespondenz. Off. u.  
B. 6034 a. d. Off. d. 3.

## Lektionen

der engl. Sprache u.  
d. Korrespondenz nach  
der Berlitzmethode ert.  
Lehrer der englischen  
Sprache. Informant.  
von 4—7 Uhr. Sm.  
Kl. 1. d. 1. 1304

## Geschw. Brähler

Eniadeck  
(Elisabethstraße) 49.  
Geschmackvoll garnierte  
Hüte neu u. Anfar-  
bungen von Pelzschuhen.  
Lampenschirmen. 13066  
Spezialität:  
— Pelzmützen. —

## Neuheit! Neuheit!

Beim Einkauf v. Schuh-  
waren von 3. Platz an  
kann jeder unentgeltlich  
gewinnen ein Paar  
aller-  
beste Lackschuhe  
od. ein Paar Schuhe  
nach Wunsch im  
Schuhwarenhaus  
Bydgoszcz, Długa 3.

Das Universalkraftfutter  
Melassefutter Henka

Diplom der Izba Rolnicza Poznań  
erhalten Sie in der

Mühle Ahr, Prady  
Mühle Baerwald, Szretery  
Mühle Kujawska, ul. Kujawska 4—5  
Fa. Duve i Bitter, ul. Dworcowa 18  
Fa. P. Sikorski, Okole, Grunwaldzka 122  
100 kg 36 zł

Kraftfutterfabrik Louis Knoof, Bydgoszcz  
ul. Marcinkowskiego 6 Telefon 989 6147

Bestellungen  
auf prima  
handverlesene  
„Industrie“  
Speise-  
kartoffeln  
nimmt ent-  
gegen  
Landw.  
Ein- und Ver-  
kaufs-Verein  
Sp. z o. o.  
Bydgoszcz,  
ul. Dworcowa 30  
Lager: Bielawki  
Telef. 100, 13063

## STOFFE!

in nur 1a Qualitäten  
für Anzüge, Paletots  
Ulster, Joppen, Pelz-  
bezüge, Hosen etc.

in größter Auswahl  
kaufen Sie am vorteilhaftesten in  
dem ältesten Special-Tuchhaus

A. Kutschke  
Gdańska 4  
Gegründet 1895 13763

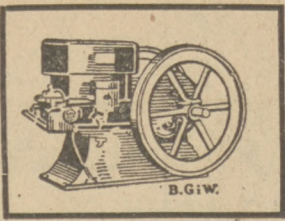
Wer repariert od.  
baut einen  
Radioapparat  
um? Off. u. B. 13760  
an d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Achtung!  
Sämtliche Herren- u.  
Damen-Beize werden  
sofort umgearbeitet zu  
mäßigen Preisen. 6144  
Dworcowa 12, 1. Tr.

Fast- u. Rollfuhrw.  
zu hab. bei bill. Berech-  
nung. Ewald Jestske,  
Diole. Tel. 1776. 6012



Großen



Fortschritt

bedeuten

berühmte amerikanische

# Petroleum-Motore WITTE

von 3 bis 12 P. S.

Unersetzbare Kraftquelle

für

13562

Landgüter, Handwerker-Werkstätte, kleinen Fabrikbetrieb.

Bequem in Bedienung, dauerhaft, sparsam und billig.

General-Vertretung für Polen:

**Bronikowski, Grodzki i Wasilewski, S. A.**

Abteilung in Poznań, Poznań, Poczta 10.

Engländerin  
erteilt Unterricht  
Chrobrego 18, 1 Tr. 115.

Anfertigung  
von

Staatssteuern-

Reklamation

Jahres-

abschlüssen

und

Übernahme von

Buchführung

Andrzej Burzynski

früher p.n.s.w. naczelny

Urzedu Podatkowego

(fr. Obersteuer-Sekretär)

Sienkiewicza 47

Telefon 206.

## Zuchtvieh-Versteigerung

Pomorskie Towarzystwo Hodowców Bydła und Pomorski Związek Hodowców Trzody Chlewnej in Toruń (Pommersche Herdbuch- und Schweinezuchtgesellschaft) veranstaltet am Dienstag, den 23. Oktober d. Js., um 10 Uhr vormittags, auf dem städtischen Schlachthof in Grudziądz eine

## Zuchtvieh- u. Schweineauktion

Zur Versteigerung gelangen erstklassige Zuchtbullen mit voller Abstammung, mit hoher Milchleistung und Fettgehalt ihrer weiblichen Borahren (die Durchschnittshöchstleistung der Mütter dieser Bullen beträgt ca. 5200 kg Milch bei über 3,40% Fettgehalt). Rube und Sterten des schwarzbunten Niederungschlags, sowie Eber und Sauen des großen weißen Edelschweins (Vortilke).

Kataloge werden auf Wunsch der Interessenten von der Geschäftsstelle des Pomorskie Towarzystwo Hodowców Bydła (Herdbuchgesellschaft) Toruń, Plac Sw. Katarzyny 1, eingekauft und am Tage der Auktion am Eingang auf dem Auktionsplatz erhältlich sein. Informationen erteilt das Büro des

**Pom. Towarzystwo Hodowców Bydła**

(Pommersche Herdbuchgesellschaft), Toruń, Plac Sw. Katarzyny 1.

# Genossenschaftsbank Poznań Bank Spółdzielczy Poznań

Sp. z o. o.

Geschäftsstelle Bydgoszcz  
Oddział Bydgoszcz

Gdańska 162

Telefon 291, 374, 373.

Postcheckkonto Poznań Nr. 200 182; Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.

Zloty- und Dollarwertkonten. Laufende Rechnung.  
Scheckverkehr: An- u. Verkauf u. Verwaltung von Wertpapieren.  
An- u. Verkauf von Sorten und Devisen.

Bank-Incassi.

Das Füllen  
ist denkbar einfach:

1. Knopf herunterdrücken.
2. Feder in die Tinte tauchen.
3. Knopf loslassen.

Das ganze dauert  
acht Sekunden.

# Parker Duofold

Der beste  
Füllfederhalter der Welt!

Unentbehrlich im Büro,  
zu Hause und auf Reisen.

25 Jahre Garantie!

Generalvertretung für Polen:

**A.J. OSTROWSKI**

LODZ

Preise:

Senior zł. 75.

Special „ 65.

Junior „ 55.

Lady „ 55.

Führe sämtliche  
**Reparaturen**  
an Wasserleitungen,  
Patentschlossern, Tür-  
schliessern, Jalousien  
u. anderen Sachen aus.  
Sienkiewicza 8, 2 Tr. r.

# Torf

in größeren Mengen  
laufend geliebt.

„Oswa“

Fabr. Płyt

Klejonych,

Bydgoszcz 5. 13577

Mehrere Zentner  
**Rauchspek**

gibt billig ab 13550

Frau Busch,

Wąbrzeźno.

Zu haben in allen besseren Papierhandlungen.

Nutzt die Gelegenheit!

Sogar jetzt in der Saison empfiehlt

verschiedene **Pelze**

um 20% billiger die Firma 13104

„Futro“, Bydgoszcz, Dworcowa 17. Tel. 2113.

Achtung! Wir geben langfristigen Kredit.

**Drahtseile  
Hanfseile**

für Landwirtschaft u.  
Industrie liefert 12004

**B. Muszynski,**

Seilfabrik, Lubawa.

**Schwek.**

**E. Caspari**

**Schreibwarenhaus**

Telef. 70. Świecie n. W. Gegr. 1886.

# Das grosse Los

der Staats-Klassen-Lotterie mit Prämie:

**750.000,— Złoty!**

Lose zur 1. Klasse der 18. Lotterie können schon bezogen werden!

Hauptgewinne sind:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1 Prämie 400.000,— zł. | 1 Gewinn 100.000,— zł. |
| 1 Gewinn 350.000,— zł. | 2 Gew. zu 80.000,— zł. |
| 1 Gewinn 150.000,— zł. | 4 Gew. zu 75.000,— zł. |

Das Geld liegt bereit! Wer gewinnt's?

175000 Lose, 87500 Gewinne u. 1 Prämie im Gesamtwerte von:

**26.761.600,— Złoty!**

Jedes zweite Los muß daher unbedingt gewinnen!

Lotteriegewinne sind steuerfrei!

Jährlich 2 Lotterien mit je 5 Klassen! Die Ziehungen finden öffentlich unter strengster Staatsaufsicht in Warszawa statt. Die Nummernröllchen ziehen Waisenkinder, welche jedem Spieler die unbedingte Garantie für die Realität des Ziehungsvorganges verbürgen. Ein glückliches Dasein erzielen Sie durch ein Klassenlos! Auch Sie sollen Ihr Teil daran haben! Sofortige Gewinnausszahlung unter Staatsgarantie. Gewissenhafte Zusage der Lose sowie amtlicher Gewinnliste nach jeder Ziehung.

Hohe Gewinne, kleiner Einsatz!

das sind offensichtliche Vorteile, die auch Sie beachten müssen.

Spielplan an jedermann kostenlos!

Der Weg zum Reichtum, Glück und Wohlstand steht jedem offen!

Das Geld ist knapp, wie helf' ich mir?

Auch Sie müssen sich an der gewinnreichen Landes-Lotterie beteiligen! Nicht Arbeit und Sparen allein bringen Sie auf diesen Weg, sondern unbedingt auch das Glück. Man muss an sein Glück glauben und darauf vertrauen. Wer dem Glück die Hand bietet, dem wird es günstig sein! Wer nicht wagt, kann unmöglich gewinnen. Da die Hälfte aller Lose unweigerlich sicher gewinnen muss, ist fast kein Risiko vorhanden.

Ihre geheimen Wünsche, wie: Landhaus, Italienreise, Auto, behagliches Heim, Altersversorgung, Bankguthaben pp., können alle über Nacht zur Tatsache und Sie reich werden. Glückliche Momente, um grosse Summen mühelos zu gewinnen, gibt es im Leben für jeden Menschen. Lassen Sie daher den Wink und Schlüssel, der Ihnen dieses Glück bietet, nicht unbeachtet. Es ist die Vorsehung, welche eventl. schon an Ihre Tür klopft. Sie haben Ihr Glück in eigener Hand. Der Weg zum Reichtum, der Weg zum Glück! In der vorigen Hauptziehung fiel in die Starogarder Kollektur auf die Nr. 96 042 der zweitgrößte Gewinn von: 200 000,— zł.

Alle Ihre Wünsche sind zu erfüllen!

Schreiben Sie daher noch heute ein Kärtchen, oder senden Sie 10.60 zł. an die grösste und glücklichste Kollektur Pommerehens.

Der Lospreis mit Porto, Gewinnliste pp., beträgt:

1/4 = 10.60 1/2 = 20.60 3/4 = 30.60 1 = 40.60 zł.

Ihren raschen Entschluss werden Sie nicht bereuen!

Warum sollte Fortuna Ihnen nicht auch einmal lächeln?

Wer nicht wagt, der nicht gewinnt!

Fortunas Segen auf Ihren Wegen!

Im Alltag des Lebens ist die Hoffnung das Belebende; darum bestellen Sie ein Glücklos von der

**Staatl. Lotterie-Kollektur, Starogard (Pomorze)**

ul. Kościuszki Nr. 6, Telefon Nr. 93.

# Tuszyński's Ausverkauf

wegen Umzuges von Sonnabend, den 6. Oktober bis zum 1. Dezember d. J. bietet Allen Gelegenheit, eine Unmenge Geld zu verdienen, denn die Preise sind derart niedrig gesetzt, daß der geringe Verdienst kaum die Steuern u. notwendigen Aufkosten deckt.

Die neuen Preise sind auf jedem Zettel mit roter Tinte sichtbar

und zeigen deutlich den Unterschied zu den sonstigen.

Es kommen zum Verkauf:

**Damen-Konfektion:** Plüsch-Mäntel glatt und gepreßt, elegante Modelle moderner Rips-

mäntel mit Pelzbesatz, englisch-farierte Mäntel für Damen, Badfische und Kinder.

**Herren-Konfektion:** Geh- u. Fahrpelze, schwarze Sammfelle u. andere Pelzfutter darunter

naht u. bezogen, Pelzjoppen, Pelzunterjassen, Pelzunterhosen, Pelzwesten, Pelzhandschuhe, Herren-

Paletots mit Pelz- auch Sammettragen, Hstier für Herren, Burtschen u. Knaben, Herren-, Burtschen-

und Knaben-Anzüge, Joppen jeder Art, Hosen aus Reifford, Kammgarn, Zeug, Manschetten.

**Trikotagen für Damen:** Hemden, Beinkleider mit Klappen, offene und Reform, Unter-

taillen mit und ohne Ärmel, bid auch normal; für Herren: Hemden, Beinkleider,

Unterjassen, Klubwesten. Sämtliche Warchentwätsche für Herren, Damen u. Kinder, Strick-

jassen, Pulower, Strickbeinkleider, Schals und Mützen, Strümpfe, Handschuhe.

**Strickwolle,** deutsche Fabrikate, bekannte Sorten und Farben.

**Sämtliche Kurzwaren und Herren-Artikel** wie: Hüte, Mützen, Kravatten,

Hosenträger, Soden, Oberhemden, weiße und Nesselhemden, Gummihalter, Borhemden,

Kragen und Knöpfe, Damenwätsche, weiß, jeder Art.

**Steppdecken und Gardinen** von den einfachsten bis zu den elegantesten Aussteuer-

decken mit bunten Einfägen, von den einfachsten weißen bis zu den vornehmsten bunten

Herrenzimmer-Gardinen. Ruhebett-, Tisch- und Bettdecken, Tüllbettdecken, Läufer-, Gobel-

stoffe für Sofabezüge; Reinwollene Woflachs, Pferdebedecken, Flanell- und Warchentlaken.

**Herren-Stoffe** Prima Vieltier und Tomazower Fabrikate für Hstier, Paletots, Joppen,

Hosen, Pelzbezüge, für Jacketanzüge.

**Damen-Stoffe** englische und schwere Ripse für Mäntel, Gabardine, Popelins, Ripse,

Cheviots, Karos und Streifen für Kleider.

**Seidenstoffe** moderne französische Seiden, gemustert, glatte Crepe de Chine in vielen

aparten Farben, auch Futterseiden.

**Warchente** für Kleider, Blusen, Hemden, Nachjassen, Beinkleider, Unterröcke, Unterjassen,

Fußlappen, Windeln und für Futterzwede.

**Weiße Leinen** hiesige u. böhmische Fabrikate, für Bett- u. Leibwätsche, für Schürzen gestreifte

Leinen, Nessel, Satinstoffe, Handtücher, Inletts, Bettzeuge, Strohsäcke, sämtliche Futterstoffe.

Es verjäume Niemand diese Gelegenheit wahrzunehmen!

**W. Tuszyński, Schwetz** neben dem Rathaus.

Manufakturwaren Konfektion Kurzwaren.



## Von den Quellen des Liedes.

Gedanken zur ersten Posener Abenddingwoche.

Von D. Adolf Schneider f.

Anlässlich des Schlußsingens der Bromberger Abenddingwoche am Sonntag, dem 14. d. M., abends 8 Uhr, im Zivillafino bringen wir nachstehende Niederschrift von D. Schneider, die er auf Grund seiner Ansprache bei der Schlußandacht der Posener Abenddingwoche in der Paulskirche am Sonntag, dem 25. März 1928, für die Teilnehmer verfaßte. Es ist uns sehr schmerzhaft, daß dieser Mann, der uns so seine und tiefe Worte über die Quellen unserer Poesie zu sagen wußte, nicht mehr unter uns weilt. Auch in diesen seinen Gedanken hat er uns ein heiliges Vermächtnis hinterlassen, und daher wollen wir sie auch allen unseren Bromberger Singfreunden zugänglich machen.

Auch das Land hat sein Gesicht, wie die Stadt. Wenn man von Westen her über die Grenze zu uns ins Posener Land fährt, bleibt das Antlitz des Landes unverändert; fremd sieht uns das Land erst an jenseits der ehemaligen russischen Grenze. Anders ist das Angesicht der Landschaft im alten westpreussischen Ordenslande, anders in Oberschlesien. Wer lernen will, das Antlitz einer Landschaft zu sehen und darin zu lesen, der wandre durch den deutschen Westen oder Süden. Ich denke an den wunderbaren Vorfrühling vor sieben Jahren, als ich im schwäbischen Lande wanderte. Da ging mir das Antlitz einer Landschaft auf, die eine Geschichte von Jahrtausenden hat; da sprach aus der Landschaft, der Dörfer und Städte, Burgen und Dome das Antlitz prägen, die Seele dieses Volkes, aus deren Tiefen diese Landschaft erblüht ist. Es war ganz so, wie Spengler uns gelehrt hat, das Seelentum eines Volkes zu erblicken.

Damals, auf dem Boden dieser beseelten, dieser geschichte-erfüllten Landschaft hörte ich auch anders singen, gewann auch das Lied, unser Lied, einen neuen Klang für mich. Auch das Lied ist wie die Landschaft erblüht aus den Tiefen der Seele, aus dem Seelentum eines Volkes, das vor anderen Völkern Tiefe hat.

Aber wenn einem das aufgegangen ist, in den Tiefen des echten Liedes die Tiefe eines großen, geschichte-schaffenden Seelentums, dann weiß man das Letzte noch nicht. Wir haben gestern bei dem Elternabend des Knochenschen Lyceums Szenen aus dem alten griechischen Drama, aus des großen Sophokles Antigone. Man kann ja nicht immer an alle diese Dinge denken. Und nun standen auf einmal diese Bilder und Gestalten vor uns; diese Klänge aus einer verfunkenen und doch lebendig-gegenwärtigen Welt wachten auf. Da fühlten wir eine andere Seele. Griechisches und deutsches Seelentum standen neben einander. Da konnte man es fühlen: auch das Seelentum großer Völker ist nicht die letzte Tiefe. Es gibt auch jenseits der griechischen und jenseits der deutschen Seele noch Hintergründe, Welten-tiefen, kosmische Tiefen, ein Urseelentum, wie Spengler es genannt hat. Nicht wir singen, nicht ein Volk singt, sondern es singt und klingt hindurch durch unsere, durch unseres Volkes Seele; unser Lied ist nur ein einzelner Ton und Klang aus der Harmonie der Sphären, von der die Griechen uns gesagt haben, von der Goethes Faust uns einen Eindruck zu geben versucht. Daher die gemeinschaftsbildende Kraft des Liedes, von der in diesen Euren gemeinsamen

Arbeitstagen, auch gestern in der Zeitung die Rede war. Wir stehen mit unserem Singen in einer letzten Einheit, die noch jenseits unseres gemeinsamen Seelentums liegt, überhaupt jenseits alles dessen, was Seele ist.

Was ist diese letzte Einheit? Hören wir auf die Griechen, so kann man das Letzte nicht in Worte fassen. Keine letzte Harmonie der Sphären ist doch schließlich stumm. Wir verstehen das, wenn wir an Beethoven denken, an seine 9. Symphonie. Auf der letzten Höhe seines großen Werkes reicht auch das befehlteste Instrument nicht mehr aus; das Letzte kann nur durch die menschliche Stimme und durch das menschliche Wort gesagt werden. Genau so ist es mit der Harmonie der Sphären, man kann davon etwas ahnen, aber man kann nichts davon wissen. Träte sie auch deutlich heraus aus dem Jenseits unserer Hörbarkeit, so bliebe sie dennoch ein schweigendes Geheimnis. Aber auf dem Boden der Offenbarung spricht zu uns das Wort, da lautet der Welten-Klang der Geister, die den lebendigen Gott preisen, ganz klar und vernehmlich: Heilig, heilig, heilig ist der Herr der Heerscharen, alle Lande sind seiner Ehre voll. Und Weihnachten, wo Himmel und Erde sich berühren, da lautet der Lobgesang der himmlischen Mächte: Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen.

Da verstehen wir nun auch, warum die Gemeinschaft, nach der wir uns alle sehnen, von der in diesen Tagen und auch wieder in der Zeitung so viel die Rede war, uns so viel Not macht. Letzte Verbundenheit, Lebensgemeinschaft, das ist nicht ein Geschenk, nicht ein Fertig-Gegebenes, sondern sie muß erarbeitet werden, sie ist Tat, Hingabe und Opfer. Das habt ihr auch an Euren gemeinsamen Singabenden gespürt. Ich denke an einen jener ersten Posener Wandervögel, der dann auch zu den Gefallenen gehörte. Ich denke daran, wie er mir vom Erlebnis der Gemeinschaft im Kreise seiner Freunde, im Nest und auf der Fahrt, erzählte. Da war die Gemeinschaft zuerst etwas Erlebtes, etwas Gefühltes. Aber es mußte doch noch ein Neues kommen. Er ging zunächst in die Soziale Arbeitsgemeinschaft im Berliner Osten: man muß eben die Gemeinschaft, die man sucht, auch selber erarbeiten und schaffen, durch Hingabe und Opfer. Darum vollendete sich für ihn die Erfahrung der Gemeinschaft erst in der Todesstunde; im Sterben für sein Volk und Vaterland, für seine Freunde, da war die letzte Einheit und Gemeinschaft gegeben. So kommt auch die Harmonie der Welt nur zustande durch Hingabe und Opfer. Gott gibt der Welt seinen Sohn, so schafft er den Frieden und die letzte Einheit der Welt. Gott opfert seinen Sohn am Kreuz, so schafft er die trennenden Schranken hinweg; denn das, was uns aus der Gemeinschaft wirft, was die großen Scheidungen aufrichtet, was uns scheidet von Gott, von der Welt, von den Menschen, auch von der Einheit und dem Frieden mit uns selbst, das ist ja unsere Sünde. Darum richten wir, die wir Gemeinschaft suchen, eine letzte Verbundenheit, eine wirkliche Einheit für uns, für unser Volk, für die Welt der Geister, unseren Blick auf den Gefreuzigten, auf das Haupt voll Blut und Wunden. Weil Gemeinschaft Not und Leiden schafft, weil sie nur durch Hingabe und Opfer erkaufte werden kann, darum mußte er das Allverachtete und Unwerteste werden, voller Schmerzen und Krankheit, so wie wirs vorhin aus Jesaja 53 vernommen haben. Aber weil sein Kreuzestod auch wirklich Frieden stiftet und Gemeinschaft begründet, darum liegt auf der großen Passion und dem Tode dessen, der sein Leben läßt für seine Freunde, die vollkommene Freude, von der Jesus am letzten Abend zu

seinen Jüngern gesprochen, die ewige Schönheit der heiligen Liebe. (Joh. 15, 9-13.) Darum ist er der Schönste unter den Menschensohnen, wie wirs mit den Worten des Psalms vorhin bekannt (Psaln 45, 3-8) und mit dem alten Kreuzfahrterliede gesungen haben: Schönster Herr Jesu.

Bei ihm sind die Quellen auch des Liedes. Nicht in unserer Seele, auch nicht in der Seele unseres Volkes, auch nicht in der letztlich doch stummen Weltenseele, der Harmonie der Sphären, sind die Quellen unseres Liedes, sondern bei Jesus dem Gefreuzigten. Die Zeit, in der Goethe das Straßburger Münster sehen lernte und von Herder die Stimmen der Völker hören lernte, war die Zeit, in der der Messias Klopstocks gelesen wurde, dessen wir auch in diesen Tagen als des Anfängers einer neuen Zeit in der deutschen Dichtung gedacht haben (gest. 14. 3. 1803). Bei dem Gefreuzigten münden alle Psalmen der Tiefe und bei ihm alle Lobgesänge der Erhöhten.

## Aleine Rundschau.

Ein Erbe von 43 Millionen Blutz.

Wie aus Teterow in Mecklenburg gemeldet wird, hat auf dem Gute Rothpalk ein polnisches Schnitterhepaar von einem kürzlich in Amerika verstorbenen Verwandten 21 Millionen Mark geerbt. Trotzdem das polnische Konsulat in Berlin versucht hatte, die so plötzlich reich gewordenen Schnitter zur Rückkehr nach Polen zu veranlassen, haben diese sich geweigert und geantwortet, daß sie in Mecklenburg bleiben wollen. — Es muß sich doch ganz gut in Deutschland leben.

Große Zuchtviehauktion in Danzig. Auf die am 31. Oktober in Danzig-Langfuhr stattfindende zweite Herbstauktion der Danziger Herdbuchgesellschaft wird nochmals besonders hingewiesen. Infolge zahlreicher Nachmeldungen kommen nunmehr ca. 350 Stück Rindvieh, und zwar 185 hochtragende Kühe, 135 hochtragende Färsen und 25 Zuchtbullen zum Verkauf. Das Material ist, wie Vorbesichtigungen ergaben, recht gut; mit mäßigen Preisen ist bestimmt zu rechnen. Die Oktoberauktion war regelmäßig die billigste des Jahres. Die Ausfuhr nach Polen ist vollkommen frei, sämtliche Formalitäten für die Ein- und Ausfuhr sind von der Herdbuchgesellschaft erledigt, ebenso die Formalitäten für die Ein- und Ausfuhr der im Anschluß an die Herbstauktion zum Verkauf gelangenden 25 Eder und Saanen von Mitgliedern der Danziger Schweinezüchtergesellschaft. Auskünfte und Kataloge auf Anforderung kostenlos durch die Geschäftsstelle der Danziger Herdbuchgesellschaft, Danzig, Sandgrube 21. (12957)

In 8 Monaten eine Million Chevrolets! Die Chevrolets bilden mehr als die Hälfte der durch die Firma General Motors produzierten Motormotoren. Im Laufe dieses Jahres wurden in acht Monaten 1.000.000 Wagen produziert. Wenn wir nun annehmen, daß in einem Monat nur 25 Arbeitstage sind, so ergeben wir, daß diese 1.000.000 Motoren in 200 Tagen gefertigt wurden. Um einen so glänzenden Rekord zu erreichen, muß man für die Fabrikation je eines einzelnen Wagens kaum 10 Sekunden berechnen! In der Massenproduktion der Chevrolet-Wagen wird die Qualität der Rohmaterialien und die Präzision der Ausführung stets auf dem höchsten Niveau gehalten. Auf diese Weise werden die kostspieligen, durch die Beschädigung oder durch das unpräzise Anpassen irgend eines Bestandteiles verursachten Verzögerungen in der Produktion absolut ausgeschlossen. Die immer zunehmende Produktion der Chevrolet-Wagen ist der beste Beweis, daß die Nachfrage nach den Wagen dieser Fabrikmarke in ständigem Wachstum ist. (12980)

BUCHDRUCKEREI  
BALLHAUSENfertigt sämtl. Druck-  
sachen für Handel  
u. Industrie sauber  
und billigs an

Jezuicka 14 13144 Telefon 684

## Achtung!

Schön und billig sich kleiden

kann man nur in der Konfektions-Firma

„WYGODA“

Bydgoszcz, Batorego 2 (Poststr. 2)

Wir empfehlen für Herbst und

Winter in großer Auswahl:

Seidenplüschmäntel von 108 z

Ripsmäntel mit Pelzbesatz „ 85 „

Moderne Herrenulster „ 45 „

„Eskimo“-Paletots „ 75 „

Kammgarnanzüge „ 48 „

Winterjoppen, Pelzjoppen, Reithosen

Schuhe von eigener Ausarbeitung.

Batorego 2, „WYGODA“ Poststr. 2

## Achtung Herr Tischlermeister!

Sie beden am günstigsten Ihren Bedarf an Möbel-, Sarg- und Baubehelagen, sowie Leim, Schellack, Beizen, Matten, Marmor, Stühlen usw. nur in dem

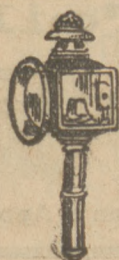
Spezialhaus für Tischlerei- und Sargbedarfs-Artikel

S. Szulc, Bydgoszcz,

Dworcowa 63. Tel. 840 und 1901. 10993

Größtes und ältestes Unternehmen dieser

Branche in Großpolen.

Artesische Brunnen,  
praktische Pumpen und  
Wasserleitungen, sowie  
Reparaturen  
führt ausA. Dietrich, Brunnenbau-  
Geschäft,  
Bydgoszcz, Gdanska 130.  
Telefon 782. 12349

Fabrik-Lager:

Kilian, Pomorska 8a.



Drahtgeflechte

4- und 6-eckig

für Gärten u. Geflügel

Drähte, Stacheldrähte

Profiliate gratis

Alexander Maennel

Fabryka ogrodzeń drucianych

Nowy Tomysl 3 (Woj. Pozn.)

Treibriemen  
Öle Fette

TECHNISCHE ARTIKEL

Otto Wiese

BYDGOSZCZ

Dworcowa 62 - Telefon 459

Stückkalk  
Portland-Zement  
Teer  
Dachpappe  
und alle anderen

Baumaterialien

liefern zu günstigsten Preisen

und Bedingungen 13203

Gebr. Schlieper

Dachpappenfabrik

Telef. 306. Gdanska 99. Telef. 361.

Große Auswahl  
in Mandolinen

Gitarren u. Geigen

ausländischen u. eigenen Fabrikats

Blasinstrumenten

u. jegl. Zubehörteilen

zu annehmbaren Preisen empfiehlt

Fachfirma 13201

ST. NIEWCZYK

Lager und Fabrikation

von Musikinstrumenten

Bydgoszcz, Gdanska 147.



## Während der Wintermonate sind unsere Geschäftsräume

von 8 bis 5 Uhr, am Sonnabend von 8 bis 2 Uhr durchgehend geöffnet.

Die KASSE ist von 8 bis 1 und von 2 bis 4 Uhr,  
am Sonnabend nur von 8 bis 1 Uhr geöffnet.

## Genossenschaftsbank, Poznań Bank Spółdzielczy, Poznań

Sp. z ogr. odp.

Geschäftsstelle Bydgoszcz  
Oddział w Bydgoszczy.

13454

## Langfristige Staatsanleihen zum Bauen

sämtliche Baupläne und Installationen,  
sowie sämtliche Eingaben erledigt billig  
und genau

Biuro Podan, Bydgoszcz  
ul. Gdańska nr. 41.



## Spielsachen aller Art

Puppen, unzerbrechlich

Puppenkörper

Puppenwagen

Schaukelpferde

Wer jetzt kauft, spart Geld,  
da ausnahmsweise billige Preise

## Spielwaren-Fabrik

T. Bytomski

Dworcowa 15a Gdanska 21  
Puppenklinik

## Linoleum

A. O. Jende, Bydgoszcz.  
Telefon 1449 Gdanska 165

## Uebersetzungen

jeglicher Art, französisch, englisch, deutsch,  
russisch, polnisch, werden sachgem. ausgeführt.  
Erledigt fremdsprachig. Korrespondenz. Näher:  
„IRO“, Germania Brantego 3. Tel. 1397. 12984

Täglich frische  
Wiener Würstchen.

Eduard Reed,  
Sniadeckich 17, Ecke  
Sienkiewicza. 13154



## Rettet die Gesundheit

Die weltberühmtesten Autoritäten unter den Aerzten haben  
festgestellt, daß 75% aller Krankheiten infolge  
Obstruktion entstehen.

Der kranke Magen ist die Hauptursache des Ausbruchs  
der verschiedensten Krankheiten; er verunreinigt das Blut und  
behindert den Stoffwechsel.

Die berühmten, seit 45 Jahren in der  
Welt bekannten Dr. Lauer's Heilkräuter  
aus dem Harzgebirge sind — wie es die Professoren der  
Berliner Universität Dr. Martin, Dr. Hochfleiter und viele andere  
bekannten Aerzte festgestellt — das idealste Mittel zur Gesun-  
dung des Magens, Vertreibung der Obstruktion (Verstopfung),  
Reinigung des Blutes, Erleichterung der Funktionen der Verdau-  
ungsorgane, Stärkung des Organismus, Anregung des Appetits.

Dr. Lauer's Heilkräuter aus dem Harzgebirge  
vertreiben Leber- und Nieren-, Gallenstein-, Hämorrhoiden-,  
Rheuma- u. Gichtleiden, Kopfschmerzen, Ausschlag u. Flechten.

Dr. Lauer's Heilkräuter aus dem Harzgebirge  
wurden mit den höchsten Auszeichnungen u. gold. Medaillen  
auf den Aerzte-Ausstellungen in Baden, Berlin, Wien, Paris,  
London und vielen anderen Städten bedacht.

Tausende von Danksagungen sind von geheilten Personen  
Dr. Lauer zugesandt worden.

Preis der 1/2 Schachtel z. 1.50, doppelte Schachtel z. 2.50.  
Verkauf in den Apotheken und Apotheken-Läden.

Bemerkung: Vor wertlosen Nachahmungen wird gewarnt.  
Repräsentation für Polen:

„PROTON“, Warszawa, ul. Sw. Stanisława 9/11.

Lose  
zur I. Klasse sind schon zu haben in der glück-  
lichsten Kollektur West-Polens

## W. Kaftal i Ska.

vormals Kollektur der  
Górnośląski Bank Górniozo-Hutniczy

Katowice, ul. św. Jana Nr. 16.

Królewska Huta, ul. Wolności Nr. 26.

Hauptgewinn z. 750,000.-

sowie Gewinne zu z. 400,000.- 350,000.- 150,000.-  
100,000.- 80,000.- 75,000.- 60,000.-  
50,000.- 40,000.- 35,000.- 25,000.-  
15,000.- 10,000.- usw.

auf die Gesamtsumme von

26,761,000.- z.

Bei unserer glücklichen Kollektur kann Niemand  
verlieren! Jedes zweite Los gewinnt!

Die Preise der Lose!

1/1 Los z. 40.- 1/2 Los z. 20.- 1/4 Los z. 10.-

Briefbestellungen werden prompt u. genauestens erledigt.

## An einem Faden

hängt

der Aufstieg zum Geschäftserfolg

Auch Sie werden durch richtigen Einkauf  
vorwärts kommen!

En gros Papier- u. Schreibwaren En gros  
Rollen-Krepppapier in allen Farben, Blumenseidenpapier, Glanzpapier,  
Garderoben- und Eintrittsbücher, Kellner-Hotelbücher,  
Schulhefte, Heftlöschpapier, Kanzlei-, Konzeptpapier,  
Büroartikel, Stahlfedern, Bleistifte, Gummi

Spielkarten  
Pergament-, Zeitungsdruck-, Packpapier in Bogen und Rollen.

„Segrobo“ T. z o. p., Bydgoszcz  
im Hause Hotel Gelhorn, Dworcowa 39.

## Sie kaufen Leder

dieser Marke

am günstigsten

direkt bei der Fabrikniederlage

Max Hasenpusch

Lederhandlung

Bydgoszcz — Farna.

Es ist die höchste Zeit Bestellungen zu machen

## Christbaumschmuck!!



Aluminium-Lametta, Staniol-La-  
metta, Gold-Lametta, Girlanden,  
silbernes u. goldenes Engelhaar,  
Feenhaar, Glaskugeln in großer  
Auswahl, Kompositions-Christ-  
baumkerzen, farbige glatte Christ-  
baumkerzen, gedrehte Christbaum-  
kerzen, Wunderkerzen, Drähtchen,  
erstklassige Ware  
zu Konkurrenz-Preisen.

Władysław Kaptur

Bydgoszcz, ulica Gdańska 162  
(neben Hotel p. Orłem). Telefon 720.

## Alfons Roelle nast. Fritz Többicke

Dworcowa 96 Bydgoszcz Dworcowa 96  
Gegründet 1882 Telefon 108

liefert

13162

Jagdwaffen, Pistolen

Revolver, Teschingen

Luftbüchsen, Munition

sämtliche Jagdutensilien

## Tischlersperrplatten

Fabrikat „Oswa“

in sämtlichen Stärken zu Fabrikpreisen

## Furniere

Eiche hell, speziell für Schlafzimmer, Nußbaum, Ma-  
hagoni, Birke usw. sowie exotische Furniere  
liefert prompt und billig zu entgegenkommenden  
Zahlungsbedingungen

13094

N. Manela

Bydgoszcz, Matejki 2

Tel. 1055



## LOKOMOBILEN

lieferten wir in alle Weltteile.

Diese Zahl wächst von Tag zu Tag.

Unsere heutige moderne

## R. WOLF

Heißdampf-Lokomobile

wird überall bevorzugt, weil:

1. sie auch bei großen Belastungsschwankungen  
absolut betriebssicher ist
2. sie von jedermann bedient werden kann
3. ihr Brennstoffverbrauch der denkbar geringste ist
4. sie die Auswahl unter den billigsten Brennstoffen  
gestattet (Staubkohle, Holzabfälle, Sägespäne etc.)
5. ihre Anschaffungskosten gering sind (einfache  
Montage)
6. sie im Abdampf kostbare Wärme zum Heizen,  
Trocknen etc. kostenlos zur Verfügung stellt.

Sie ist der Grunstein zur

Rentabilität

auch in schweren Zeiten.

MASCHINENFABRIK  
BUCKAU R. WOLF A.G  
MAGDEBURG

Vertretung für die Wojewodschaft Poznań:  
NITSCHKE i SKA POZNAN, ul. Kolejowa 1/3

## Prima Oberschles. Steinkohlen, Hüttenkoks

für Industrie u. Hausbrand, wagonweise und Kleinverkauf  
offert

„Ge-Te-We“

Górnośląskie Towarzystwo Węglowe Katowice.

Kohlenverkaufsbüro des Konzerns

Giesche Sp. Ake. :: Katowice  
(früher Giesche's Erben)

Filiale: Bydgoszcz, Dworcowa 59.  
Telefon 668 und 1593.

Die ideale

## Toilettecreme



zu haben in Apotheken, Drogerien u. Parfümerien.



**Der Wirtschaftsverband städtischer Berufe**  
Bydgoszcz, ulica Marcinkowskiego 11 (Fischerstraße), Telefon 1326  
Zusammenfassend die früheren Verbände:  
1. Verband für Gewerbe, Handel und freie Berufe 2. Verband Deutscher Handwerker in Polen  
hat in seinem Büro folgende Abteilungen eingerichtet:  
**Wirtschaftsberatung:** Einholung und Erteilung von Auskünften, Stellenvermittlung, Vermittlung von Geschäftsbeziehungen.  
**Rechtsabteilung:** Auskunft in Rechtsangelegenheiten, Beratung in Aufwertungsangelegenheiten.  
**Steuerabteilung:** Steuerberatung, Steuerreklamation, Bearbeitung sämtlicher Steuerfragen.  
**Uebersetzungsabteilung:** Uebersetzung von Uebersetzungen aus dem Polnischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Polnische.  
Eigenes Organ: Zeitschrift des Wirtschaftsverbandes städtischer Berufe.

**Spielend leicht**  
reinigt meine  
**Benzit-Seife**  
die schmutzigste Wäsche.  
**Ernst Mix, Seifenfabrik**  
Gegr. 1867 Bydgoszcz. Gegr. 1867

**Der Kauf von Pelzwaren**  
ist Vertrauenssache. Man wende sich deshalb nur an ein fachmännisch geleitetes Pelzwarenhaus, das als reell und zuverlässig bekannt ist. Wir empfehlen unsere neue Winterkollektion und bitten um Besichtigung ohne Kaufzwang.  
**Bequeme Zahlungsbedingungen. Werkstatt im Hause.**  
Preisliste sende auf Wunsch franko.  
**BLAUSTEIN**  
Bydgoszcz, Dworcowa 14.  
Achten Sie auf Firma u. Hausnummer.

**So elastisch ist die echte Gillette-Klinge**  
Sie lässt sich fast im Halbkreis biegen und schnell wie eine Feder in die ursprüngliche Form zurück, ein Beweis, wie hochwertig der Stahl und wie tadellos das Gillette-Härteverfahren ist. Stahlqualität und Härteverfahren geben in Verbindung mit vollendeten Schleifmethoden den Grund dafür, dass Sie sich mit einer echten Gillette-Klinge so leicht und so oft rasieren können.  
Jede echte Gillette-Klinge trägt diese Schutzmarke.  
De Luxe-Pakete (30 Klingen), Ganspakete (10 Klingen), Halbpakete (5 Klingen) erhalten Sie in allen einschlägigen Geschäften.  
**GILLETTE SAFETY RAZOR CO.**

**Stückerin**  
geht, Gdansk 51, 1 Tr. lts.  
Stückerin m. Kochkenntn. geht, mit Nähkenntn. bes. Putzwart. vorh. 13708  
Frau Dir. v. Winterfeld, Allee Mickiewicza 6, 1.

**Stellengesuche**  
Jung, deutscher Landwirt, 25 Jahre alt, sucht Stellung als **Wirtschaftler**.  
Erfahren in allen landwirtschaftlichen Arbeiten. Gefl. Offert. u. L. 13645 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Fräulein**  
das Kochen und Melken verstand, zur Führ. eines frauenlosen Haush. in kleinerer Wirtschaft im Kreisamt bei Tczew. Ang. u. „Stille 6955“ a. A. Exp. Wallis, Toruń. 13669

**Gutsbeamter**  
mit 4-jähriger Praxis, militärfrei, der poln. u. deutsch. Sprache mächtig, prima Referenz, Bürokenntn., sucht Stellung. Offerten unter H. 6055 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Mädchen**  
Suche per sofort ein fleißiges, kinderliebendes, deutsch. Mädchen in ein Beamtenhaus mit einem Kinde.  
Frau v. Aufhäuser, Chelmża, Kolejowa 16

**Beamter**  
v. bald od. später auch ohne Gehalt. Gute Zeugnisse vorh. Angeb. unter S. 13248 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Mädchen**  
zur Mithilfe in der Wirtschaft m. Taschengeld und Familienanhang. Off. u. L. 13753 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Landwirt**  
Eogl., 23-jährig, Landwirtschaft, mit 3-jähr. Praxis sucht ab 15. 11. od. später Stellung als **1. oder 2. Beamter**. Off. u. L. 13735 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Mädchen**  
Suche von sofort ein fleißiges, sauberes, ehrliches Mädchen an Frau Gutsbesitzer, Beyer, Motkówo b. Palmierowo, pow. Wyrzysk.

**2. Beamter**  
Bin 19 J. alt u. habe die Beibr. beendet. Offert. unter B. 13445 an d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Alleinmädchen**  
fleißiges, ehrliches, nicht über 20 Jahre, für Beamtenhaus mit einem Kinde nach Danzig-Orla 3. 1. Nov. gesucht. Kochkenntnisse nicht erforderlich. Angebote mit Zeugnisabschrift, find zu richt. an Frau M. Kuch, Inowrocław, Omenarna 32, 1334

**Landwirt**  
23 J. alt, 4 J. Praxis, geht auf gut. Zeugn. u. Refer., sucht Stellung als **2. Beamter** vom 15. Oktober evtl. 1. Nov. 1928. Off. u. L. 6062 an d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Evangel. Stütze**  
im Kochen und Einmachen erfahren, die Hausarb. übernimmt, vom 1. 10. gesucht. Angeb. mit Zeugn. Abschr. u. Gehaltsangabe erbeten. Ebenio

**Rechnungsführer**  
ab 1. 1. 29 oder später. Off. u. L. 13569 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Haustochter**  
evangel., aus gut. Hause, mögl. musikalisch, im Nähen u. Handarbeit bewandert, findet Aufnahme bei angemes. Taschengeld. 13505  
Frau Fabr., Dir. B. Chilla, Chelmża

**Förster**  
anf. 30, lath., der poln. u. deutsch. Spr. mächt., 10 J. Praxis, erfahren in all. Zweig d. Forstwirtschaft, gute Zeugnisse vorhanden, sucht Stellung. Off. u. L. 13457 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Mädchen Kessin**  
Suche von sofort oder 1. Novemb. d. Js. ein tüchtiges, lauberes u. ehrliches Mädchen  
13713

**Förster**  
mit guter Schulung, Praxis, gute Zeugn. u. Emph. vorh., Spezial. in Anlag. von Saat-lampen (Planzgärt.), sucht bei belcheidenem Gehalt Stellung, vom gleich oder später. Off. u. L. 13594 an d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Mädchen**  
welches sich vor tein. Arbeit schreit.  
Frau Mühlenbesitzer, Gehrke, Wysoka pow. Wyrzysk.

**Först-u. Jagdgehilfe**  
der am 1. 10. d. Js. mit seiner Lehre fertig war, sucht sofort oder später Dauerstellung. Sehr gute Zeugn. u. Emph. vorh. 5894

**Ag. ehrl. Mädchen**  
vom Lande zum 1. 11. gesucht. Off. u. L. 6963 a. A. Exp. Wallis, Toruń.

**Bürovorsteher.**  
Schwante, Latyn, p. Brzozga, v. Bydgoszcz.  
Suche Stellung als **Bürovorsteher**.  
Arbeitsf. selbst. Prozeß und Notariat. Gefl. Offerten unter G. 6079 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Brennereiverwalt.**  
u. **Rechnungsführer**  
ledig, sucht Vertrauensstellung. Offert. unter D. 13504 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Buchhalter - Bilanzist**  
und **Korrespondent**, deutsch-polnisch, 3. J. als Leiter einer Fabrik tätig, wünscht sich ab 1. 1. 29 evtl. früher oder später zu verändern. Bevorzugt Posten mit einer 2-3-Zimmerwohnung verbunden. Gefl. Angebote unter „Disponent“ B. 6127 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Expedient**  
gelernter Kaufmann, aus der Eisen- u. Kolonialwarenbranche, welcher die Handelschule besucht hat und firm in einfacher, doppelter, amerit. Buchführung, ist auch Schreibmaschin. u. Rechenst. befaßt, sucht Stellung. von sof. od. spät. evtl. auch als Lagerist. Angeb. u. L. 6140 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Sungar Buchdruck-Maschinenmeister**  
22 Jahre alt  
Sucht von sofort Stellung.  
Angebote unter A. 6129 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Holzschmied**  
28 J. alt, poln. sprech., m. Zeichenkenntnissen, sucht, gefl. auf prima Zeugnisse und Refer., Stell. i. Sägewerksbetr. od. anderweit. Untern. Off. u. L. 6080 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wilh. Buchholz, Ingenieur**  
Bydgoszcz, Gdansk 150a  
Gegründet 1907 Telef. 405  
Ausführung elektrischer Licht- und Kraftanlagen  
**ANKERWICKELEI**  
Reparatur von Elektromotoren und Dynamos.  
**RADIO-ANLAGEN**  
Dynamos, Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren sowie Installationsmaterial ab Lager lieferbar. 16117

**Heizer**  
Sucht von sof. Stellung in Zentralheizungen. Kann sämtliche vorkommend. Reparatur. ausführen. Off. u. L. 13740 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Müller**  
tüchtig, verh., bekannt mit sämtl. Müllereimachin. u. Sauggas-maschin. u. Dampfmaschinen auf kleiner od. groß. Mühle als **Wasserkraftführer**, sucht Stellung gleich od. spät. M. Wazny, Bydgoszcz, ul. Nowa 5, 6087

**Badermeister**  
34 J. alt, sucht Stellung von sofort als Leiter in Bädereien. Bin in all. vorkommend. Arbeiten firm. Off. u. L. 13739 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Gärtner**  
verheir., nüchtern und zuverlässig, im Fach gut bewandert und mit der Baumschule bekannt, sucht die Bienenzucht u. Waldfleg. übernimmt, sucht Dauerstellung vom 1. 1. 29. Gute Emph. vorh. 13435

**Müller**  
evgl., Mühlenbesitzer, sucht, wünscht, da er jetzt in einer 6-t-Motor-mühle beschäftigt ist, seine Stelle zum 15. 10. oder 1. 11. 28 zu verändern. Derselbe ist in Buchführung und allem neuzeitlichen Müllereimachin. sowie Sauggas-motor auf's beste vertraut. Werte Zuschriften mit Gehaltsangabe unter W. 13437 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Meisterlohn!**  
Suche Stellung in größerem Betriebe als **Fleischergeselle**.  
Bin evgl., 18 Jahre alt, bisher im väterlichen Geschäft tätig. Heinrich Ruch, Wysoka pow. Wyrzysk, 13574

**Chauffeur**  
mit guten Zeugnissen sucht Stellung.  
Pietrzykowski, Stazki, p. Pruska, pow. Swiecie.

**Diener**  
Sucht Stellung vom 1. Novemb. od. später. Militärfrei. Gefl. Angebote unter S. 13692 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Rundgärtner**  
in mittler. Jahren, verheirat., kinderlos, Frau perfekte Köchin, sucht Stellung v. 1. 1. 1929. Gefl. Offert. u. L. 13603 an d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Übermüller**  
vertr. m. Rälberz, und Schwebel, sucht sof. od. Jan. gr. Stellg. Langjahr. Praxis, gute Zeugnisse, eigene Leute vorhanden. Pruchniewski, Zlotniki Pozn. 13579

**Tüchtig. Müller**  
25 J. alt, in ungefeind. Stellung, sucht vom 1. Dezember Dauerstellung. Werte Off. u. L. 13621 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Vertrauensstellung**  
Nebenbeschäftigung a. dem Lande, freie Wohnung, Heizung, Garten, Nutzung u. etw. Gehalt für ein berufloses Ehepaar (Rentier) geboten. Bewerber. u. L. 13624 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Müllergeselle**  
evangelisch, militärfrei, sucht von sofort Stellung auf groß. Mühle unter günstigster Bedingung. Offerten sind zu richten an **Sugo Kriemald**, Jajagotowo, 13664 p. Gdansk, pow. Inowrocław.

**Gärtnergehilfe**  
led., militärfrei, gefl. auf gute Zeugnisse, sucht per sofort oder 1. November Stellung. Edmund Schumann, Erebnitz, Rowalewo pow. Wąbrzeźno. 13596

**Schwester**  
Sucht Säuglingspflege von sofort oder später. Zuschriften unter L. 13555 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Deutsche Wirtin**  
perfekt im Kochen, Baden, Einmachen sowie Geflügelzucht, sucht vom 15. oder 1. 11. Stellung in größerem Gutshaushalt. Angeb. u. L. 13659 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Evgl. jung. Mädchen**  
welch. Kenntn. i. Näh., Servieren u. d. Wäschebehandlung, beifügt, sucht ab 1. Nov. Stellung als 1. Stubenmädchen oder einf. Jungfer. Gute Zeugn. vorh., gr. Gut bevorz. Gefl. Off. u. L. 13685 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Möbl. Zimm. an best. od. spät. zu vermiet.**  
Eniaderich 47, 2 Trepp.  
Umständ. jg. Mädch. als **Mitbewohnerin** gesucht Gdansk 51, 1. l.

**Jüngere Kontoristin**  
evgl., sucht Stellung per 1. November oder später. Off. u. L. 13657 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Sucht Stelle als **Wirtschaftsfräulein** auch im frauenlosen Haushalt. Offert. u. L. 13638 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Erlerung des Haushaltes**  
Taschengeld und Familienanhang erwünscht. Off. u. L. 13490 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wohnungen**  
3-4-Zimmerwohnung. Vorauszahl. gefl. Off. u. L. 6187 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.



Ihre Vermählung geben bekannt:  
**Werner von Borck**  
**Elisabeth von Borck**  
geb. von Scheele.  
Jadowniki, den 8. Oktober 1928.

Unsere Inge hat ein Schwesterlein bekommen.  
Dies zeigen dankerfüllt an  
**Paul Glatz**  
u. Frau Ursula geb. Scheerbarth  
Bromberg, den 12. Oktober 1928.

**Bin zurückgekehrt**  
und empfangen ab 15. Oktober wieder  
von 9-1 und von 3-6.  
**O. Makowiecki**, Dentysta,  
Telefon 988. Dworcowa 18 b.

Den geehrten Bürgern zur gefl. Kenntnis,  
daß ich in Naklo u. Notecia, Marcin-  
kowskiego 321 ein

**Voltsbüro**  
eröffnet habe.  
Erläutere sämtliche Anträge in Gerichts-  
und Steuerfällen usw., sowie erteile Rat in  
allen Rechtsangelegenheiten.  
Ergebenst  
**Wopiński, Gerichtsfretär a. D.**  
früher Erster Gerichtsfretär und Rentant  
beim Kreisgericht in Lobzenica (Lobien).

**Foto grafien**  
zu staunend billigen  
Preisen  
**Passbilder** sofort mit-  
zunehmen  
**nur Gdańska 19.**  
Inh. A. Rüdiger.

**„Welt-Detektiv“**  
Auskunftei, Detektei PREISS, Berlin W. 61,  
Kleiststraße 36  
(Hochbahnhof Nollendorfplatz).  
Seit über 20 Jahren das bedeutendste  
deutsche Detektiv-Institut der großen  
Erfolge! Tausende ehrende Aner-  
kennungen u. a. von Behörden, Rich-  
tern, Anwälten, Beamten, Kaufleuten  
usw. beweisen größte Zuverlässigkeit,  
Vertrauenswürdigkeit und einwandfreie  
Geschäftsführung. Ermittlungen, Be-  
obachtungen in jeder privaten, geschäft-  
lichen Angelegenheit, in Zivil- und  
Strafsachen überall.

**Auskünfte**  
über Vorleben, Werdegang, Ruf, Tätig-  
keit, Einkommen, Gesundheit usw. für  
alle in- und ausländischen — über-  
seischen — Plätze.

**Wer spielt, der gewinnt!**  
Dem ist das Glück beschieden,  
der sich um das Glück nicht  
bemüht!  
Schon am 15. November d. Js.  
beginnt die Ziehung der 1. Klasse der  
18. Staatslotterie, in der man mit  
Leichtigkeit Millionen von Zloty  
gewinnen kann. Die Gesamtsumme  
d. Gewinne beträgt ungefähr 27.000.000 Zł.  
der Hauptgewinn

**750.000.- Złoty.**  
Jedes zweite Los gewinnt.  
Der Preis des 1/2 Loses beträgt nur 10 Zł.  
An dieser Stelle herausheben  
und uns einschicken.  
An die Kollektur  
**Ed. Chamski, Bydgoszcz**  
Pomorska 1.  
Ich bestelle von 1. Klasse d. Staatslotterie  
Viertel-Lose zu 10 Zł  
Halbe „ zu 20 Zł  
Ganze „ zu 40 Zł  
Den Betrag von ..... Zł werde ich nach  
Empfang der Lose mit d. durch die Firma  
beigefügten Blankett P. K. O. 209 007  
überweisen.  
Vor- u. Zuname .....  
Genauere Adresse .....

**PELZE**  
Das erstklassige Pelzwarenhäus  
**Jaworski & Nitecki**  
Bydgoszcz Dworcowa 15 Tel. 1341  
weist darauf hin, daß jetzt die güt-  
stigste Zeit ist, um Einkäufe,  
Modernisierung, sowie Umar-  
beitungen in Pelzen zu tätigen.  
Konkurrenzlose Auswahl. Preislisten gratis.  
Eigene erstkl. Kürschnerei. Pelzaufbewahrung.

**Waffen und Munition**  
am vorteilhaftesten zu kaufen bei der Firma  
**„Hubertus“**  
ul. Grodzka 16 (Ecke Mostowa) Tel. 652  
Waffen-Reparatur.

**Gebamme**  
erteilt Rat u. nimmt  
Bestellungen entgegen.  
Dworcowa 90. 6065

**Polnischer Sprachunterricht**  
für Anfänger und Fort-  
geschrittene. Anmel-  
dungen erbeten in der  
Geschäftsstelle Goethe-  
straße 37 (20 Stycznia  
20 r.) unten rechts. 12405  
Deutscher Frauenbund.

Belehrer erteilt  
**polnisch. Unterricht**  
Poznańska 22, ptr. rechts.

**Unterricht**  
in Buchführung  
Maschinen schreiben  
Stenographie  
Jahresabschlüsse  
durch  
Bücher-Revisor  
**G. Borreau**  
Jagiellońska 14.

**Puppenlinif**  
nehme sämtliche Re-  
paraturen an  
**T. Bytowski**,  
Dworcowa 15 a und  
Gdańska 21.

Siermit gebe ich be-  
kannt, daß ich mit  
meiner Frau  
**in Ehescheidung**  
stehe, folgedessen für  
ihre gemachten  
**Schulden**  
nicht aufkomme.  
**Friedrich Manthey**,  
Urzycim, pow. Swiecie.

Bydgoszcz. Tel. 18-01.  
**Dr. v. Behrens**  
bearbeitet  
allerlei Verträge,  
Testamente, Erbsch.  
Auflösungen, Hy-  
pothekenlöschung,  
Gerichts- u. Steuer-  
angelegenheiten.

**Promenada nr. 3,**  
beim Schlachthaus.  
**Gebamme**  
nimmt Bestellung, ent-  
geg. u. ert. Ratschläge  
in allen Fällen.  
Z. Danek, Gdańska 90.

**Durch Bareinkauf**  
billige feste Preise.



Der elegante Ottomantel  
ganz a. Seide u. Watta-  
lin, herrlicher Pelzbesatz  
nur 98,-  
Der neue Sportmantel,  
prachtvolle engl. Stoffe.  
Rück. a. Seide, Gürtelform  
nur 48,-  
**Mercedes Mostowa 2**

Es ist überall bekannt, daß Sie Pelzwaren in dem seit 35 Jahren  
bestehenden ersten  
**Pelzwaren-Haus von Max Zweiniger**  
**Gdańska 1**  
ganz streng reell und garantiert konkurrenzlos billigst einkaufen.  
Riesengrosse Auswahl! Alle Reparaturen sachgemäss und preiswert!  
Nur Gdańska 1. Keine Filiale! Nur Gdańska 1.

**„ADAM“**  
**Magazin für Herrenartikel**  
Bydgoszcz, Mostowa 3.  
Große Auswahl in Herrenhüten, Oberhemden  
Kragen, Krawatten, Trikotagen, Pullovern  
Strümpfen, Socken, Herren- u. Damenwäsche  
Schirmen für Herren und Damen.  
**Elegant. Modern. Billig.**  
Zuvorkommende Bedienung.

**Hypotheken**  
reguliert mit  
gutem Erfolg  
im In- und Auslande  
**St. Banaszak,**  
Rechtsbeistand  
Bydgoszcz, 13207  
ulica Cieszkowskiego  
(Moltkestr.) 2.  
Telephon 1304.  
Langjährige Praxis.

**Resursa Kupiecka**  
(früher Concordia)  
**Vom 1. 10. 28**  
**Neue Kräfte.**  
Neues Programm.  
13732

**Restaurant Elysium Hotel**  
Tel. 1171 Gdańska 134  
**Sonntags - Menu**  
Oxtail-Suppe oder Hühnerbrühe — Hecht gebr. m.  
Kartoffelsalat — Hühner-Frikassee mit Reis —  
Hammelkoteletts mit Rosenkohl — Hirschbraten mit  
Rotkohl — Apfelkuchen mit Sahne  
Jeden Sonntag von 1/2 1 bis 1/2 3 Uhr  
**Mittags - Konzert**

**Achtung Silber!**  
Am 18. Oktober um 14 1/2  
Uhr nachm. verlaufen  
wir öffentlich an den  
Meistbietenden gegen  
Barzahlung in Runowo  
Krańskie im Saale des  
Herrn Stafiat  
ein kompl.  
Winterzugzeug  
2 Flügel zu 150 m — 300  
m lang, 12 m tief, Falle  
(Sad) 25 m lang.  
Herrguth 1 Ska.,  
Bydgoszcz,  
Fabr. składowa sieci  
i przyborów rybackich.  
**Mittagstisch**  
3 Gänge, empfiehlt  
Restaurant 13021  
**Bakers Garten.**

**Achtung!**  
**Restaurant Hotel „Rios“**  
Bydgoszcz, Długa Nr. 53, verabfolgt  
**Frühstück** zu 0,60 Zł  
**Mittag (3 Gänge)** „ 1,00 „  
**Abendbrot (2 Gänge)** „ 1,00 „  
Ausgewählte Küche, — Gutgepflegte Ge-  
tränke. — Mäßige Preise.  
**Täglich KONZERT.**

**Schweizerhaus**  
IV. Schleuse.  
Sonntag:  
**Kaffee-  
Konzert!**  
Anfang 4 Uhr.  
**E. Kleinert.**



**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz 2. a.  
Sonntag, 14. Okt. 1928  
abends 8 Uhr:

**Junggefallensteuer**  
Schwank in 3 Akten  
von Franz Cornélius  
und Martin Ringer.  
Freier Kartenverkauf  
Sonntagabend in John's  
Buchhdlg. u. Sonntag  
von 11 bis 1 u. ab 7 Uhr  
an der Theaterkass.

**Meier  
Helmbrecht**  
Eintrittskarten für  
Abonnement Montag.  
Freier Verkauf an  
Dienstag in John's  
Buchhdlg. Mittwoch  
von 11-1 u. ab 7 Uhr  
an der Theaterkass.  
Die Zeitung.

**Spiel-Karten**  
in folgenden Preislagen:  
Zł 2.45, 3.95, 4.75, 5.70  
Versand nach außerhalb  
gegen Voreinsendung des  
Betrages und Zł 0.20 für  
Porto und Verpackung.  
**Whist- u. Patience-Karten**  
**A. Dittmann, T. z o. p.**  
Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

**„WOLTA“**  
Elektrotechnisches Spezialgeschäft  
**Emil Ritt, Bydgoszcz, Piotra Skargi 4.**

**Holländische  
Blumen-  
zwiebeln**  
als: Hyazinthen,  
Tulpen, Narziss.,  
Crocus u. Scilla  
in best. Qualität.  
Jetzt höchste Zeit  
zum Pflanzen für  
Freibereit u. Freil-  
land. Verlangen  
Sie Offerte!  
**Jul. Roß,**  
Gartenbaubetr.,  
Sw. Króji 15.  
Tel. 48. 13707

**Wer sein Geschäft  
vorwärts bringen will**  
inseriere in der  
weitverbreiteten  
**„Deutschen Rundschau“.**  
Hundert von Firmen bestätigen durch die  
immer wieder erfolgende Erneuerung ihrer  
Aufträge, wie zufrieden sie mit  
dem Erfolge der in unserem  
Blatte veröffentlichten  
Anzeigen sind.

**A. Stanek**  
Spezialfabrik  
für Badeöfen u. Badewannen aller Art  
Poznań, Male Garbary 7a  
Tel. 3350 Gegr. 1902  
Bei Bedarf bitte Offerte  
einzufordern.

**Damen- und Kinder-  
Garderobe u. Wäsche**  
wird billig angefertigt.  
ul. Dworcowa 6, 1 Tr.



## Wirtschaftliche Rundschau.

**Auslieferung für die Lieferung von Eisenbahnwagen.** Das Verkehrsministerium hat die Lieferung von über 6 Millionen normalkapazitiven Eisenbahnwagen, davon 4.800.000 Kisten, 900.000 eiserne und 400.000 hölzerne ausgeschrieben. Offerten können im Departement V des Verkehrsministeriums bis zum 25. d. M. eingereicht werden.

**Plötzlicher Sturz des Ischermonez-Kurses in Warschau.** Auf der schmerzhaften Börse in Warschau ist in diesen Tagen ein gewaltiger Sturz des Ischermonez-Kurses erfolgt (auf der offiziellen Börse wird der Ischermonez bekanntlich nicht notiert), und am Donnerstag zahlte man für ihn nur noch 22,50 Zloty, das ist nur etwa die Hälfte seines paritätischen Kurses (5 Dollar). Ein weiterer Sturz der Sowjetwährung in Warschau ist wahrscheinlich. Der Grund hierfür ist wohl in dem Erlaß der Sowjetregierung zu suchen, demzufolge die Einfuhr von Ischermonez-Noten nach Ausland verboten ist.

**Die Konjunktur für Futtermittel in Deutschland.** Die erwartete Stabilisierung der Preise für Getreidefrüchte, besonders Erbsen, ist nicht eingetreten, da hier das Angebot besonders aus Polen so groß war, daß der deutsche Markt weiterhin noch mit Offerten übersättigt wird. Das Angebot erstreckt sich in der Hauptsache jedoch auf Waren mittlerer Qualität, während Interesse und Nachfrage hauptsächlich für gute Erbsensorten, wie „Victoria“ und „Polner“, sowie prima Gelberbsen besteht. Im Allgemeinen herrscht auf dem deutschen Markt jedoch Ruhe bei sinkender Tendenz. Abschlässe werden zu folgenden Preisen (je nach der Güte der Ware) getätigt (Preise für 100 Kilo): „Victoria“-Erbsen 35–38,50 Mk., „Polner“-Erbsen 35–38, Gelberbsen 25–37,50. In der vergangenen Woche ist hingegen eine weitere Beseitigung des Marktes für Rübenfrüchte mit in bisher noch nicht abzuführendem Ausmaß steigender Tendenz eingetreten. Schnitzel finden ziemlich in jeder Menge ohne weiteres Absatz, da die Nachfrage bedeutend das Angebot überwiegt. Deutsche Firmen zahlen gegenwärtig für Schnitzel 31 Dollar je Tonne franko Waggon deutsch-polnische Grenze, am liebsten Bija bzw. Braunsdorf.

### Geldmarkt.

**Der Wert für ein Gramm reinen Goldes** wurde gemäß Berechnung im „Monitor Polski“ für den 13. Oktober auf 5,9244 Zloty festgelegt.

**Der Zloty am 12. Oktober.** Danzig: Ueberweisung 57,74 bis 57,89, Bar 57,77–57,91. Berlin: Ueberweisung Warschau 47,05 bis 47,25, Bogen 47,025–47,225, Bar 46,95–47,35. Zürich: Ueberweisung 58,25. London: Ueberweisung 43,25, New York: Ueberweisung 11,25. Riga: Ueberweisung 58,65, Buharest: Ueberweisung 18,18, Budapest: Bar 64,15–64,45, Prag: Ueberweisung 37,75.

**Warschauer Börse vom 12. Oktbr.** Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 123,96, 124,27 — 123,65, Belgrad —, Budapest —, Buharest —, Oslo —, Sellsingfors —, Spanien —, Holland 357,45, 358,35 — 356,55, Japan —, Kopenhagen —, London —, 43,36/100 — 43,15 (Transit) 43,26–43,25/100, New York 8,90, 8,92 — 8,88, Paris 34,83/100, 34,92 — 34,75, Prag 26,42, 26,48 — 26,36, Riga —, Schweiz 171,58, 172,01 — 171,15, Stockholm —, Wien 125,32, 125,63 — 125,01, Italien 46,70, 46,82 — 46,58.

**Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 12. Oktober.** In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 25,0125 Gd., — Br., New York —, — Br., Berlin —, — Gd., — Br., Warschau 57,74 Gd., 57,81 Br., Noten: London —, — Gd., — Br., New York —, — Gd., — Br., Kopenhagen —, — Gd., — Br., Berlin —, — Gd., — Br., Warschau 57,77 Gd., 57,91 Br.

**Züricher Börse vom 12. Oktober.** (Ämtlich.) Warschau 58,25, New York 5,19/100, London 25,21, Paris 20,29/100, Wien 73,07/100, Prag 15,40, Italien 27,21/100, Belgien —, Budapest 90,66, Sellsingfors 13,09, Sofia 3,75/100, Holland 208,33/100, Oslo 138,55, Kopenhagen —.

138,55, Stockholm 139,00, Spanien 84,10, Buenos Aires 2,18/100, Tokio 2,38/100, Rio de Janeiro —, Buharest 3,14, Athen 6,75, Berlin 123,67, Belgrad 9,13, Konstantinopel 2,68, Briv.-Disfont 4 1/4 %.

### Berliner Devisenkurse.

Offiz. Discont.	Für drahtlose Ausgabung in deutscher Mark	In Reichsmark		In Reichsmark	
		12. Oktober	11. Oktober	12. Oktober	11. Oktober
—	Buenos-Aires 1 Bel.	1,764	1,768	1,765	1,769
—	Canada 1 Dollar	4,196	4,204	4,196	4,204
—	Japan 1 Yen	1,923	1,927	1,923	1,927
—	Rairo 100 Bfd.	20,875	20,915	20,825	20,925
—	Konstantin 1 Tr. Bfd.	2,150	2,154	2,152	2,155
—	London 1 Bfd. Sterl.	20,358	20,398	20,37	20,41
—	New York 1 Dollar	4,137	4,2055	4,1975	4,2055
—	Rio de Janeiro 1 Millr.	0,5015	0,5035	0,5015	0,5035
—	Uruguay 1 Goldpel.	4,266	4,274	4,266	4,274
—	Amsterdam 100 Fl.	168,23	168,57	168,29	168,63
—	Athen 100 Dr.	5,425	5,435	5,425	5,435
—	Brüssel 100 Fr.	58,34	58,46	58,35	58,47
—	Danzig 100 Guld.	81,37	81,53	1,40	81,56
—	Helsingfors 100 F.	10,563	10,583	10,566	10,583
—	Italien 100 Lira	21,98	22,02	21,975	22,015
—	Jugoslawien 100 Din.	7,370	7,384	7,373	7,390
—	Kopenhagen 100 Kr.	111,95	112,17	111,59	112,21
—	Lissabon 100 Esc.	18,88	18,92	18,88	18,92
—	Oslo 100 Kr.	111,93	112,11	111,93	112,15
—	Paris 100 Fr.	16,385	16,425	16,39	16,43
—	Prag 100 Kr.	12,437	12,457	12,436	12,456
—	Schweiz 100 Fr.	80,77	80,93	80,77	80,93
—	Sofia 100 Lva	3,034	3,040	3,037	3,043
—	Spanien 100 Pes.	67,89	68,03	67,95	68,09
—	Stockholm 100 Kr.	112,25	112,47	112,27	112,79
—	Wien 100 Kr.	59,00	59,12	59,015	59,135
—	Budapest 100 Pengo	73,18	73,32	73,19	73,33
—	Warschau 100 Zl.	47,05	47,15	47,025	47,225

**Die Bank Polski** zahlt heute für: 1 Dollar, ar. Scheine 8,85 Zl., do. H. Scheine 8,84 Zl., 1 Bfd. Sterling 43,084 Zl., 100 Schweizer Franken 170,894 Zl., 100 franz. Franken 34,696 Zl., 100 deutsche Mark 211,331 Zl., 100 Danziger Gulden 172,258 Zl., tschech. Krone 26,314 Zl., österr. Schilling 124,819 Zl.

### Attienmarkt.

**Posener Börse vom 12. Oktober.** Fest verzinsliche Werte: Notierungen in Prozent: 5proz. Konvertierungsanleihe (100 Zloty) 66,00 G. 8proz. Dollarbriefe der Posener Landchaft (1 D.) 96,00 G. 4proz. Konvertierungsanleihe der Posener Landchaft (100 Zloty) 50,00 G. Notierungen je Stück: 6proz. Roga-Br. der Posener Landchaft (1 D.-Zentner) 28,00 G. Tendenz: ruhig. Industriekaffen: Bank Zw. Sp. Bar. 80,00 G. B. Bank Handel. 0,50 G. Arkona 11,00 G. S. Gegelst 46,00 G. C. Hartwig 42,00 G. Herzfeld-Victorinus 48,50 B. Dr. Roman May 116,00 B. Tendenz: ruhig. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umsatz.)

### Produktenmarkt.

**Marktbericht für Samereien der Samengroßhandlung Wedel & Co., Bromberg.** Am 13. Oktober wurden unverbindlich notiert für Durchschnittsqualitäten per 100 Kilogramm: Rottlee 240–320, Weißlee 250–300, Schwedenlee 240–300, Gelblee, in Säulen 60–70, Gelblee, enthüllt 140–160, Infarnattlee 180–200, Bündlee 200–220, Engl. Ranaras hief. 80–100, Timothee 40–50, Cerradella 26–28, Sommerwiden 40–42, Winterwiden (Vicia villosa) 70–80, Beluchten 41–42, Vittoriaerbsen 70–74, Gelberbsen, kleine 46–50, Senti 66–70, Sommererbsen 76–80, Wintererbsen 74–78, Buchweizen 46–50, Hanf 90–100, Leinamen 84–90, Strie 45–50, Wohn, blau 100–120, Wohn, weiß 110–130, Lupinen, blau 24–26, Lupinen, gelb 26–28 Zloty.

**Ämtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 12. Oktober.** Die Preise verstehen sich für 100 Rilo in Zloty: Neuweizen . . . 37,75–39,75 Roggen . . . 32,00–32,75 Weizenmehl (65%) . . . 58,75–62,75 Roggenmehl (65%) . . . 47,25 Weizenmehl (70%) . . . 45,25 Hafer . . . 30,75–32,25 Braugerste . . . 35,00–37,00 Mählgerste . . . 33,00–34,00 Weizenkleie . . . 25,00–26,00

Gesamtstendenz: Schwach.

**Getreide.** Warschau, 12. Oktober. Abschlässe auf der Getreide- und Warenbörse für 100 Kilo. Station Warschau: Marktpreise: Roggen 34,75–35,25, Weizen 43,25–43,75, Gerste 36 bis 36,50, Grühgerste 33–33,50, Einheitshafer 35–35,50, Roggenkleie 24,50–25, Weizenkleie 25–26, Weizenmehl 4/0 A 80–82, 4/0 70–72, Roggenmehl 65proz. 50–52. Umsätze gering, Tendenz ruhig.

**Getreide.** Kattowitz, 12. Oktober. Preise für 100 Kilo. in Zloty: Inlandsweizen 41–42, Exportweizen 45–46, Inlandsroggen 36–37, Exportroggen 44–45, Inlandsgerste 36–38, Exportgerste 40 bis 42, Inlandsgerste 40–41, Exportgerste 48–50. Preise franko Station des Abnehmers: Weizen 54–55, Sonnenblumenkuchen 49–50, Weizen- und Roggenkleie 27–28. Tendenz: ruhig.

**Berliner Produktenbericht vom 12. Oktober.** Getreide und Mehl für 1000 Kilo. Inland für 100 Kilo. in Goldmark. Weizen markt. 212–215, Oktbr. —, Dezember 235,00, März 242,50. Roggen markt. 209–212, Okt. 223, Dez. 229,75, März 237,75. Gerste: Braug. 231,00–251, Futter- u. Industriegerste 202–212. Hafer markt. 199 bis 209, Mais loco Berlin 218–220. Weizenmehl 26,75–30,00. Roggenmehl 27,00–30,00. Weizenkleie 15,00–15,25. Weizenkleie-mehle 16,30–16,60. Roggenkleie 15,25. Raps —, Vittoriaerbsen 42–51. Rapskuchen 19,40–19,70. Leinwollen 23,80–24,00. Trockenrüben 14,50–14,80. Sojabohnen 21,30–22,00. Kartoffelfrüden 19,90–20,50.

**Tendenz für Weizen und Roggen** besetzt. **Berliner Butternotiz vom 11. Oktober.** Im Verkehr zwischen Erzeuger und Großhandel. Fracht und Gebinde zu Last des Käufers. Butter: I. Qu. 1,92, II. Qu. 1,75, III. Qu. 1,58. **Berliner Eiernotiz vom 11. Oktober.** Ausgeschickt das Schod. Eier: versch. ausländ. frische große 7,80–9,30, frische norm. 6,30 bis 7,50, hiesige frische Landeier über 55 Gr. 3,40–3,70, unter 55 Gr. 6,75–6,90, klein —.

### Geflügelmarkt.

**Berliner Geflügelnotiz vom 11. Oktober.** Geflügel: Hühner, hiel. Suppen, 1/2, Rg. 1,10–1,15, IIa 1/2, Rg. 0,99 bis 1,00, Poulets, 1/2, Rg. 1,30–1,40, Gähne, alte 1/2, Rg. 0,80–0,90. Tauben, junge, Stück 0,70–0,80, alte, Stück 0,60–0,65, Italiener — bis —, Gänse, junge, la. 1/2, Rg. 1,05–1,10, IIa 1/2, Rg. 0,85 bis 0,95, Enten, la. 1/2, Rg. 1,10–1,20, IIa 1/2, Rg. 0,80–1,00.

### Materialienmarkt.

**Berliner Metallbörse vom 12. Oktbr.** Preis für 100 Kilogr. in Gold-Mark. Elektrolyt Kupfer (wirebars), prompt cif. Hamburg, Bremen oder Rotterdam 144,75, Remalte-Plattengint von handelsüblicher Beschaffenheit —, Originalhüttenaluminium (99,99%) in Blöcken, Walz- oder Drahtbarren 190, do. in Walz- oder Drahtbarren (99%) 194, Reinnidel (98–99%) 350, Antimon-Regulus 85–90, Feinsilber für 1 Kilogr. fein 79,75–81,25. **Edelmetalle.** Berlin, 12. Oktober. Silber 900 in Stäben 79,75–81,25 das Kilo, Gold im freien Verkehr 2,80–2,82 das Gramm, Platin im freien Verkehr das Gramm 9,50–11 Mark.

### Wasserstandsrichten.

**Bromberg, 13. Oktober.** Der Wasserstand der Weichsel betrug heute bei Brahemünde + 2,50 Meter.

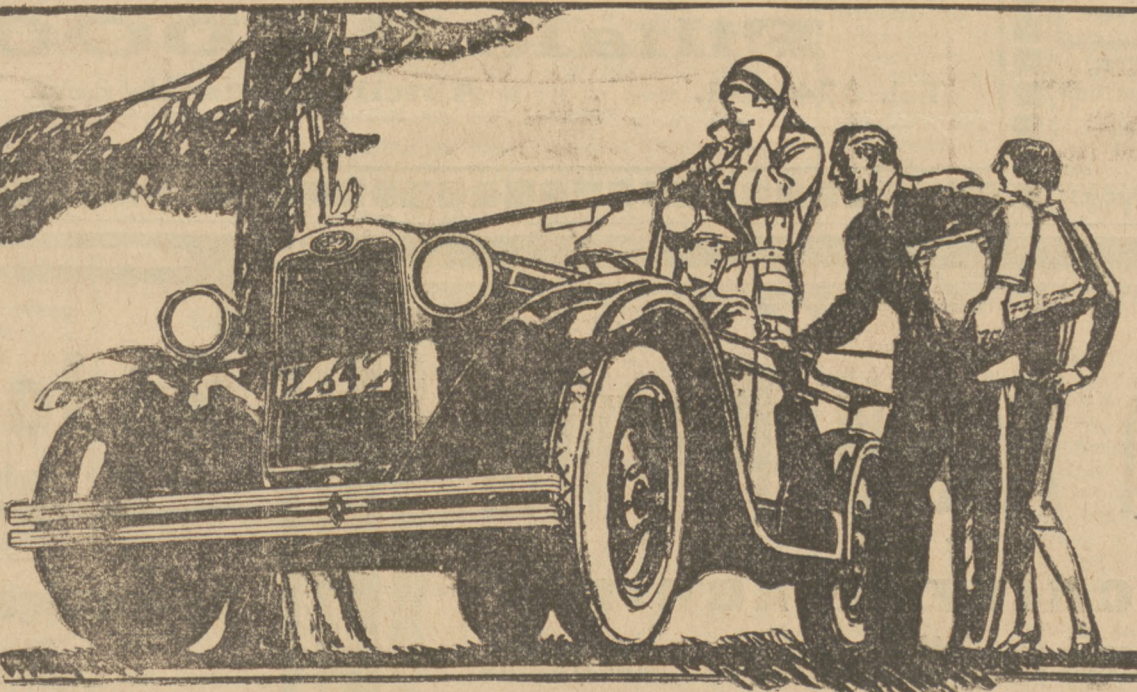
**Nutze die Zeit!**  
30% billiger wie überall.  
Größte Auswahl in  
**Pelzsachen**  
für Damen und Herren  
Innenfutter u. verschied. moderne  
Felle für Besätze.  
Achtung! Wir führen sämtl. Aenderungen  
sowie Reparaturen bis 1. Ok-  
tober 35% billiger aus.  
**„Futeral“**  
BYDGOSZCZ  
Dworcowa 4 Telefon 308  
Filiale: Podwale 18 Telefon 1247.

**Jetzt günstigste Pflanzzeit.**  
**Obstbäume:** Äpfel, Birnen, Kirschen,  
Pflaumen, Pfirsich, Aprikosen,  
Himbeeren, Stachel- und Johannis-  
beeren, Walnüsse, Haselnüsse,  
Spargel- u. Erdbeerpflanzen  
Zierbäume u. Ziersträucher, Stauden  
Große Auswahl in bester Qualität.  
**Robert Böhme, G. m. b. H.**  
Bydgoszcz, Jagiellońska 57, Telefon 42.

**„Złoty“**  
**Seifenpulver**  
enthält jedes Paket  
**ein Geschenk.**  
Ueberall erhältlich!

**25% billiger als überall**  
überzeuge Dich!  
weil aus eigener Werkstatt.  
Damenmäntel, Kostüme, Kleider und Damen-  
hüte, Herrenanzüge und Mützen, Herren-  
u. Damenwäsche sowie sämtl. Kurzwaren  
Długa 49, rog Jezuckiej  
**Leon Dorożynski.**  
Beamte und Eisenbahner bekommen  
auf Teilzahlung. 13212

**Gebr. Ziegler, Feilen- u. Drahtzaun-Fabrik**  
Tel. Nr. 72. Nakto nad Notecią Gegr. 1876.



Chevrolet Sport-Touring 1928 mit der neuen Kühlermarke bezeichnet eine neue Epoche in der Geschichte des Chevrolet

## Ein Luxuswagen an Kraft und Geschwindigkeit

WAS unmöglich erschien, ist systematischer Arbeit und erprobten Methoden gelungen: ein Wagen zu niedrigem Preise und doch den grossen Qualitäts-  
wagen an Stärke und Schnelligkeit ebenbürtig.

Wohldurchdachte Konstruktionen ermöglichen solche Ersparnisse an Material und Kosten, dass der ausserordentlich starke, tatsächlich grosse Chevrolet ohne den geringsten Verlust an Fahrleistung zu so niedrigen Preisen auf den Markt gebracht werden konnte.

Der mit von oben gesteuerten Ventilen, Ölfiltern und Luftreinigern ausgestattete, nie versagende und starke Chevrolet-Motor

gibt dem Führer das notwendige Gefühl unbedingter Sicherheit und gestaltet jede Fahrt in dem vorzüglich gefederten Chevrolet zu einem Hochgenuss.

Der sorgfältigen, technischen Ausrüstung entspricht die hohe Qualität der geräumig-behaglichen Innenausstattung dieses schönen, grossen, eleganten und auf der Welt meistgekauften Wagens.

Eine Probefahrt wird auch Sie überzeugen.  
Ein Erzeugnis von General Motors.

Autorisierte Vertreter  
**E. STADIE AUTOMOBILE**  
Bydgoszcz, Gdańska 160, tel. 1607

## CHEVROLET

GENERAL MOTORS W POLSCE, WARSZAWA

**Mein Steuerbesitzbüro**  
ul. Gdańska 151, Tel. 1674,  
habe ich erweitert durch  
Einrichtung einer be-  
sond. Bilanzabteil. unt.  
Mitwirk. ein. gerichtlich  
vereidigt. Buchhalter.  
Ausg. sämtl. Steuer- u.  
Verwaltungsakten, wer-  
den ausgef. aufstell. u.  
Prüf. von Bilanz u. Um-  
rechn. d. Bilanz i. Sinne  
der Verordnung d. Herrn  
Staatspräsident. v. 22. 3.  
1928. Gelegblatt Nr. 38.  
**Chmarzynski,**  
ehem. Leiter der  
hiesigen Finanzämter.

**Blumenpenden-  
Bemittlung!!!**  
für Deutschland und  
alle anderen Länder  
in Europa. 13149

**Jul. Roß**  
Blumenh. Gdańska 13  
Hauptkontor u. Gärtnerei  
Sw. Trójca 15.  
Telefon 48

**Damen-, Herren-  
und Kinderhüte**  
eigen. Ausführg. verfertigt  
zu billigen Preisen  
**Boi. Pruss, Długa 51**

**Prima  
oberschlesische  
Steinkohle**  
und  
**Hüttenkoks**  
**Brennholz**  
und beste  
**Buchenholz-  
kohle**  
liefert  
**Andrzej  
Burzynski**  
ul. Sienkiewicza 47  
Telefon 206 13145

**Möbel**  
aller Art in großer Aus-  
wahl zu niedrigsten  
Preisen nur bei 13148  
**A. Nowak,**  
ulica Podgórna 28,  
Ecke Wollmarkt.  
Achtung! 597. Achtung!  
Sämtliche  
Rückhnerarbeiten  
werden zu mäßigen Preisen  
unter Garantie angefertigt.  
Dworcowa 12, I. links.



# B. SOMMERFELD

Bydgoszcz

## Größte Pianofabrik in Polen

Jahresproduktion bis 1500 Pianos

12593

Gegr. 1905

Auf den diesjährigen Ausstellungen wurde die Firma mit folgenden Preisen ausgezeichnet:



Ausstellung Danzig: **Ehrendiplom**  
Ausstellung Paris: **Grand Prix**  
Ausstellung Paris: **Goldene Medaille**  
Ausstellung Rogasen: **Grosse Goldene Medaille**  
Ausstellung Kattowitz: **Goldene Medaille**  
Ausstellung Wilna: **Grosse Silberne Medaille**



**Junoderma**

**Fettfreie Creme**

zur Pflege der Haut, veredelt den Teint,  
macht zart und weiß.

12291

**Dom Handlowy „FERRUM“**

Tel. 665 **BYDGOSZCZ** Tel. 665

Büro: Cieszkowskiego 20 Lager: Dworcowa 77

**Special-Großhandlung**  
für sämtliche Arten

**Schrauben  
Nieten**

**Baubolzen** usw.  
zu Werkpreisen.

13394

**Rohrtonnen, Wannen,  
Böttcherarbeiten**  
empfehlen

6006

Max Pomrenke, Fabrikant, Dworcowa 14.

**Drillmaschinen  
Düngerstreuer  
Kartoffelerntemaschinen  
Kartoffelsortierer**

sowie **sämtliche Ackergeräte**

für die Herbstbestellung liefert günstigst

## Landwirtsch. Zentralgenossenschaft

Spółdz. z ogr. odp., Poznań

13153

### Filiale BYDGOSZCZ

Tel. 374, 291.

Abteilung Maschinen. ul. Dworcowa 30, 1 Tr.

# CENTRALA PŁUGÓW PAROWYCH

T. z o. p.

## MASCHINEN-FABRIK

Telefon  
6117, 6950

Poznań - św. Wawrzyńca 36

Telegr. - Adr.  
Centroplug

Die einzige Spezialfabrik Polens für Dampfpflugteile

### liefert

**Triebräder - Lager - Wellen - Armaturen  
Streichbleche - Schare - Schrauben  
Untergrundwähler eig. Patent „Herkules“  
Dampfpflugseile Orig. St. Egyd**

### repariert

**Dampfpfluglokomotiven - Lokomobilen  
Dreschmaschinen  
Landmaschinen jegl. Art**

### modernisiert

**und verbessert alte Pflüge und Geräte  
für Dampfbetrieb**

**Kesselschmiede**

**Metallgießerei**

Offerten auf Wunsch

12677

**!!!Fördert die inländische Produktion!!!**

# Rudolf Hallmich

Telefon 1385

Bydgoszcz, ul. Gdańska 154

Gegr. 1907

Erstklassiges Maßgeschäft für

**Pelzbezüge**

**Kostüme**

**Mäntel**

**Kleider**

Verkauf von: **Mantel-, Kostüm-,  
Kleiderstoffen u. Kleiderseiden :: Herrenpaletot-  
u. Anzugstoffen sowie sämtl. Futtersachen**

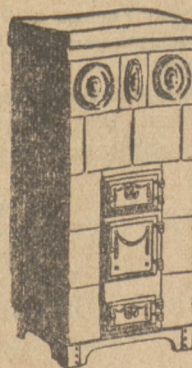
**Lampen - Schirme** für Gas und Elektrisch  
fertiggestellt sauber an  
Warszawska 20, I links.

**Wasche u. plätte**  
im u. auß. dem Hause  
Cieszkowskiego 4.

**Chide und guttuhende  
Damen-Toiletten**  
werden zu solid. Preis.  
gefertigt.  
Jagiellońska 44, I.

**Eiserne Kochherde nach Westfälischer Art**

zum Kochen, Braten, Backen und  
Heizen in verschiedenen Größen —  
bis zum Hotel-Herd.



## Transportable Kachel-Ofen

ein allseitig anerkannt vorzüglicher  
Heizkörper! — Vorzüglichste Kon-  
struktion, — Große Auswahl!!!

## Oskar Schöpfer

Bydgoszcz, Zduny 5.

## Rutschwagen

Partwagen, Selbst-  
fahrer, Cabriolettwag.  
sowie Klappwag. offer-  
riere billigst; auch w.  
alte Rutschwagen (aub.  
u. reell) aufgearbeitet.  
Zimmer, Rakto Notes,  
Rynek 365.

## = Pelze =

Anfertigung und Um-  
arbeit, repariert ele-  
gant und billig  
„Regina“, Gdańska 48.  
Große Auswahl von  
sämtlichen Fellen zum  
niedrigsten Preise.



## Vor einem Hungerwinter in Rußland. Eine schwere Getreide- und Warenkrise.

Der russische Winter ist lang und hart. Schon immer war er in der Bevölkerung gefürchtet. Auch fällt schon Mitte Oktober ein meterhoher Schnee, bleibt bis weit in den April liegen und macht die Landstraßen unbefahrbar. Es gibt Hunderttausende von Dörfern in Rußland, die hundert- und aberhundert von Kilometern von der Eisenbahn entfernt sind und die bei Schneegestöbern, aber auch bei Tauwetter von der Außenwelt völlig abgeschnitten sind. Kälte, Hunger, Krankheiten — das waren stets bittere Feinde des 150-Millionen-Bauernvolkes. Aber noch nie sah man dem Winter mit solcher Besorgnis entgegen wie in den letzten Jahren. Dabei handelt es sich gar nicht etwa um die entsetzlichen Jahre des Bürgerkrieges und des Kriegskommunismus, auch nicht um das Hungerjahr 1921, sondern um die letzte Zeit, wo die wirtschaftliche Lage sich allmählich zu bessern begann, und wo der Aufbau des Landes, wenn auch langsam und mit Störungen, so doch allmählich vorwärtsging. Und doch war das Leben sogar in dieser letzten verhältnismäßig geordneten Periode äußerst schwer und mit größten Anstrengungen verbunden. Die besonderen Schwierigkeiten pflegten sich eigentlich erst in der zweiten Winterhälfte und im Frühjahr zu zeigen. Der Herbst, also die erste Zeit nach der Ernte, war wenigstens auf dem Lande mehr oder minder sorgenfrei. Es ist etwas Neues, daß es nunmehr in diesem Jahre anders geworden ist und daß jetzt schon der Spätherbst und die ersten Fröste eine panikartige Stimmung in Rußland hervorrufen. In den Dörfern vor den Toren der Konsumgenossenschaften, in den Städten vor größeren und kleineren Lebensmittelgeschäften stehen „lange Schlangen“ erbotener, nervöser Menschen. Es kostet unendliche Mühe, das Notwendigste zu erhalten. Alle sind von einem krankhaften Drang erfüllt, sich mit Mehl, Zucker und Salz zu versorgen, als ob morgen eine Katastrophe hereinbräche und alles weggehen müßte.

Der russische Mensch von heute trägt gewöhnlich eine grimmige, besorgte Miene zur Schau. Selten sieht man in den Straßen lachende und vergnügte Gesichter. Es ist so, als ob jeder ständig den Druck fühle, der auf ihm und seiner Umgebung lastet. Heute, in diesen Herbsttagen, die vom nahenden Winter überschattet sind, verdüstert sich die Stimmung von Tag zu Tag.

Zwei große Probleme stehen dabei im Zentrum allgemeiner Aufmerksamkeit: Getreidekrise und Warenversorgung des Dorfes. Die beiden Probleme sind miteinander aufs engste verbunden. Der Bauer gibt das Getreide nicht heraus, wenn er dafür die notwendigen Bedarfsartikel nicht erhält, und gewöhnlich erhält er sie nicht. Man könnte mit Rechtigkeit einen Mienenband ausfüllen, wenn man nur in aller Kürze über die Missetände berichten wollte, die auf dem wichtigsten Punkt der Wirtschaftsfrente, nämlich in den Beziehungen zwischen dem Staatsapparat und den Bauern herrschen. Die Getreidepreise sind äußerst niedrig angesetzt, die Warenpreise sind unermesslich hoch. Das Verhältnis zwischen diesen beiden Preisindizes hat sich dem Vorkriegsstand gegenüber um viele 100 Prozent, oft um 1000 Prozent zu Ungunsten des Bauern geändert. Die sogenannte „Schere“, d. h. die Differenz zwischen den Preisen für industrielle und für Landprodukte, ist in Rußland weit geöffnet. Die Entfernung zwischen den beiden Enden dieser Schere will nicht kleiner werden. Aber darüber hinaus: die Ware, die der Bauer bestenfalls erhält, ist äußerst schlechter Qualität; vor allen Dingen die Textilprodukte lassen viel zu wünschen übrig. Man hat es schon schwer, die Fabrikarbeiter damit zu versorgen. Das Dorf wird ganz vernachlässigt. Nur wenn die Zeit der Erntekampagne naht, geht man daran, das Dorf zu beschwichtigen. Aber die erforderlichen Maßnahmen werden gewöhnlich zu spät getroffen und ungenügend durchgeführt. Die Bauern, die ihr Korn nach den staatlichen Speichern bringen, finden im benachbarten Konsumladen sämtliche Ständer leer. Es kam schon oft vor, daß kein einziger Nagel, kein einziges Pfund Salz zu kaufen waren. Den Bauer packt die Wut; lieber wirft er die Getreidesäcke in den Fluß oder in einen Brunnen, als daß er dafür einige Rubelscheine in Empfang nimmt, mit denen er nichts anfangen kann. Unter den Getreideaufkäufern herrscht eine amerikanisch anmutende Korruption. Der staatliche Apparat ist durchaus nicht vereinfacht; es gibt da zahlreiche Organisationen, die miteinander wettschreien und die vor keinem Betrug zurückweichen, um den Bauer von dem Gegner fernzuhalten und ihn für sich einzufangen, was gegenseitigen Haß zur Folge hat. Die Arbeit kann unter diesen Umständen schwerlich gedeihen. So war die Lage schon im vorigen Jahre, und sie wurde in der diesjährigen Getreidekampagne nicht viel besser.

Etwas Neues kam in diesem Jahr noch hinzu. Es ist bekannt, daß die Ukraine als der größte Getreideproduzent der Sowjetunion gilt. In diesem Jahre wurde aber die Ukraine von einer Missernte heimgeführt. Dagegen war die Ernte an der Wolga und in Sibirien gut. Es hat sich nun herausgestellt, daß diese bereits vor Monaten angekündigte Tatsache für den Getreideverteilungsschicksal überraschend kam. Während Tausende von Speichern in der Ukraine leer blieben, konnten die sibirischen und wolgarischen Speicher mit ihrer Arbeit gar nicht fertig werden. Die großmütigen Ankündigungen, daß „alles zum Empfang des Bauern bereit“ sei, haben sich als Lüge erwiesen. Die Bauern mußten nach einer oft hundert Kilometer langen Fahrt an einem Getreideabgabepunkt tagelang und wochenlang warten, bis ihnen das Getreide abgenommen wurde, und oft mußten sie, nachdem sie tagelang in den teuren, aber um so schlechteren Banerngeschäften hausen mußten, unverrichteter Dinge in ihr Dorf zurückkehren, noch öfter wurde aber das Korn unter freiem Himmel ausgekippt und verfaulete unter dem Regen tausend-tausendweise. Und wenn trotzdem die Erntekampagne dieses Jahres kein völliges Fiasko erlebt hat, so ist es nur dem ungeheuren natürlichen Reichtum des Landes zu verdanken, eines Landes, wo Millionenwerte, ja Milliardenwerte mit einer Leichtigkeit verpufft werden.

Was auf dem Gebiete der Getreideversorgung geschieht, geschieht auch auf dem Gebiete der Warenproduktion. Auch hier kommt man aus den schweren Missetänden nicht heraus. Und dort, wo es mit der Produktion einigermaßen geht, hapert es an dem Verteilungsapparat. Der Privathändler, der verhöhlte „Tschaknik“, findet Mittel und Wege, um zu der staatlichen Ware zu gelangen, ja, er bringt es fertig, sie billiger zu verkaufen als in den Konsumgenossenschaften. Und wenn er die Ware auch teurer verkauft, dann ist es doch gerade er, der die Ware besitzt, während in den staatlichen Läden die Leere gähnt. Alle diese Erscheinungen, die einem Augenstehenden vielleicht als Einzelercheinungen anmuten könnten, sind typisch und charakteristisch für die russischen Zustände. Mehr noch: sie sind Symptome einer schweren Krankheit, an der die russische Wirtschaft leidet. Um ganz gerecht zu sein, muß man sagen, daß diese Wirtschaft in den letzten Jahren große Erfolge gezeitigt hat. Man sucht daher in den russischen Regierungen die Wirtschaftskrise als eine Wachstumskrise darzustellen. Ob dies sich tatsächlich so verhält, darauf wird nur die weitere Entwicklung der Dinge Antwort geben können.

M. B.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 18. Oktober.

### Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet aufheiterndes Wetter und leichte Erwärmung an.

### Ich oder wir.

Leben kann nicht sein ohne Gemeinschaft. Der nackte Individualismus wird seinen Forderungen nie ganz gerecht, kann es nicht werden, und doch ist er die weitestverbreitete Erscheinung der Gegenwart. Gerade in der Nachkriegszeit ist sein Wirken erst recht ausgeblüht. Kein Wunder. Seit dem furchtbaren wirtschaftlichen Zusammenbruch, den die Welt in ihr erlebte, hat jeder mit sich selbst genug zu tun, um mit dem Leben fertig zu werden. Es gibt auch einen Kollektivismus: den der Familie, der Klasse, der Partei, des Standes, des Volkes. Und auch hier ist die Devise: Jeder ist sich selbst der Nächste. Soll ich meines Bruders Güter sein?

Aber wenn sich jeder Einzelne nur auf sich stellt, so zerfällt das Band, das die Menschheit verknüpft. Kein Mensch ist ein Einzelwesen. Er ist ein Kind einer unendlich langen Reihe von Vorfahren und das Produkt unzähliger Momente, die ihn gebildet haben, und er ist wiederum Ausgangspunkt einer unabsehbaren Reihe von Menschen nach ihm, Bildner und Gestalter einer Welt, in der er lebt. Darum ist im Grunde genommen jeder auf den anderen angewiesen und kann ohne ihn nicht sein. Das ist doch der tiefste Grundgedanke der biblischen Wahrheit von der Einheit der Menschheitsfamilie: „Gott hat gemacht, daß von einem Blute alle Menschengeschlechter auf dem Erdboden wohnen.“ Das ist der Sinn eines, alle Welt umspannenden Heiles: „Ein Herr, ein Glaube, eine Taufe, ein Gott und Vater unser aller, der da ist über euch alle und durch euch alle und in euch allen.“

So geht es am besten nie um das Einzelwesen und seine Interessen und es ist ein Stück unhaltbarer und unerträglicher Rücksichtigkeit, wenn heute noch Menschen nur ihr „Ich“ gelten lassen wollen. Die fortschreitende Zivilisation rückt die Menschen immer enger zusammen, überbrückt mit ihren modernen Verkehrsmitteln Ozeane und bisher unerreichte weite entfernte Entfernungen und läßt, wo immer an einer Stelle eine Menschheitnot auftritt, sie bis in die fernsten Fernen wirken: Menschen von heute sollten lernen, das Wortlein Wir zu sprechen.

D. Blau-Posen.

§ Neues Fernsprechnetz Warschau-Bromberg-Gdingen. Das Post- und Telegraphenministerium hat fünf Angebote ausländischer Firmen erhalten, die bereit sind, die von der polnischen Regierung geplanten Fernsprechnetze, insgesamt 3378 Kilometer, zu bauen. Einer der wichtigsten Kabelabschnitte soll die 346 Kilometer lange Leitung Warschau-Bromberg-Gdingen sein. Eine inländische Kabelfabrik will diese Arbeiten gemeinsam mit einer ausländischen Firma ausführen.

§ Die Registrierung der männlichen Angehörigen des Jahrganges 1910 wird am 15. Oktober beendet. Alle achtzehnjährigen männlichen Personen haben sich, falls sie dies bisher noch nicht getan haben, an diesem Tage im Militärbezirkamt des Magistrats zur Registrierung zu melden.

§ Kontrollversammlungen finden vom 1. Oktober bis zum 14. November täglich von 8 Uhr morgens im Militärspital, Wilhelmstraße 26, statt. Die genauen Pläne der Versammlungen sind an den Anschlagstafeln veröffentlicht. Ein Kontrollrapport für Offiziere der Landwehr und Reserve und fr. Militärbeamte findet am 4. November um 8 Uhr im Lokal des Bezirkskommandos, Artilleriestraße, statt.

§ Achtung, Radfahrer! Infolge der sich immer weiter mehrenden Fahrradbestände macht die Polizeibehörde die Radfahrer darauf aufmerksam, daß sie ihre Räder nicht benutzen, ohne eine Fahrradkarte bei sich zu haben, da sonst Eingriffe der Polizei für die betreffenden Radfahrer unangenehme Folgen haben können. Die Nichtbefolgung dieser Warnung kann die Beschlagnahme der Fahrräder, längere Verbote usw. im Gefolge haben.

§ Der heutige Wochenmarkt brachte einen sehr lebhaften Verkehr. Angebot und Nachfrage waren groß. Man forderte für Butter 3-3,30, für Eier 3,60, Weizen 0,50-0,60, Weizenklein 2-2,60. Die Gemüse- und Obstpreise waren wie folgt: Blumenkohl 0,40-1, Weißkohl 0,10, Rotkohl 0,15, Mohrrüben 0,20, Äpfel 0,40-0,50, Birnen 0,50-0,60, Pfäfen 0,20-0,25, Bohnen 0,50, Zwiebeln 0,20, Tomaten 0,25, Pilze 0,50. Auf dem Geflügelmarkt notierte man: Junge Hühner 2-4, alte 4-7, Enten 6-8, Gänse 10-12, Tauben 1,20. Die Fleischpreise waren wie folgt: Speck 1,60-1,70, Schweinefleisch 1,50-1,80, Rindfleisch 1,30-1,50, Kalbfleisch 1,30-1,40, Hammelfleisch 1,20-1,30. Auf dem Fischmarkt zahlte man: Aale 2,50-3, Hechte 1,50-2,50, Schleie 2-2,50, Wische 0,50 bis 0,60.

§ Überfall oder Selbstmordversuch? Am 10. d. M. schleifte sich eine verlesene Frau in eine Streckenwärfenhaus zwischen den Stationen Rohrbruch und Hopsengarten. Sie hatte eine Schußverletzung an der Stirn. Mit Hilfe der Polizei wurde die Frau in das Krankenhaus eingeliefert, wo sie angeblich aus Posen zu stammen. Sie sei auf dem Wege zwischen Rohrbruch und Hopsengarten von einem maskierten Manne überfallen worden. Der Fremde hätte ihr einen Revolverversuch beigebracht und ihr Geld geraubt. Als sie wieder zur Besinnung gekommen sei, hätte sie sich zu dem Wärfenhaus geschleppt. — Die sofort eingeleitete Untersuchung der Polizei hat ergeben, daß die Frau, die in Posen bei ihren Eltern wohnte, von dort geflüchtet sei, nachdem sie dem Vater einen Revolver gestohlen hatte. Aus einem hinterlassenen Brief geht auch hervor, daß sie sich aus dem Elternhause entfernt habe, um Selbstmord zu begehen und bitte, keine Nachforschungen nach ihr anzustellen. Es scheint hier also ein Selbstmordversuch vorzuliegen und der Überfall nur vorgetäuscht zu sein.

§ Ein furchtbares Unglück hat sich vor einigen Tagen auf der Gerdoner Chaussee zugetragen. Der Chauffeur der hiesigen Niederlage der Culmer Brauerei, Jan Jezierski, bei seinem Vater in Bromberg, Heidestraße 4 wohnhaft, befand sich mit einem Kaskanto von Culm nach Bromberg unterwegs. Plötzlich verlangte die Benzinzufuhr und das Auto blieb stehen. Der Chauffeur kroch unter den Wagen, um die Ursache der Störung festzustellen und Benzin abzulassen. Dabei tropfte Benzin auf seine Jacke. Später wollte er, noch immer unter dem Auto liegend, eine Schraube fester anziehen und entzündete ein Streichholz, um besser sehen zu können. Dabei geriet die mit Benzin getränkte Jacke des Chauffeurs in Brand, der

## Bücher und Zeitschriften

liefern preiswert und schnellstens

W. Johnes Buchhandlung

Bydgoszcz, Gdańska 160.

13160

noch Zeit fand, unter dem Auto hervorzukriechen. Von dem Schreck erfaßt, eilte er jetzt, eine lebende Fackel, davon. Der Mitfahrer konnte ihn bald erreichen, erstickte die Flammen mit seiner Foppe und schaffte den Chauffeur, der ohnmächtig zusammengebrochen war, nach Gerdon, wo ihm die erste ärztliche Hilfe zuteil wurde. Von dort wurde er dann im Auto nach Bromberg geschafft und fand im Krankenhaus in Bleichfelde Aufnahme. Trotz sofortiger Hilfsmaßnahmen starb der Unglückliche zwei Tage nach seiner Entlieferung.

§ In dem Autounfall, über den wir gestern berichteten und bei dem die Frau Martha Kirstein überfahren wurde, erfahren wir noch, daß die Genannte auf dem Bürgersteig, hart am Rinnstein stand, als das Automobil, das ohne Licht fuhr, vorbeikam und die Frau mit dem Kopf erfaßte, sie fünf Meter weit schleuderte und dann überfuhr. Sie erlitt schwere Verletzungen und wurde, nicht wie gemeinhin, mit dem gleichen, sondern mit einem anderen Auto in ihre Wohnung geschafft.

§ Ein Feuer verbrannte in der Freitag-Nacht einen Schuppen, in dem sich eine Heringsräucherei befand, im Hofe des Hauses Kuifensstraße 11. Das Feuer wurde durch die Feuerwehr bald gelöscht.

§ Einbruch. Am 11. d. M. drangen unbekannte Täter mit Hilfe von Nachschlüsseln in eine Wohnung des Hauses Albertstraße 19 ein und entwendeten Wäsche, eine goldene Herrenuhr und 40 Zloty in bar. Der Gesamtschaden beträgt 500 Zloty. — In der Nacht zum 12. d. M. drückten Einbrecher die Türschloß des Fleischergeschäfts der Frau Clara Luczak, Schubinerstraße 12, ein und stahlen für 200 Zloty Fleischwaren. — In der gleichen Nacht drangen Diebe in die Wohnung der Frau Eleonore Greinert, Günterstraße 1, ein und stahlen ein Paar goldene Ohrringe, ein Paar Damenschuhe und zwei leberne Handtaschen.

§ Einem Diebe abgenommen wurde eine Foppe, die dieser vor 14 Tagen von einem Wagen auf dem Elisabethmarkt gestohlen hatte. Der Besitzer kann sich im 4. Polizeikommissariat, Doyestr. 1, melden.

### Bereine, Veranstaltungen etc.

Männerturnverein Bromberg. Am Sonntag, dem 14. Oktober, nachmittags 6 Uhr, findet im Vereinslokal die Siegerfeier statt. Mitglieder und deren Angehörige sind willkommen. (13718)

D. S. f. A. u. B. Donnerstag, den 18. 10., abends 8 Uhr, im Zivilkassino: Meisterkonzert Florizel von Reuter (Violoncelle), Udo Dammert-München (Klavier). Aus den Besprechungen: Berlin: „Wenn man bei einem Gelager an einen Paganini rediervus denken kann, so ist es bei ihm.“ München: „Eine der genialsten Erscheinungen auf seinem Gebiet.“ New York: „Dieser Reuter ist ein wahrer Rattenfänger.“ Vorverkauf nur in der Buchhandl. E. Secht Nachf., Gdańska 19. — Es wird gebeten, die Eintrittskarten für das Magdeburger Domchor-Konzert bis Mittwoch an das Sekretariat der Deutschen Gesellschaft, ul. Gdańska 22, III, zurückzugeben. (13767)

Erntedankfest in der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Marcin-kowflege (Fischerstraße) 8 b, Sonntag am 14. Uhr nachm. Posaunenchor, Gesänge, Deklamationen und Ansprachen. Redner: Pfarrer Deselet und Prediger Gnant. Jedermann ist herzlich eingeladen. (13754)

Im Stadt-Museum wird am Sonntag, dem 14. d. M., um 1/2 11 Uhr die Gemälde-Ausstellung des Malers Macina-Krzysztof eröffnet. (13769)

Sängerchor-Frauenvereinigung. Montag, den 15. d. M., nachm. 4 Uhr, Mitgliederzusammenkunft im „Elysium“. Gesangsvorträge von Schubert. (13759)

Das öffentliche Schlachtfest der Abendingswoche findet am Sonntag, dem 14. Oktober 1928, abends 8 Uhr, im Zivilkassino statt. Eintritt frei. Alle Freunde sind herzlich eingeladen. (13705)

\* Okrowo, 11. Oktober. Durch Spielen mit der Schusswaffe kam es am Freitag in Wikantki zu einem bedauerlichen Unglücksfall, dem der 12jährige Sohn des Landwirts Wasilewski aus Wikupice Doboczone zum Opfer fiel. Während dieser mit noch vier Knaben im Alter von 9-12 Jahren auf der Wiese spielte, fiel plötzlich ein Schuß, der den jungen Wasilewski auf der Stelle tötete. Die Kugel drang durch die Schulter in die Lunge und kam zum Munde wieder heraus, wobei sie dem Getroffenen zwei Zähne ausstieß. Im Kreuzverhör gestanden die übrigen drei Jungen, mit einem geladenen Revolver gespielt zu haben, der sich entlad und ihren Kameraden tötete. Um die Tat zu vermindern, warfen sie nach dem Unglücksfall die Waffe ins Wasser.

\* Pinne, 12. Oktober. Heute früh 5 1/2 Uhr brannte die Feldscheune des Gutes Rosjanowo, Herrn von Lehmann-Rittsch-Gelminno gehörig, nieder. Sie war mit Roggen und Hafer gefüllt. Der Schaden, der durch Versicherung gedeckt ist, beträgt rund 90 000-100 000 Zloty. Es liegt zweifellos Brandstiftung vor.

\* Tremessen (Trzemczyno), 11. Oktober. Am Montag, 8. d. M., konnte das Schefflersche Ehepaar in unserer Stadt seine goldene Hochzeit feiern. Im fröhlichen und geistiger Frische durften sie auf die 50 Jahre ihres Ehelebens zurückblicken und sich im Kreise ihrer Kinder, die mit einigen Enkelkindern aus Deutschland herbeigezogen waren, freuen. An der kirchlichen Einsegnung nahm ein größerer Teil der Gemeinde teil; die kirchlichen Körperschaften brachten dem Jubelpaar ihre Glückwünsche dar. Auch der Posaunenchor und der Kirchenchor grüßten die Feiernden in der Kirche. Eine besondere Freude war es dem Jubelpaar, daß nach der Feier in der Kirche der Bürgermeister Fegler mit den Magistratsvertretern Ostfiski und Maciejewski im Hause erschien, um im Namen des Magistrats und der Bürgererschaft Segenswünsche auszusprechen. So haben mit den Kindern und Verwandten weiteste Kreise der Bevölkerung an dem Freudentage innigen Anteil genommen.

Bei Erkältungen, Grippe, Halsentzündung, Nervenschmerzen, Gliederreizen tut man gut, mit einem halben Glas natürlichen „Franz-Josef“-Witterwassers für tägliche Darmreinigung zu sorgen. Nach Urteilen der Universitätskliniken zeichnet sich das Franz-Josef-Wasser durch sichere Wirksamkeit bei angenehmem Gebrauch aus. In Apotheken und Drogerien erhältlich. (11508)

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Wiese; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Martin Dept; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Praggobski; Druck und Verlag von A. Wittmann, G. m. b. H. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 20 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 224 und „Die Scholle“ Nr. 21.




# Bank M. Stadthagen Tow. A.k.c.

## BYDGOSZCZ

Erledigung aller Banktransaktionen. — Vermietung von Schließfächern im Panzergewölbe.  
Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremden Währungen zu günstigen Bedingungen.  
Kassenstunden von 1/2 9 bis 1/2 2 Uhr.

11825



13051

**Bielizna**

SP. Z. ogr. 998

BYDGOSZCZ PLAC TEATRALNY 3

Sofort ab Lager lieferbar:

## Düngerstreuer „Triumph“

einfache billige Maschine mit Streuwelle,  
speziell für Kalkstickstoff geeignet.

## Kettendüngerstreuer „Westfalia“ und „Pommerania“

die Maschine für gesteigerte Ansprüche!

## Trockenheizapparate „Primus“

in verschiedensten Größen.

## Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

św. Trójcy 14b.

12437

Telefon Nr. 79.

## Honig-Bonbons mit Eibisch-Extrakt

beseitigen schnell u. sicher  
jeglichen Husten

## Schwanen-Drogerie

Tel. 829 Bydgoszcz Gdańska

## Mode-Atelier Helene Otto

Gdańska 9, II

## Damen-Garderobe

zu mäßigen Preisen. 12876

## Fertige Pelze

in großer Auswahl  
für Damen und Herren 13151

## Felle - Pelzfutter Modekragen und Füchse

empfiehlt

## „FUTROPOL“

Bydgoszcz, Stary Rynek 27

Kürschnerwerkstätte schon in Betrieb.

Günstige Zahlungsbedingungen.

So  
billig

kauft man  
bei uns

## die neue Kleidung

### Für Herbst u. Winter

#### Damenmäntel

**Herbsimantel**  
Herrenform, moderne  
Fantasiestoffe, 95.-, 76.-

**Seidenplüschmantel**  
pr. Qualität, ganz auf  
Seide, . . . 178.-, 145.-

**Ripsmantel**  
gut. Qualit., m. Pelzbes.,  
a. groß. Weit. 133.-, 110.-

**Ripsmantel**  
Hocheleg. Ausstattung, m.  
r. Pelzgarn. 225.-, 180.-

#### Damenkleider

**Damenkleid**  
woil. Popel., sehr fesch  
gearbeitet. . . 41.-, 29.-

**Reinwoil. Ripskleid**  
aparte Formen, viele  
Farben. . . 110.-, 78.-

**Strickkleid**  
zweiteilig, in all. Mode-  
farben. . . 84.-, 58.-

**Gesellschaftskleid**  
Crepe Georgette, eleg.  
Ausführung 165.-, 140.-

#### Herrenanzüge

**Straßenanzug**  
prakt. Strapazier-Qua-  
lität. . . 92.-, 65.-

**Kammgarnanzug**  
blau, 1- und 2-reihig,  
pr. Qualität 148.-, 110.-

**Sakkoanzug**  
neue englische Dessins,  
gute Verarbeitung  
110.-, 86.-

**Abendanzug**  
schw. u. Marenko, a. m.  
Tressen-Besatz, erst-  
klass. Ausf. 175.-, 158.-

#### Herrenmäntel

**Herrenulster**  
moderne Karos trag-  
fähige Ware 69.-, 55.-

**Herrenrockpaletot**  
tadellos sitzend, prima  
Eskimo . . . 118.-, 95.-

**Winterulster**  
neueste Mustern, auch  
in Sportform 135.-, 98.-

**Herrenpaletot**  
mit Pelzschalkr., ganz  
a. Watteline 230.-, 150.-

**Größte Auswahl eleganter Damenmäntel,  
gediegener Herrenkleidung zu äußersten Preisen**

Winterjoppen, Pelzjoppen, Herren-Gehpelze, Fahrburken

## „ŹRÓDŁO“

Długa 19 BYDGOSZCZ Gdańska 13/14

## Hasen

sowie jegliches andere

### Wild

kauft zu den höchsten  
Tagespreisen

**F. Ziolkowski,**

Wildimport,  
Bydgoszcz, Kościelna 11,

Tel. 1095 und  
Grudziądz, Spichrzowa 10

Tel. 921. 13214

### Achtung!

Den geehrten P. T. Ab-  
nehmern v. Bydgoszcz,

Umgebung u. auswär-  
tigen Kunden zur gefl.

Kenntnis, daß wir eine  
echte Orig.-Herstellung

von **Olmußer-**

**Harzertäfen** und

**anderen Sorten**

betätigen. Wir emp-  
fehlen unsere Erzeug-  
nisse en gros und détail

zu angemessenen Prei-  
sen und verweisen auf  
Verlangen Preislisten.

**Wytwórnia serów**

**„De-Ser“**

Bydg., Kordeckiego 15.

Reparaturen von

**Emyria- und**

**Perfekteppichen**

werd. fachgemäß aus-  
gef. Empf. ab Lager

Bydg., mit Pflanzen-  
farbstoffen gefärbte

**Zeppid- u. Kellimwoil.**

**Wena Orientalna,**

Bydg., Narutowicza 4.

### Achtung!

**Schnee-**

**u. Gummischuhe**

in verschiedenen Gat-  
tungen und zu billigen

Preisen sind eingetroff.  
Bitte sich zu beeilen,  
da sonst bald vergriff.

Ebenfalls 13392

**Herren-**

**u. Damenschuhe**

in verschiedenen Sorten,  
in neuesten Fassons,  
zu äußerst bill. Preis.

sind auf Lager. Bitte  
sich zu überzeugen.

**B. Pruss, Długa 51.**

### Trottoirplatten

geben zu billig. Preisen  
mit längeren Zahlungs-  
terminen ab. 13277

**Gebr. Schlieper,**

ul. Gdańska 99,

Tel. 306. Tel. 361.

Wir liefern als General-Vertreter der Firmen:

**Heinrich Lanz**  
Mannheim:

**Rudolf Sack**  
Leipzig:

**A. Borsig**  
Berlin-Tegel:

**Maschinenfabrik Buckau**  
R. Wolf, Magdeburg:

## Großbulldogs

## Dampf-Dreschmaschinen

## Motor-Anhängegeräte

## Dampfplugsätze: Patent „Ventzki“

## Fahrbare und stationäre Lokomobilen

## Station. Dieselmotoren

Buckau Wolf  
von 8-100 PS.

Unverbindliche Angebote und Vertreterbesuche stehen gerne zur Verfügung.

**Toruń-Mokre.**

Tel. Nr. 646, 120, 268.

Tel. Grützmaker pers. Nr. 500

## ADOLF KRAUSE & Co.

T. z o. p.

### Drainagen

## Kulturtechnisches Büro

**Otto Hoffmann, Kulturtechn.**

in **Gniezno, Trzemeszyńska 69**

Spezialausführungen v. Drainageanlagen

Wiesenbau, Ent- u. Bewässerungsanlagen

Projektaufnahmen, Kostenvoranschlägen

Vermessungen und Gutachten.

30 Jahre im Fach. 13159

Einrichtung und Apparate

für **Laboratorien** der

**Papier-, Zucker-, Textil-,**

**Kautschuk-Industrie**

Physik. App. f. Schulen

**Stein-Sammlungen**

**Mikroskope**

Lupen, Filtrierpapiere

**Chemische Glassachen**

Wächter-Kontrolluhren

**Trinkwasser-Filter.**

**M. Rautenberg & Ska**

Bydgoszcz, Tel. 1430, Jagiellońska 11